Limburgs Dagblad

Zonderbanken

Woensdag 11 november 1981. 63e jaargang no. 266.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal *f* 53,35, maand *f* 17,87, per exemplaar *f* 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Nu de wijkagent in delen van het land weer op de fiets stapt, de buurtbus van minister Zeevalking een tien met een griffel krijgt en het kraampje om de hoek druk beklant blijkt, is er een stevige discussie aan het ontstaan over de kernen, de kleine wijken, de buurten, de vlekken, de gehuchten en de dorpen. Een vreedzame kernoorlog op het terrein van de planologie, het verdelen en bestemmen van de beschikbare ruimte in tjokvol Nederland. De LOZO, de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers, roert constant de trom om de kleine kern, als een oase in de woestijn, te vuur en te zwaard te verdedigen. Want – zo zegt de LOZO – het aantal niet-autobezitters neemt steeds meer toe. Dan komt de tijd voor de buurtwinkel weer. En daar zit uitgerekend nu de klad in. Derhalve pas op voor te sterke grootschaligheid en let op de kleine kernen, want als straks de voetgangers en de fietsers in triomf door de straten gaan dan willen zij zich dichtbij huis laven en spijzen. Nu is de auto natuurlijk niet weg te branden uit onze samenleving ook al zijn de verkoopcijfers drastisch lager. De koperstroom, zoals die zich nu ontwikkelt in de richting van grote warenhuizen met aftakkingen naar detailzaken, is niet per verkeersagent om te leiden. Het winkeltoerisme trekt nu eenmaal aan als een uitje, waarna je verrassenderwijs steeds met meer terugkomt dan aanvankelijk in de bedoeling lag. Deze constante surprise is een merkwaardigheid, die ook in minder vette jaren blijft bestaan. Niettemin heeft de LOZO gelijk door te stellen: pas op de kleine kernen. Gun ze hun eigen verzorging als nieuwe ontwikkelingen in de beweglijkheid van de koper dit nodig zouden maken. „Hou het klein, hou het kort, hou het dun" zijn de nieuwe sleutelwoorden. Goede Morgen, de zin voor het kleine wordt steeds groter.

Het weer

Veel bewolking en enige tijd regen. Middagtemperatuur rond 9 graden. Vrij krachtige wind, draaiend van zuidwest naar west.

VANDAAG:			
zon op	**: 7.54**	**onder:**	**16.54**
maan op	**: 17.14**	**onder:**	**6.41**
MORGEN:			
zon op	**: 7.55**	**onder:**	**16.52**
maan op	**: 17.46**	**onder:**	**8.07**

Slak

Een 74-jarige gepensioneerde Britse mijnwerker, Joseph Bell, schrok zich zowat lam, toen zijn sierlijke zeeslak, die hij al drie jaar lang als ornament op tafel had staan, plotseling weer tot leven kwam. Biologen vermoeden dat de slak, die keurig gevernist was, plotsklaps uit een soort winterslaap ontwaakte doordat de vernis begon te brokkelen. De slak heeft daarmee overigens ook nog een record gebroken, want tot dusver was de langst waargenomen tijd, waarin een slak zonder voedsel in leven bleef, één jaar. Bell heeft het beestje wat koolblaadjes toegediend en het vervolgens weer aan de zee toevertrouwd. Waaruit moge blijken dat de slakkegang de slechtste nog niet is, zo lang men er maar geen zout op legt...

Meer bezuinigingen gezondheidszorg



Voorstel om rechterlijke macht te ontlasten

Verkeersfouten uit strafrecht

UTRECHT – Verkeersovertredingen worden zo massaal geconstateerd dat de rechterlijke macht de behandeling ervan niet meer kan bijhouden. In plaats van een dagvaarding zou de officier van justitie de bevoegdheid moeten krijgen boetes of zwaardere straffen op te leggen, maar geen vrijheidsberoving. Dat kan als verkeersovertredingen niet langer volgens het strafrecht, maar volgens het administratieve recht worden behandeld.



Mr. A. Mulder ...alleen nog boete...

Volgens mr. A. Mulder, lid van de Raad van State, is de juridische grondslag voor de tegenwoordige vervolging van verkeersovertreders veroudered. Hij betoogde dit gisteren op een bijeenkomst van de Centrale Politie-Verkeerscommissie in Utrecht, gewijd aan de massaliteit van verkeersovertredingen.

De veranderingen die mr. Mulder op het oog heeft, hebben tot gevolg dat verkeersovertredingen in beginsel alleen nog worden bestraft met een boete, met ontzegging van de rijbevoegdheid of met verbeurdverklaring van het voertuig, die zonder tussenkomst van een rechter (en dus ook zonder dagvaarding) worden opgelegd door de officier van justitie.

Sneller

Het voordeel daarvan, aldus mr. Mulder, is dat verkeersovertredingen, thans circa 90 procent van de zaken waarover de kantonrechter een oordeel moet uitspreken, sneller afgehandeld kunnen worden en dat het rechtelijke apparaat alsmede de taken van de politie sterk worden ontlast. Intussen houdt de verkeersovertreder de mogelijkheid tegen een beslissing van de officier van justitie in beroep te gaan, zodat volgens mr. Mulder de rechtszekerheid van de verkeersovertreder niet wordt aangetast.

Mr. Mulder heeft voorstellen voor zulke wijzigingen, die hij in overeenstemming acht met de vernieuwde grondwet en met de Europese conventie van de rechten van de mens, voorgelegd aan de departementen van justitie, binnenlandse zaken en verkeer en waterstaat.

Sinterklaas aangeklaagd

HEERENVEEN – Vermoedelijk voor het eerst in Nederland is in Heerenveen een Arob-procedure aangespannen tegen Sinterklaas. Inwoners van deze plaats, ouders van kleuters, hebben deze beroepsmogelijkheid aangegrepen om te protesteren tegen de aankomst van de goedheiligman op volgende week donderdagavond. De Sint heeft aangekondigd 's avonds om zeven uur te zullen arriveren.

De 14 ondertekenaars van het bezwaarschrift vinden het tijdstip van aankomst veel te laat voor kleine kinderen, die dan doorgaans al naar bed gaan. Bovendien zou zwarte Piet in het duister van de avond met zijn pikzwarte tronie nog meer de boeman kunnen uithangen.

De ouders zijn bij de Arob-commissie in beroep gegaan met het verzoek om uit te spreken dat B. en W. van Heerenveen aan de organisatoren van het sinterklaasfeest de vergunning voor de intocht ten onrechte hebben afgegeven.





● *De koffers staan al gepakt bij de familie Soegito.*

Na drieënhalf jaar in Kerkrade

Gezin moet terug naar Indonesië

KERKRADE – Julius Soegito, zijn vrouw Emilie Soegito-van der Horst en hun kinderen Christina, Irene, Wenny, Octaf, Frans en Stefie (tussen de 12 en 20 jaar oud) uit Kerkrade moeten morgenvroeg om 7 uur het land uit en terug naar Indonesie. In juli 1978 zijn ze op een toeristenvisum uit dat land naar Nederland gekomen en ingetrokken bij de ouders van mevrouw Soegito, de heer en mevrouw van der Horst in de Prof. Cobbenhagenstraat in Kerkrade.

Alle pogingen om een verblijfsvergunning te krijgen, tot en met korte gedingen en beroepen bij de Kroon hebben niet kunnen verhinderen dat de zeven mensen het land uit moeten. De kinderen zitten allemaal in Kerkrade op school, op de lagere school en de Mavo. Octaf en Frans zijn lid van de show- en drumband St.-Barbara in Chèvremont.

Gisteren kwamen vele acties op gang om de uitzetting alsnog te verhinderen. Soegito heeft nog een aanvraag tot naturalisatie lopen. De heer Vaessen van de Vereniging van Indische Nederlanders is er nu ook mee bezig. Verschillende instanties hebben telegrammen gestuurd naar het ministerie van justitie. De familie Soegito wacht in spanning op het antwoord: al heeft zij haar spullen al gepakt, getuige de foto.

● Zie ook pag. 16
KERKRADE GESCHOKT DOOR UITWIJZING

Officier wil geen straf na drama in Vijlenerbos

MAASTRICHT – Officier van justitie mr. H. Laumen heeft gisteren voor de rechtbank in Maastricht ontslag van rechtsvervolging geëist voor de 61-jarige Kerkradenaar Th. H., die op 10 mei van dit jaar in het Vijlenerbos H.D. uit Bocholtz met enkele messteken had gedood. De officier sprak van het gebruik van een „redelijk middel" om H's kwetsbaar geachte zoon te beschermen. „Hij heeft geweld tegenover geweld willen stellen omdat hem dit werd opgedrongen", aldus de officier.

● Zie verder pagina 15:
VADER SCHOOT ZOON TE HULP EN DOODDE DIENS BELAGER

Ook plannen voor bom bij Frankrijk/Holland

ROTTERDAM – De drie Schiedammers die zijn aangehouden in verband met het bom-incident van afgelopen zondagmiddag in het Feyenoord-stadion, blijken soortgelijke plannen te hebben gehad voor de voetbalwedstrijd Frankrijk-Nederland, die volgende week woensdag in het Parc des Princes in Parijs wordt gespeeld.

Volgens de Rotterdamse politie is uit de verhoren gebleken dat een van de jongens thuis vijf dozen met elke honderd rotjes had. Het projectiel dat zondag vlakbij Feyenoord-doelman Joop Hiele een inslag van enkele centimeters veroorzaakte, bestond uit een klein flesje dat gevuld was met kruit van die rotjes.

De jongens hadden al een tweede soortgelijke bom gemaakt en met de andere drie dozen vuurwerk waren zij hetzelfde van plan.

GS steunen naamswijziging niet

Onderbanken van de baan

MAASTRICHT – Schinveld blijft Schinveld heten en wordt op 1 januari niet omgedoopt in Onderbanken. Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gisteren geconcludeerd dat er in de vier toekomstig Schinveld-gemeenten geen eensgezindheid bestaat over het aanvaarden van de nieuwe naam Onderbanken.

Omdat in het goedgekeurde wetsvoorstel de naam Schinveld staat en in de „reparatiewet" die vrijdag in het kabinetsberaad aan de orde komt ook niet over een wijziging van de naam Schinveld wordt gesproken, zal er op 1 januari geen naamswijziging voor de gemeente Schinveld worden doorgevoerd. De inspanningen van de gemeentebesturen van Merkelbeek, Jabeek en Bingelrade om alsnog een verandering van gemeentenaam door te voeren zijn voorlopig zonder succes gebleken.

De mogelijkheid bestaat dat de nieuwe gemeenteraad, waarin de drie kleinere kernen een 7–6-meerderheid hebben, na 1 januari wel een naamswijziging zullen voorstellen.

● Zie pagina 15:
GS DRINGEN AAN OP SAMENWERKING

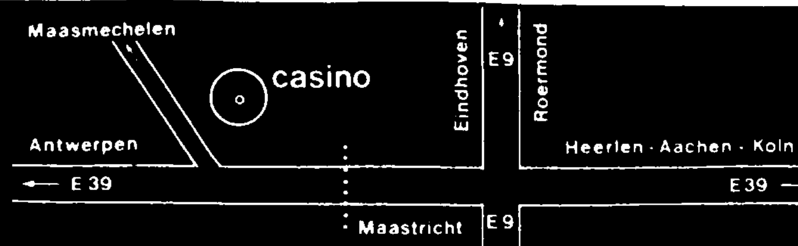
Politie van Frankfurt gaat demonstreren

BONN – De politievakbond in de Westduitse deelstaat Hessen is boos. Voorzitter Koppmann: „Na zevenhonderdduizend overuren hebben we er meer dan genoeg van". De agenten willen niet langer als zondebokken voor de verantwoordelijke politici dienen en hebben een eigen demonstratie in Frankfurt aangekondigd.

Oorzaak hiervan zijn de voortdurende rellen rondom de bouw van een omstreden nieuwe startbaan voor het vliegveld in Frankfurt.

Gegeven de onzekerheden van de politici over de bouw van de startbaan is het niet verwonderlijk dat de politievakbond in Hessen wil weten waar zij aan toe is. Als er over niet al te lange tijd een referendum in Hessen wordt gehouden en de meerderheid van de stemmers de bouw van de startbaan afwijst, is het meer dan waarschijnlijk dat de deelstaatregering het zich niet kan veroorloven tegen de „stem des volks" te handelen.

Tenzij minister-president Borner bereid is een forse nederlaag bij de deelstaatverkiezingen van volgend jaar herfst op de koop toe te nemen. Dat nu is evenmin waarschijnlijk, en daarom kan de politie terecht de vraag stellen waarom zij nu nog de „kastanjes uit het vuur moet halen".





Op zaterdag 14 en zondag 15 november a.s.

Tentoonstellingen ruildagen Interphil

TERWINSELEN – In het gemeenschapshuis Terwinselen aan de Schaesbergerstraat 27 te Kerkrade wordt op zaterdag 14 en zondag 15 november een postzegeltentoonstelling annex ruilmogelijkheden gehouden, genaamd „Beneduphila", waaraan filatelisten uit Duitsland, België en Nederland deelnemen.



Zaterdag 14 november zal voorts gevierd worden het 25-jarig bestaan van Interphil, de filatelistische organisatie, die zich bezig houdt met mogelijkheden te scheppen tot ruilen in het grensgebied van België, Duitsland en Nederland. Deze postzegelshow, waarop ook enkele fraaie „streek"verzamelingen te zien zullen zijn, is geopend zaterdag 14 november van 14 tot 18 uur en zondag van 10 tot 17 uur. Ook de ruilmogelijkheden zijn tijdens deze openingsuren gepland. De entree bedraagt twee gulden terwijl jeugdige verzamelaars vrij toegang hebben. De officiele opening van deze festiviteiten zal plaatsvinden door de heer C.J.M. Schroeder, wethouder van Kerkrade zaterdag 14 november om 13 uur. Er zal tevens een herinneringsenveloppe verkrijgbaar zijn op beide dagen.

Interphil is een duidelijke grensoverschrijdende organisatie geweest in de 25 jaar dat ze nu bestaat. Het was het „Landesverband Mittelrhein", dat op 11 oktober 1953 de filatelistenvereniging Eupen in Aken voor een bijeenkomst uitnodigde. Daaruit resulteerde een filatelistendag op 13 juni 1954. Aansluitend daaraan organiseerde de postzegelvereniging Heerlen op 5 juni 1955 een internationale contactdag. Uit deze „voor"bijeenkomsten kwam op 13 oktober 1956 in Aken de oprichting van „Interphil" tot stand met als o.a. Nederlandse bestuursleden ir. Schlösser (Geleen), en Van Dishoeck (Heerlen). Sedert 1970 heeft voor Nederland Hub Ploum uit Kerkrade in het bestuur van Interphil zitting. Sedert de oprichting worden per jaar zeker drie ruildagen georganiseerd, steeds bij toerbeurt in één van de drie grenslanden.

Deze tentoonstelling annex ruildagen - „we mogen verwachten, dat in Kerkrade-West royaal voldoende ruimte zal zijn voor de ruilerij" - is de moeite van een bezoek meer dan waard.

Veiling „Heerlen" Casino Treebeek

HEERLEN – Maandag 16 november as. wordt in het Casino te Treebeek een postzegelveiling gehouden, georganiseerd door de postzegelvereniging „Heerlen". Aanvang veiling 19.30 uur. Kavels kijken vanaf 18.00 uur. Er zullen ruim 700 kavels onder de hamer komen. De inzet is gesteld op 60 procent of lager van de cataloguswaarde NVPH (Nederland etc.) en Yvert 1982.

Zoals op de meeste veilingen gebruikelijk is het aanbod van Nederland overheersend. Toch heeft „Heerlen" een goed overwicht gebracht in de aanbiedingen, zodat echt gesproken kan worden van een „elck wat wils" offerte. De laatste twee jaar was de belangstelling voor deze veiling zeer groot. Wie een goede plaats wil hebben, wordt aanbevolen dan ook vroeg te komen.

Naast de Nederland-aanbiedingen is er een flink aanbod van België, Zwitserland, Frankrijk en Duitsland (Bund, Berlin en Reich). De aanbiedingen van Nederland zijn rijk geschakeerd en betaalbaar, aangezien series over het algemeen „sec" worden aangeboden, dus niet in combinatie met andere series. Doorlopers zijn er natuurlijk ook. Zo o.a. de vlaggendoorloper 1010-1011 in blokken van tien, welke kavel voor 130 gulden wordt ingezet. Veel kinder- en zomerseries van diverse jaren, meerdere FDC'ers (beschreven en onbeschreven). Kortom een goed aanbod. Maandagavond dus vanaf 18.00 uur in het Treebeekse Casino.

El Guernica-zegel

Het beroemde schilderwerk van Pablo Picasso is ook onderwerp geworden van een postzegel, die in een waarde van 200 peseta is uitgegeven door de Spaanse PTT, die als eerste dag van uitgifte de 25e october jl. bepaalde.



Britse Kerstzegels



Op 18 november as. verschijnen een vijftal Kerstzegels in Groot Brittannië. Waarden 11½; 14, 18, 22, 2n 25P. De zegels zijn gemaakt door jongeren tussen 5 en 16 jaar, die daarvoor hun ideeën konden inzenden. De uitverkoren tekeningen zijn bekend gemaakt in een jeugdtelevisieprogramma. Ook de inzending van de jongste deelnemer werd bekroond. De 11½ pence werd getekend door de vijfjarige Samantha Brown, uit Rhoose (Wales).

Afcent-veiling

TREEBEEK – De Afcent Stampclub houdt maandag 23 november as. een grote veiling in de NCO-club te Treebeek (het oude Casino). Aanvang half zeven des avonds. Kavels kijken vanaf 17.00 uur. Inlichtingen bij lt.Col. F. Hermans, Drossaertweide 31, 6438 HS Oirsbeek, tel. 04492-3530. We komen volgende week op deze veiling wat uitvoeriger terug.

Ruilbeurzen in dit weekeinde

HEERLEN – Naast de „Grensland"tentoonstelling annex ruilbeurs in Terwinselen zowel op zaterdag als op zondag (zie elders in deze rubriek) ook nog weer diverse ruilbeurzen elders in Limburg.

„De Verzamelaar" zit zaterdag 14 november in het restaurant van De Varenbeuk in Heerlerheide van 13-17 uur, terwijl „De Vriendenkring" in Susteren actief is in het gemeenschapshuis aan de Marialaan nr. 2 (ook van 13-17 uur.

Zondag 15 november is „Forum" aan de beurt in Geleen in 't Kirkske (van 14 tot 17 uur). Een druk bezochte beurs in een niet al te grote ruimte. Vroeg komen is gewenst.

Wie verderop wil kan terecht in het Westduitse Frankfurt bij de tentoonstelling, beurs etc. „Philatelia '81", die op zaterdag 14 november begint en duurt tot 18 november as. in het Frankfurter Messegelände, Halle 3.

Tenslotte wordt vrijdagavond as. en zaterdag as. de gehele dag in de Apeldoornse schouwburg Orpheus een grote veiling gehouden met tal van interessante aanbiedingen. Aanvang vrijdag 18.30 en zaterdag 10.30 uur.

Juliana Regina: late verrassing

HEERLEN/GRONINGEN – Bij het scheiden van de postzegelmarkt hebben de Juliana Regina-zegels nog voor een late en voor de verzamelaars dure verrassing gezorgd. De vertraging, die is opgetreden in de verschijning van de nieuwe Beatrix-zegels (nu gepland op januari as.) heeft de Nederlandse PTT ertoe genoopt, nog een herdruk te verzorgen van een aantal guldenswaarden van de Juliana-Regina's.

De voorraden van de zegels van 1,25 (rol en vel) en de 1,50 (rol) zijn nog zodanig, dat die niet in herdruk behoeven te worden gegeven. Alle andere waarden wel. Dat betreft dus „op vel" de 1,–; 1,50; 2,–; 2,50; 5,– en 10,–. En voorts rolzegels van 1,–; 2,– en 2,50. Die herdruk had niet tot een dure zaak geworden voor de verzamelaars, als men maar gebruik had kunnen maken van het normale papier, dat daarvoor was aangewend. Sinds de sluiting van bepaalde afdelingen van de papierfabrieken van Van Gelder, is dat papier echter niet meer voorradig. En wat is nu geschied. De „herdruk-zegels" zijn op fosforescerend papier gedrukt en deze herdrukzegels zal men dus niet in zijn verzameling kunnen missen. Ze zullen zonder twijfel in de nieuwe catalogus en de albums worden opgenomen.

De herdrukzegels zijn al en zullen zeer binnenkort op de postkantoren verkrijgbaar zijn. Op het oog is er praktisch geen waarneembaar verschil op te merken tussen de niet- en wel fosforescerende zegels. Men doet er dus goed aan bij de aankoop op de postkantoren nauwkeurig te informeren, wat men koopt. Men kan ook schrijven naar de Filatelistische Dienst in Groningen (adres Filatelistische Dienst, postbus 30051; 9700 RN Groningen). De bestelnummers zijn 320010 (vel-zegels) en 321010 (rolzegels). Een serie fosforescerende vel-zegels kost ƒ 22,–.

De rolzegels worden in stroken van 5 stuks geleverd en kosten dan in totaal ƒ 27,50. Voor abonnees geldt, dat deze zegels niet bij abonnement geleverd worden. Men dient het benodigde bedrag te storten op postrekening 90250 van bovengenoemde Filatelistische Dienst. Er zijn geen administratiekosten te betalen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven va lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk t zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● LPO 3

Naar aanleiding de berichten van 31-10 en 2-11 jl. in het LD gaarne mijn reactie. Ten aanzien van het LPO te Noordwijkerhout zal het weinig khatolieken verbaasd hebben, dat met name de delegatie van het bisdom Breda fel uitpakte tegen de afwezigheid van bisschop Gijsen. Vele katholieken met mij vragen zich af waarom kritische bewoordingen tegen hem zijn gebruikt. Gijsen, die een hierarchiser kerk (doctrinair) verkondigt, de eeuwenoude onveranderde en onveranderlijke leer van de katholieke kerk, die de opdracht heeft onpartijdig en nietbelanghebbend, Christus te verkondigen tot voorbeeld en welzijn van de hele wereld. Gijsen houdt zich aan hetgeen hij als priester aan zijn roeping verschuldigd is en overwint glansrijk zoals Christus beloofd heeft aan degene die zijn opdracht vervullen. Zo zijn ook wij als leken aangewezen het gezag te aanvaarden van onze kerkelijke leiders en de theologie, kerkelijk recht, kerkhistorie, pastoraal enz. geacht worden te kennen. Het geluk van mensen wordt geschaad als wij door kerkelijke leiders vergiftigd worden met meningen, die tegen geopenbaarde waarheid ingaan, als geloofspunten worden aangevallen, of vervalst worden uitgelegd en de liturgische eredienst wordt verknoeid. De woordvoerdster van de Bredase delegatie mag zich thans afvragen of er tijdens de zitting van het LPO ook rekening werd gehouden met de gevoelens van mensen die niet tot het LPO behoren. Heeft het LPO er bij nagedacht wat het bij de jeugd teweegbrengt? Terwijl het LPO drie dagen op de moderne toer is gegaan, is men moeizaam tot de formulering van een aantal aanbevelingen gekomen over het thema „de hedendaagse kathechese". De nieuwe benaming luidt: „De geloofsoverdracht van oudere op jongeren van 18 tot 25 jaar".

Een stem vanuit het bisdom Rotterdam die op de conservatieve toer ging, de dogma's prees en zich voorstander toonde van het met enige aandrang overdragen van het geloof al aan het jonge kind, zorgde voor enig rumoer. Sommige delegatieleden hadden de aftocht reeds geblazen, toen kardinaal J. Willebrands in zijn slotrede sprak: „Ik heb het allemaal positief en coöperatief ervaren. Er was wat verwarring zaterdagavond bij het begin van de stemmingen. Het is mogelijk dat men in deze overgangstijd naar de vernieuwing in de kerk geen uitgebalanceerd evenwichtig alternatief voorhanden heeft gehad". Een semenarie met zoveel priesterkandidaten heeft toch Gods zegen, dat beseft toch ieder gelovig mens. De jonge mannen die in Rolduc studeren, gaan daar toch heen uit eigen vrije wil. Wordt hier niet het bewijs gele verd dat deze vorm van priesterop leiding ook in deze tijd nog veel jon gemannen aanspreekt. Dit valt toc niet te ontkennen.

ARNHEM **P.C. Jacob**

● LPO 4

„Pastoraal overleg in het teken va geloofsoverdracht". Het H. Geloo overdragen in harten en zielen va mensen kan alleen God, zo zou i willen inhaken op de berichtgevin over het PLO in Noordwijkerhou Priesters zijn werktuigen van Go en zij kunnen en moeten het geloo in waarheid verkondigen en de H Sacramenten aan de gelovigen toe dienen. Als de priesters door dez verkondiging en toediening de wi van de mensen op God kunnen rich ten in plaats van op hun eigen wi alleen dan kan de geloofsoverdrach door God in de zielen en harte plaatsvinden.

MAASTRICHT **J. Hamer-Huyge**

● LPO 5

Je gelooft werkelijk je ogen niet, al je in het LD van 6 november leest dat het LPO heeft uigemaakt, dat a het schriftelijk materiaal voor ge loofsoverdracht en katechese nie door de bisschoppen behoeft te worden goedgekeurd en dat de bis schoppen ook geen criteria moge geven, waaraan de katechese moe voldoen. Je vraagt je dan af: waar voor hebben we dan eigenlijk n bisschoppen nodig? Alleen om o alles wat er gebeurt maar ja en ame te knikken? Ik heb altijd geleerd dat een bisschop letterlijk een „op ziener" of „opzichter" moet zijn Maar in Nederland mogen het allee maar kleurloze ja-knikkers zijn. Bi ons mag elke pastoor, kapelaan, le raar of onderwijzer zich met de kate chese bemoeien, maar o wee als ee bisschop dat zou doen! Op deze ma nier worden de beminde gelovige zonder meer overgeleverd aan d zojuist genoemde functionarissen die wel even voor ons zullen uitma ken wat de inhoud van het katholie ke geloof is. En de bisschoppe staan dan aan de kant. Die worde wel onder druk gezet tot het doe van uitspraken over zaken van prak tische politiek, zoals kernwapens i Nederland, maar over zaken waar over zij in wezen zijn aangesteld moeten zij hun mond houden. Ik ge loof dat de bisschoppen dat nog ac cepteren ook. Behalve één, doen zi immers al vele jaren lang hun mon niet open en als zij dat wél doen, ko men er slechts vraagtekens uit. Da zijn dan onze geestelijke leiders Het is wel in en in triest, dat de Ne derlandse katholieken daaraan zon der enig houvast zijn overgeleverd. Hoe lang nog?

HEERLEN **G.Th. van Houter**

puzzel van de dag

pl. in Duitsland / sterven	▼	berg op Kreta / vruchtb. plaats	▼	bevestiging / steensoort	▼	▼	tijding / achter
▶		▼		▼			▼
vreemd / gravure	▶				zonnegod / snelschrift	▶	
▶			Myth. figuur	▶	▼		echtgenoot
gemeenschappelijke weide	▶					bep. vliegtuig	▼
Eng. telwoord		errore excepto	honingbij	▶		▼	
▶		▼	uniek	▶			
lidwoord	▶		ambtskleed	▶			

de rosse reus

suske en wiske





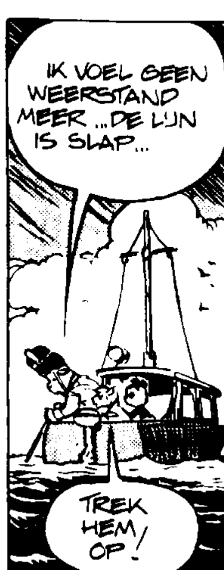




panda en de meester-ontspanner









oplossing van gisteren

-	a	-	b	-	-	b	-
s	f	e	e	r	v	o	l
s	t	e	r	-	i	d	o
-	u	l	a	a	n	-	r
r	i	t	m	e	-	e	g
-	g	-	i	r	-	e	n
-	e	r	n	a	-	n	e
-	n	e	g	-	e	s	t

recept

wina born

Singapoerki

Verdeel 1 kg. kippepoulet in kleinere stukken en bak deze even aan in weinig boter. Strooi er een mengsel over van 1 theelepel kerrie, 1 theelepel fijngewreven korianderzaadjes, 1 theelepel gemberpoeder en 1 theelepel citroenrasp en voeg fijn gesnipperde ui en knoflook naar smaak toe. Voeg 2 dl. kokosmelk toe, halve theelepel kaneel en zout naar smaak. Kokosmelk is in blik verkrijgbaar. Ook kunt U het maken door melk op geraspte, gedroogde kokos te gieten, dit enige tijd te laten staan en dan de kokos er uit te zeven. Ook bestaat er „santen", dat U zonder meer in melk of water kunt oplossen. Laat het gerecht 2 uur sudderen boven laag vuur. Geef er gekookte rijst bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Vrijwillige ziekenfondsverzekering bijna onbetaalbaar

Leeftijdstoeslag onontkoombaar

UTRECHT – Het bestuur van de vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen wil de toeloop naar de vrijwillige ziekenfondsverzekering van oudere verzekerden uit de particuliere sector afremmen door voor nieuw toetredende verzekerden boven de 50 jaar een leeftijdstoeslag in te voeren. Het acht zo'n maatregel gerechtvaardigd omdat deze mensen nooit hebben bijgedragen aan de solidariteit binnen de vrijwillige verzekering.

Het voorstel moet nog in de ziekenfondsraad worden besproken. Technisch zou het mogelijk zijn, de leeftijdstoeslagen per 1 juli 1982 in te voeren. Het VNZ-bestuur wil verder een onderzoek naar het effect van een eventuele kinderpremie.
De VNZ maakt ziih zeer bezorgd over de hoge premies. Op 1 januari moeten ze waarschijnlijk weer met gemiddeld tien procent omhoog. De premies in de vrijwillige ziekenfondsverzekering moeten kostendekkend zijn. Ze worden geheven in de vorm van een vast bedrag, dus niet als percentage van het inkomen zoals in de verplichte verzekering.
Voor de vele minderdraagkrachtigen in vrijwillige verzekering (kleine zelfstandigen, weduwen, gescheiden vrouwen) betekent de premie volgens de VNZ langzamerhand een te forse aanslag op het inkomen.

Dure klanten

De vrijwillige verzekering is in financiële problemen geraakt doordat particuliere verzekeraars oudere (en dus „dure") klanten door leeftijdstoeslagen op hun premies proberen af te schuiven naar de vrijwillige ziekenfondsverzekering en daar juist jongeren (die veel minder kosten) met aantrekkelijke premies uit weglokken.

In 1979 nam het aantal bejaarden in de vrijwillige verzekering toe met 16.000, terwijl 11.000 jongeren onder de dertig jaar deze verzekering verlieten. Het verzekerdenbestand vergrijst sterk en dat leidt tot een eveneens sterke premieverhoging, waardoor voor de jongeren steeds meer aanleiding ontstaat om naar de paiculiere sector over te stappen.
De maatregelen die de VNZ wil zijn alleen gericht op nieuw toetredende verzekerden. Ze kunnen dus hoogstens een verdere verslechtering van de situatie afremmen. Het VNZ-bestuur vindt dan ook een meer fundamentele aanpak van de problemen noodzakelijk.

● Op het Binnenhof zijn gisteren enkele gedenkwaardige jubilea gevierd. CPN-fractieleider in de Tweede Kamer Marcus Bakker en Eerste-Kamervoorzitter dr. Th. Thurlings vierden hun zilveren jubileum als lid van de Staten-Generaal. Beiden hebben sinds 1956 onafgebroken deel uitgemaakt van Tweede, respectievelijk Eerste Kamer.
In Eerste en Tweede Kamer werden dinsdag recepties gehouden waarop de beide jubilarissen in het zonnetje werden gezet. Bij de receptie voor Marcus Bakker (zie foto) kenschetste Tweede-Kamervoorzitter dr. Dick Dolman hem als de man die door zijn optreden in het parlement in belangrijke mate heeft bijgedragen aan aanzien en populariteit van dat parlement.



Paus zou willen aftreden

Vaticaan zwijgt

ROME/HAMBURG – Uit het Vaticaan is geen enkele reactie te verkrijgen op het bericht van het Westduitse nieuwsmagazine Der Spiegel, dat paus Johannes Paulus II van plan zou zijn af te treden, omdat hij zich sinds de aanslag op zijn leven „niet meer de oude zou voelen". De Vaticaanse persdienst acht ieder commentaar op dit bericht „overbodig".

Alle plannen van de paus wijzen er overigens op dat hij – in tegendeel – van plan is zijn oude levenswijze weer geheel te hervatten. Afgelopen zondag kondigde hij aan dat hij op 22 november een bezoek zal brengen aan de Italiaanse regio Umbrië.

Enkele dagen tevoren had hij de Poolse bisschoppen die in Rome bijeen waren, beloofd dat hij volgend jaar augustus opnieuw een reis naar zijn vaderland zal maken ter gelegenheid van het zesde eeuwfeest van Jasna Gora, het Maria-heiligdom in de bedevaartplaats Czestochowa. Verder staat er voor 1982 nog en reis naar Engeland op het programma.
In het nummer van deze week meldt Der Spiegel dat de paus zich niet meer opgewassen voelt tegen de taak die het ambt van hoofd van de Katholieke Kerk met zich brengt. Volgens het Westduitse weekblad zou Johannes Paulus II in gesprekken met vertrouwenspersonen hebben laten doorschemeren sinds de op hem gepleegde moordaanslag „niet meer de oude te zijn". Zo zou de paus bijvoorbeeld geen volledige dagtaak meer aankunnen en gedwongen zijn dagelijks drie tot vier uur rust te houden.

„Rechtbank mócht en kón niet anders"

Levenslang voor portier Koos H.

DEN HAAG – De rechtbank in Den Haag heeft gistermorgen de portier Koos H. (31) tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Bewezen werd geacht dat de Hagenaar in 1979 en 1980 de meisjes Emy den Boer, Edith Post en Thialda Visser heeft vermoord. Het vonnis is gelijk aan de eis van de officier van justitie. De verdediging had wegens gebrek aan bewijs om vrijspraak gevraagd. Koos H. heeft alle feiten ontkend.

Rechtbankpresident mr. S.F. Kootte zei gistermorgen tijdens het uitspreken van het vonnis nadrukkelijk, dat het college van drie rechters tot de overtuiging was gekomen dat Koos H. de moorden heeft gepleegd. De door justitie aangevoerde bewijsmiddelen achtte de rechtbank wettig en voldoende om tot een veroordeling te komen.

„De rechtbank mócht en kón niet anders", meende mr. Kootte. „Levenslang is de enig juiste straf". Tijdens de summiere motivering van het vonnis maakte de rechtbank duidelijk, dat zij tot de hoogste straf in ons strafrecht had besloten, mede op grond van het feit dat de verdachte ten tijde van de misdrijven „niet geheel ontoerekeningsvatbaar was".
„De maatschappij moet tegen hem beschermd, maar deze straf is ook bedoeld als bescherming van de verdachte zelf", aldus het vonnis.
Verdediger mr. J. Duijnstee heeft onmiddellijk aangekondigd in hoger beroep te gaan.

Grondwetherziening aanvaard

DEN HAAG – Tijdens de eerste dag van de behandeling van de grondwetherziening is gisteren duidelijk geworden dat alle voorstellen ongeschonden de eindstreep zullen halen. Verschillende partijen hebben moeite met een aantal onderwerpen, maar deze fracties lieten weten in ieder geval aan de algehele herziening te zullen meewerken.

Het belangrijkste punt, waarover nog twijfel bestond of het de vereiste twee derde meerderheid zou halen, was het opnemen in de grondwet van een verbod de doodstraf op te leggen. Het CDA was in eerste lezing tegenstander omdat er naar hun mening te weinig onderzoek was gedaan.

Bij aanvang van het debat verschafte Van der Sande (CDA) meteen duidelijkheid. Van der Sande sprak namens de bijzondere kamercommissie voor de grondwetherziening. Hij kondigde aan dat zijn partij „met pijn in het hart" toch zal helpen „de voorstellen over de streep te trekken".

UIT

Ruimteveer

Het aftellen voor de lancering van het ruimteveer Columbia is gistermiddag 14.00 (onze tijd) begonnen. Als alles volgens plan verloopt moet de shuttle donderdagmiddag om 13.30 uur de lucht in gaan. ● Sinds de verkiezing van Mitterrand tot president van Frankrijk is volgens een schatting ongeveer veertig miljard franc de grens over gesmokkeld. ● Zes in Zuid-Afrika wonende Nederlanders hebben bij de Raad van State een beroepschrift ingediend om te bewerkstelligen dat de financiële steun aan Zuidafrikaanse bevrijdingsbewegingen wordt ingetrokken.

Weigering

De burgemeester van Nabloes, op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever, heeft van Israel geen uitreisvisum gekregen om een bezoek aan Nederland te brengen. ● Door onder water de ijskoude Donau over te zwemmen, heeft een Tsjech kans gezien Oostenrijk te bereiken. ● Het befaamde veilinghuis Sotheby heeft maandag in New York de gebruiksrechten geveild van televisiesatellieten. ● Bijna de helft van het aantal in 1980 afgestudeerden aan de Opleiding voor Kleuterleidster en Pedagogische Academies heeft negen maanden na zijn afstuderen nog steeds geen baan in het onderwijs gevonden.

Heer

De Nederlander O. „heer O"., is dinsdag door een rechtbank in Antwerpen tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens oplichting. ● De Eerste Kamer heeft gisteren in meerderheid ingestemd met een initiatiefontwerp van de PvdA, dat de rechtspositie van hulpverleners van weggelopen minderjarigen moet verbeteren. ● Het ministerie van onderwijs is niet bereid af te zien van de vervolging van soldaten die in uniform tegen kernwapens demonstreren.

Procedures versnellen - kosten verlagen

Bureaucratie in bouw aangepakt

BREDA – Minister Van Dam van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening gaat de traag lopende en kostbare procedures in de bouw te lijf. Zijn secretaris-generaal mr. M.D. van Wolferen kondigde dit namens de minister aan op de jaarvergadering gisteren in Breda van het Algemeen Verbond Bouwbedrijf (AVBB). De bewindsman zelf was verhinder door een vergadering van de ministerraad.

Zijn topambtenaar zei dat de minister met de gemeenten wil gaan praten over een versnelling van de bouwprocedures, die tijd- en renteverlies veroorzaken. Volgens Van Dam houden gemeenteraden en welstandscommissies de bouw van woningen nodeloos lang op.
Voorts gaat de minister de voorschriften en wenken in de bouw (een groot pakket technische eisen) voor een deel afschaffen of beperken, aldus mr. van Wolferen. De raad voor de volkshuisvesting heeft dit maandag geadviseerd aan de minister.

Bezwaren

Als derde maatregel om de procedures in de bouw te versnellen wil de minister bezwaarschriften tegen bestemmingsplannen geen vertragende werking meer laten uitoefenen op de uitvoering van zo'n plan, zo bleek op de bijeenkomst van de AVBB. Bovendien werkt hij op het ogenblik aan verkorting van de behandeltijd van een beroepsprocedure. Ook deze duurt volgens Van Dam veel te lang.

Minister Van Dam hield de bouwwerkgevers voor dat zij hun prijzen voor woningen beter moeten afstemmen op wat kopers kunnen betalen. Volgens hem is dat beter dan nog meer overheidsgeld te stoppen in de bouw. „Zelfs al hadden wij het", aldus secretaris-generaal mr. Van Wolferen voor de minister.

Opnieuw doden door spijsolie

MADRID – Er zijn gisteren in Spanje weer twee mensen overleden aan de gevolgen van het gebruik van giftige spijsolie. Het totaal aantal slachtoffers is hiermee op 187 gekomen. De eerste dode viel ruim een half jaar geleden.

Het Spaanse ministerie van gezondheid deelde gisteren mee dat in Leon een 52-jarige vrouw is overleden door het gebruik van de spijsolie. In Madrid was een 16-jarige jongen het slachtoffer.
De dodelijke olie is een met raapzaadraapolie vermengde spijsolie en wordt illegaal op straat verkocht.

Walesa zoekt steun aan de basis

WARSCHAU – De leider van de vrije Poolse vakbond Solidariteit, Lech Walesa, zoekt aan de basis in de bedrijven steun voor zijn politiek voor onderhandelingen met de regering. „Solidariteit kan niet blijvend naar haar zwaarste wapen, de staking, grijpen, maar moet positief werken voor de bevolking." Terwijl de regering bezig is haar antwoord op te stellen op de door de vakbond voorgestelde agenda voor vredesonderhandelingen, die mogelijk eind deze week beginnen, duurt de onrust voort.

Ondanks langdurige onderhandelingen zijn de stakingen in het gebied van Zielona Gora nog niet geëindigd. De staking in een kolenmijn in Silezië en de bezetting van een communistisch jeugdcentrum in Siedlce ten oosten van Warschau duren eveneens voort. In verscheidene steden protesteerden studenten uit Solidariteit met collega's in Radom die zich verzetten tegen herverkiezing van prof. Michal Hebda als rector.

Zelfs brieven uit cel zijn bewijs

Onthullend kijkje in het dossier Van G.

door henk ruyssenaars

STOCKHOLM – „Onder geen enkele voorwaarde kunt u verdachte Van G. bezoeken voordat hij veroordeeld is". Dat zei dinsdagmorgen de officier van justitie in Stockholm, mevrouw Birgitta Hallberg, toen schrijver dezes hier voorzichtig naar informeerde. Op de vraag hoe ze zeker kon weten dat Van G. veroordeeld zou worden, hapte ze even naar lucht en zei toen dat ze, wat de advocaat ook ter verdediging zou aanvoeren, gevangenisstraf zou eisen.

Waterdichte bewijzen heeft ze niet, uitgezonderd het koffertje met de 110.000 gulden in Zweeds geld dat bij de arrestatie van de Zweedse verdachte Hultman en Van G. in de auto werd gevonden. Dat beweert Van G.'s advocaat mr. Berg, die dinsdagmiddag herhaalde dat verder aangevoerde „indicaties" en gerechtvaardigd geachte beschuldigingen de plaats van de bewijzen zullen gaan innemen. In dat geval staat Van G. gevangenisstraf te wachten, alhoewel dit juridisch niet helemaal juist is, zei mr. Berg.
Het onderzoek dat tot de arrestatie van de beide mannen leidde, is omvangrijk geweest en uit het samenvattende protocol van het vooronderzoek kan mevrouw Hallberg naar hartelust ammunitie plukken. Zou verdachte Hultman bijvoorbeeld ontkennen in Nederland te zijn geweest, dan gaat ze bijvoorbeeld het volgende voorlezen. In het proces-verbaal nummer 308-81 van 29 september 1981 verklaren opperwachtmeester van de rijkspolitie te Maastricht H.G. Gozé en de wachtmeester eerste klasse P.H.M. Spijkers op afgelegde ambtseed, zoals ze schrijven, het volgende onder punt 1:
Op 1 juli 1981 omstreeks 22.15 uur werd door het personeel van de douane dienstdoend aan grensovergang Schinveld-Mindergangelt geconstateerd dat voornoemde Hultman in gezelschap van Kalsbeek, Lambertina Roelina, geboren te Heerlen op 16 maart 1943, Nederlandse, wonende te Schinveld, Broekstraat 16, Nederland binnen reisde komende vanuit de Bondsrepubliek Duitsland. Zij reisden in een personenauto merk Toyota type Celica Liftback 1600 ST voorzien van het Nederlandse kenteken 75-TJ-59 op naam van Kalsbeek voornoemd.

Klap

De officier van justitie kan zo nog enige tijd doorgaan, verwijzen naar punt 2 bijvoorbeeld, waarin blijkt dat een hotelcontrole is gehouden. Hultman kan alleen maar bij de familie Peters hebben geslapen, is de conclusie. Punt 3 zal ongetwijfeld als klap op de vuurpijl worden gebruikt om de verdenkingen tegen Van G. en Hultman de vorm van bewijs te gaan geven. Citaat: „Wel is informatief vastgelegd dat genoemde Hultman rond 1973-'74 connecties onderhield met Lena Gustafsson zijnde de vriendin van de bekende Kalle Pauksch, die inmiddels in Duitsland in vrijheid is gesteld".

De naam Pauksch is genoeg om iedere openbare aanklager in heel Zweden die ooit iets met een narcoticaproces te maken heeft gehad, een kleine hartaanval te bezorgen en dat geldt ook voor mevrouw Hallberg, volgens verdediger Berg. Karl Reinhard Pauksch is namelijk, zo verklaarden beide Zweedse inspecteurs van politie Hans Johansson en Mats Petterson die Van G. grepen, al vanaf het begin van de jaren zeventig staatsvijand nummer 1 van de narcoticabrigade. Volgens hen zijn de beide P's, zoals zij Peters en Pauksch noemen, de centrale figuren en organisatoren achter de nog steeds voortgaande omvangrijke smokkel van vooral amfetamine, een centraal stimulerend middel, naar Zweden. Dit middel valt overigens onder de opiumwetgeving.
Zweden is overigens vrijwel het enige land waar dit soort drug vrij gangbaar is bij misbruikers. Duur is het ook, zo weet de heer Van Beek van de politie in Maastricht al op 19 maart 1974 in een telefoongesprek om 14.00 uur met Interpol in Stockholm te melden. Citaat pro memoria van Interpol Stockholm nr. IP 1603-74 „Een paar dagen geleden heeft „Stickan" Hultman (de broer van de nu gearresteerde Hultman) contact opgenomen met „Dikke Billy Peters" en vroeg om 20 kilo amfetamine. Peters wil wel zaken doen, maar wil vooruit worden betaald, 200.000. We weten niet of het om Zweedse kronen of guldens gaat, waarschijnlijk kronen (dat was toen de helft in guldens, H.R.). Hultman heeft geaccepteerd en zal zijn broer sturen met het geld zgn. als toerist. We beschikken over aanwijzingen dat Peters de narcotica met een vrachtwagen naar Zweden zal smokkelen, maar we weten niet wanneer, met wie, welk autonummer. Vermoedelijk wordt het een auto met Nederlandse nummerborden. Einde citaat telefoongesprek van de heer Van Beek".

Twee kilo

In totaal heeft de officier van justitie Hallberg bijna twee kilo bezwarend materiaal ter beschikking in dit proces, maar nogmaals uitgezonderd het in beslag genomen geld, geen direct handvaste bewijzen, beweert de advocaat. De in Duitsland geboren nu in Heerlen woonachtige Rudolf Gierkens die op verzoek van Van G. diens Ford Granada Ghia naar Stockholm reed, werd na een laatste verhoor op 16 september jl. op vrije voeten gesteld. Hij werd vrijgelaten wegens gebrek aan bewijs.

De sleutel in het slot van de celdeur van Van G. wordt twee keer omgedraaid nadat hij in een scherp en lang verhoor op 9 oktober jl. toe moet geven in totaal 400 liter formamide voor iemands rekening te hebben gekocht, dit te hebben bewaard en naderhand te hebben afgeleverd.

De eerder in dit verhaal genoemde politie-inspecteurs Johansson en Petterson beginnen met hem om kwart over twee 's middags, draaien mondeling de duimschroeven een beetje aan en zijn om kwart over drie volgens het protocol met hem klaar. De officier van justitie beschikt over een rapport van een onderzoek van het staatscriminologisch technische laboratorium in Stockholm. Daaruit blijkt dat het mogelijk is afhankelijk van de toegepaste chemische proces om uit 400 liter formamide tussen de 120 en 240 kilo zuiver amfetaminesulfaat te destilleren. „Moeilijke zaak", geeft Van G.'s advocaat toe als we het hem vertellen, „maar ik zal m'n best doen". Het proces wordt vanmiddag om half twee hervat.

Aangeb. betrekkingen

Nette BARDAMES -meisjes gevr. hoge verd. mogel. gar. loon + vr. verv. weekend vr. 04490-19534.

Leuke bijverdienste aangeboden als AVON-CONSULENTE tel. 04494-40723.

BARDAMES gevr. woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 04446-1960.

POETSVROUW en babysit gevr. voor 2 à 3 halve dagen p.wk. omgev. Linne-Roermond. tel. na 18 u. 04746-3662.

BARDAMES gevr., erv. niet vereist. intern mog. tevens woning beschikbaar. Inl. v.a. 14.00-18.00 uur. tel. 045-422044.

DAMES gevr. voor zeer goedlopen privé-adres te M.str. tel. 043-630493.

Goedlopend PRIVE-ADRES kan nog leuk meisje gebruiken. Intern mogelijk. Tel. 04754-3791.

Gevraagd voor direkt in de isolatie: 1e klas PLAATWERKERS voor de werkplaats. Tel. 076-138091.

GLAZENWASSER gevr., 16-17 jaar. Tel. 045-213516.

Part-time SERVEERSTER met ervaring gevr. in de weekends. Bodega La Mancha, Akerstraat 3, Heerlen. tel. 411394 b.g.g. 710934.

BARMEISJES gevr. voor café Donau. Int. mog. Tournebridge 57 Lanaken (B.)

Bar „RED MOON" Kerkrade vr bardames. Hog. verdiensten. vrij vervoer. Tel. 045-461063.

DISCJOCKEY m.v. gevr. en tevens buffetdames. Gevr. tel. 045-413642.

Zoek contact met 2 TIMMERLIEDEN INSCHALERS die niet bang zijn voor vlechtwerk en graag zelfstandig werken. Kort briefje met evt. tel. nr. onder nr. Ro 731 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

ƒ 400,– à ƒ 500,– p.w. netto v. ECHTPAAR i.b.v. auto. Eerlijke bijverd. Inl. 045-457078 van 19 tot 20 u.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt DIRECTIE-SECRETARESSE met kennis moderne talen, steno, Ned. en ervaring met notulering vergaderingen. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen, tel. 045-718332.

TIMMERMAN of leerling-timmerman gevr. tel. 414648, Kerkrade-West.

Gevr. DISC-JOCKEY voor de weekends, tel. 045-725326.

Bowlingcentrum Hoeve de Aar, Welterlaan 45, Heerlen, tel. 045-714432, vraagt voor directe indiensttreding
part-time medewerkers
(m. vrl.) in de
bediening
Leeftijd 25 tot 35 jaar. Enige restaurantery. vereist. Uitsluitend tel. sollicitaties.

Gevr. betrekkingen

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + service. 045-312613. Schillings, interieur, Markt 39, N'hagen.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog bin.-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen, Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook na 18 uur.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, tel. 04490-44746.

Ervaren GORDIJNENNAAISTER kan nog thuiswerk aannemen, tel. 045-713392.

DAKWERKEN Wim Hermsen, zolder isolatie, aftimmerwerk en intr. betimmering, een afdak boven uw voordeur in div. uitvoeringen. Winterkorting ƒ 50,– p.m. p. dag, tel. 045-251558.

Bel nu 045-271137 en laat vakkundig uw SCHOORSTEEN VEGEN.

Te koop aangeboden

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–, race 10 versn. ƒ 299,–, kinderfietsen ƒ 109,– Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182 H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, wiivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,–. Compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond, J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij DE BONTKONING!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Lage prijzen !! Met garantie, desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Winter AARDAPPELEN (klei bintjes 28 ct. p. kg, gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur, tel. 04492-1859.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. tel. 045-413343 na 19.00 uur, 043-645938.

Showroom KEUKENS en kasten. RV Handelsmij. Industrieterrein Daelderweg 16 Nuth. tel. 04447-2602.

Prins Carnaval en gevolg kunnen weer terecht voor hun uitdossing, maar ook café en zaalhouders voor kerst en carnavalsversiering, en iedereen die feest wil vieren kan, zoals altijd, zijn feestbenodigdheden kopen in 'T PANHUIS, kerstboetiek, carnavalshop, Markt 74, tel. 043-13686 te Maastricht. Voor vrolijke mensen met vrolijke wensen staan wij altijd klaar... tot ziens!

Sint en Piet komen zó in korte broek en t-shirt uit het hete spanje... Hun eerste bezoek geldt dus, zoals altijd, de firma in 'T PANHUIS op de Markt no. 74 in Maastricht. Daar worden ze voor een prettige prijs in 't fluweel gehesen én voorzien van alle accessoires en tekenen van waardigheid. Hun uitdossing is dus straks weer echt het aankijken waard! Daarom ziet het er naar uit dat dit jaar ook de kerstman hun voorbeeld zal volgen. Tel. 043-13686 (N.B. geen verhuur.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Märklin - Fleischmann - Trix - Roco - enz. Ond. rep. - inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog), graszoden ƒ 3,15 p.m². Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versn., als nieuw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. diverse KANTELDEUREN, 2e-hands, ook enkel licht beschadigd, tevens bezorging en montage. Na 17.00 uur. Tel. 045-314449.

MEUBELEN uit oma's tijd te k. w.o. biedermeier. Voor elk wat wils, zeer goedkoop, 045-454198. Dir. Cortenstr. 90, Kerkrade.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. weg. verh. ANTIEK, omaspullen en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Le Limbourg

Hertogdom Limburg, het Graafschap Dalem, de Heerlijkheden Valkenburg en Rolduc

Aan de hand van aantekeningen van de Koninklijke kartograaf S. Sanson werd door de Amsterdamse drukkers R. en J. Ottens, omstreeks 1690, deze kaart van het Hertogdom Limburg, het Graafschap Dalem en de Heerlijkheden Valkenburg en Rolduc vervaardigd.
Van het origineel zijn in pasteltinten overdrukken gemaakt op zwaar papier, formaat 55x63 cm.
U kunt in het bezit komen van een fraaie overdruk, door ƒ 24,50 over te maken op girorekening 1035100 t.n.v. Limburgs Dagblad Heerlen, onder vermelding van „Kaart Le Limbourg".
U ontvangt de kaart dan franco thuis.
De kaart is ook verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad voor de prijs van ƒ 18,50.
Eerder verschenen overdrukken van oude landkaarten, Prinsbisdom Luik, Hertogdom Limburg en Hertogdom Valkenburg zijn nog verkrijgbaar, uitsluitend door bestelling via de Postgiro, als boven omschreven.
Bij de bestelling wel duidelijk aangeven welke kaarten u wenst.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Te k. ANTRACIETKOLEN met kolenkachel (haard). Kerkraderweg 224, t.o.v. tennishal Kaldeborn, Heerlen, tel. 045-419192.

Te k. ISOLATIEPLATEN 150x60x6 cm, spaanplaat tempexpapier, ƒ 28,- gekost voor ƒ 10,- per m², tel. na 17 uur 04490-21882 of Burg. Lemmenstr. 263, Geleen.

Te k. 2e-hands SPEELGOED. Woensdags van 14-16 uur en 19-21 uur. Mergelsweg 140, Welten Heerlen.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. a. ENCYCLOPEDIEEN. Laatste nieuwe complete 20-delige grote Winkler Prins ƒ 850,–, als nieuw. 043-17277.

Te k. MUNTEN Ned. + buitenl. v/a ƒ 2,50 p.st. Tel. 04750-26305.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF, winkelprijs ƒ 35,- na va. ƒ 21,95. Ook vitrage, pr. naaister ƒ 12,– p. baan. Veloursshop, Nobelstr. 32c, Heerlen. Tel. 045-714161.

Te k. DRUMASSORTIMENTEN 2 microfoons merk Bayer unidyne (shure), Ufip hi-hatset Paiste crashbekken + standaard Pearl baspedaal, Pearl snaretromhouder, drumkruk, Slave BM, eindversterker 120 watt, samen voor ƒ 350,–. Heerlenseweg 36, Schaesberg, 3x bellen. (ond. bel).

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN, in vele dessins, kleuren en maten, tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213 (geen winkel).

AUTOACCESSOIRES: Spoilers, jaloezieën, mistlampen, sirenes, siervelgen, sierlijsten, windschermen enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. 045-443771.

Zeer bijzondere AANBIEDING: 12 stuks woonkamerkasten z.g.a.n. in prijzen van ƒ 150 - ƒ 200 - ƒ 250 - ƒ 300 - ƒ 400 en ƒ 450 per stuk. Alle 2.50 meter breed. Haast u, ze zijn zo weg. C.C. Kleba, Promenade 306-312, Brunssum, tel. 045-252739, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 250, tel. 045-222870.

Te k. eiken BANKSTEL. Heerlerweg 103a, Voerendaal, tel. 04446-3808.

Te k. grenen KAMERKAST, Slakkenstraat 63, Hoensbroek, tel. 045-221216.

Te k. verzameling MUNTEN Ned. pl. buitenland. Ned. va. ƒ 1,– p.st. Tel. 04750-24990.

Te k. AUTORADIO met luidspreker ƒ 200,–; antieke pendule ƒ 250,–; oud eiken bureau ƒ 50,–; aquarium 110 x 42 x 64 compl. en eiken ombouw ƒ 275,–; Märklin transformator ƒ 20,–; centrifuge ƒ 50,–; Sharp bandrecorder met 13 banden ƒ 200,– Tel. 045-725290.

Te k. veel TREINTOEBEHOREN systeem h.o. Tel. 04450-2362.

Te k. klassiek BANKSTEL, 3-2-1, i.z.g.st., de Casperistr. 10, Brunssum, tel. 045-250639, na 17.00 uur.

SUMMA enc te k. 22 del. + atlas en jaarboeken '79 + '80, voor ƒ 700,–, tel. 045-313943.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. ƒ 295,–, zw.wit va. ƒ 75,–. Radio-tv, Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

TEKENTAFEL 1.20x80 cm met machinemerk Tecnostijl 628, i.st.v.nw. Voordelig af te geven. Napoleonbaan 156, Geleen, tel. 04494-47835.

Te k. a. Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig als nieuw 1 jr. oud, halve prijs, 045-442219.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuwe. Tel. 04450-1970.

VLOERTEGELS, grote keuze, lage prijzen o.a. voor kelder en garages, ƒ 18,50 p.m², woonkamer plavuizen ƒ 29,50 p.m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, Rijksweg Vaals-Maastricht.

Te k. BILJART 140x70 met alle ass. z.g.a.n. ƒ 250,–; Kajac (2 pers.) met peddels ƒ 450,– Belenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-3067.

Wij leveren T-SHIRTS, sportshirts, sweaters, kapuchonjacks en andere merksportartikelen met bedrukking voor bedrijven, sponsors en verenigingen. Interflock, ind.terrein Borrekuil, geleen, tel. 04494-51719.

MINIGAS ƒ 75,–; afzuigkap ƒ 35,–; stofzuiger ƒ 45,–; grote grijze butagashaard ƒ 95,–; oliekachel ƒ 95,–; mooi 4-pits gasstel met deksel ƒ 65,–; 2-pits campinggasstel ƒ 25,–. Rijksweg Noord 4, Geleen, tel. 04494-43394.

Te k. electr. TREIN i.g.st. Woensdagstr. 14, Heerlen.

Te k. VUURKORF met aslade merk Bell-Fire 53 cm, z.g.a.nw. Woensdagstr. 14, Heerlen.

Te k. 4-pits GASSTEL met deksel z.g.a.n. ƒ 85,–, tevens afzuigkap ƒ 85,–. Tel. 04490-15183.

Te k. 2 Yamaha GITAARVERSTERKERS ƒ 1185,– p.st., ½ jr. oud G100-115 II, gitaar Les Paul met S.G.-hals Gibson ƒ 750,–, met koffer 2200 Watt lichtinstallatie met looplicht afst. bed. en 2 stroboscopen ƒ 700,–, tel. 04490-24668.

Te koop aangeboden grote moderne DRIEZITSBANK, donkerbruin rib. Uitstekende staat. Tel. 045-214349.

Te k. BRUIDSJURK maat 40, avondjurk maat 40, bontjas maat 48, racebaan Carrera, eiken dressoir, autozitje, diepvries, 4-pits gasttoestel, Op de Knip 103, Kerkrade, tussen 2-5 uur.

Te k. z.g.a.n. HOHNER-ACCORDEON, 120 bass, 14 regist. en Sparta Matic brommer, m. Kickstarter, tel. 045-312146.

Te k. 2x200 watt P.A.-BOXEN, 2x50 wat monitorboxen, 1 mengpaneel m. ingeb. versterkers, 2x120 watt stereo, voorz. v. effectmogelijkh. en equalizers. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-258257, na 17 uur.

Antiek eiken BUREAU en kamercomm. Steenweg 24, Merkelbeek, tel. 04492-4448.

Te k. 4 BARKRUKKEN. Tel. 045-257921.

Te k. PALLISANDERKAST 3-drs. ƒ 150,– Queen Ann bankstel ƒ 195,–; 3-pits gasstel ƒ 25,–. Tel. 045-418876.

THERMOPANE GLAS te koop afm. 1.56x1.42 m, t.e.a.b. tel. 045-739220 voor 17.00 uur.

BANG EN OLUFSEN super aanbieding: Beosysteem 1700 van ƒ 3030,– voor ƒ 1995,–, Voor snelle beslissers. Electro Bemelmans Beeld en Geluidscentrum, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide.

Te k. aangeb. DAMES SPORTFIETS te bevr. tel. 045-213710.

Te k. teelaarde, veldbrandstenen, BIELSEN tot 4.80 l, kinderkoppen, zand, grind, champignonmest, dakpannen, div. bestratingsmat., brandhout, partij stalen kozijen en containers te huur etc. Bouwbergstraat 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. BANKSTEL met kast tel. 045-412636.

Te k. electr. TREIN, nog niet gebr. Tel. 045-218337.

ZEESLAG per computer, alle MB computer-spellen kom kijken en spelen op ons demonstratiebord, Electro Bemelmans Beeld en Geluidscentrum, Wannerstraat 10–12, Heerlerheide.

OPENHAARDHOUT te koop. Tel. 045-720032.

AANHANGER te k. Casenderstr. 16, Meerssen, tel. 043-644805.

CHAMPIGNONMEST, de ideale bemesting v/d tuin ƒ 10,– p.zak v.a. 3 zakken thuisbezorgd! Tel. 045-310273.

ANTIEK: eik commode ƒ 225,– 6 eik. stoelen ƒ 375,–, opa-stoel ƒ 450,– omakasten v.a. ƒ 425,–, klokken v.a. ƒ 225,–, 4 pr. Mechelse stoelen ƒ 800,–, rood dralon. Koperen waterketels ƒ 65,00, weegschaal ƒ 95,–, eik. staande klok, halkastjes, eik. st. kapstokje ƒ 175,–, nachtkastjes ƒ 110,–, klein boeren eeth. ƒ 275,–, enz. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681. Aanbiedingen geldig op woensdag en donderdag (koopavond).

Te k. RENFIETS 1 jr. oud, m. gitane J. Jongenstr. 31, Schaesberg, 045-316074.

STORCHENMULLER auto kinderzitje met gordels te k. voor 12.00 uur. Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

DYNACORD, 100 W zangverst. + echo + 2 boxen voor duo of trio, pr. n.o.t.k. Union racefiets 3 mnd. oud van ƒ 669,- voor ƒ 350,-. Eikstr. 94, Passart Zd-Heerlen.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Weer ontvangen een grote partij grenen TIENERKAMERS, nu ƒ 595,-, een groot bed en 2-drs. kleerkast, leuk nachtkastje, wandsecretaire, ook leverbaar met kajuitbed. C.C. Kleba Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Grote herfstaanbieding in meubelen, nu voor spotprijzen. Korting van 15 tot 25%, dat moet u zien, kom kijken als u een zeer mooie SLAAPKAMER, modern bankstel of eiken stoelen zoekt. U weet dat C.C. Kleba te Brunssum de prijzen scherp in de gaten houdt. Enkele stuntprijzen: eiken kast nu ƒ 1495,-, eiken bankstel nu ƒ 1595,-, droomslaapk. nu ƒ 975,-, moderne leefhoeken nu ƒ 895,-, eiken eetkamer nu ƒ 795,-, partij eiken stoelen div. kl. nu ƒ 139,-. C.C. Kleba, Promenade nr. 306-312, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUILMEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen vanaf ƒ 350,-, eiken eetkamers nu ƒ 500,-, eiken kasten 2.50 m breed nu vanaf ƒ 850,-. Kom kijken er is altijd wat voor u bij C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

Te k. DROOGAUTOMAAT 5 kg Electronichs, wasautom. gereviseerd, Rondo wascombi, E.M. Jaarsma kolenconfektor, Etna kolenbijzetfornuis, Sigler gashaard 8800 kcal, Etna minikachel 3500 kcal en 2500 kcal met volle garantie. Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. Homa's TAFELBILJART, z.g.a.n. T.e.a.b. Tel. 045-710467.

Te k. 3 Widia ZAAGBLADEN doorsn. 35 en 40 cm en Stork centrifugaalpomp 380, 5000 l. Tel. 04494-42761.

EIKENKAST te k. 2.80 mtr. bij 1.90 mtr. Iets moois voor 12.00 uur, Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:
Jac Köhlen
Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Partij BRANDHOUT afgehaald ƒ 45 per m³. Economiestr. 46, Hoensbroek.

Wij hebben nog enkele
showkeukens
aan speciale prijzen!
Vossen-keukens
Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555.

Gecomb. **FRAIS/CIRKELZAAG** m. roltafel. Zwitserse beveiliging, aanvoerrapp., verrijdbare afzuiginst., kettingfrais, beitelslijpmachine, trappenfrais, kolomboormachine, fraisbeitels + cirkelzaagbladen, verstekschans. Stenen Brug 2, N'hagen, tel. 045-310188.

Te koop
Strijkmachine
merk Frauenlog, slechts eenmaal gebruikt, prijs ƒ 200,–, tel. 04494-51086. Uitsluitend tussen 18.00 en 19.00 uur.

Bankstellen
eiken en moderne, grote voorraad, inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 52, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Kunststoframen
Sterako Heerlen. Tel. 045-222710.

Af fabriek
Aangeb. Data-Saab elec.
boekhoudmachine
met loon en boekhoudprogramma vr.pr. ƒ 8000,–, excl. BTW, incl. ondertafel, tevens te k. modern kantoormeubilair. Bouwbedr. Scheeren BV van Gronsveldstr. 7, Kerkrade, tel. 045-457051 b.g.g. 456611.

Vlechtschermen
schaarhekken, pergola's, ronde houten paaltjes e.a. tuindecoraties. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Vlechtschermen-, schaarhekken, pergolas, ronde houten paaltjes, e.a. tuindecoraties
Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende
keukenshow
2x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!
Vossen-keukens - Heerlen
Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

HENDRIKS TEXTIEL
NERGENS BETER — NERGENS GOEDKOPER

HERENPARKA'S met afneembare capuchon in verschillende modellen en kleuren.
De duurste kost bij ons geen 139.50 of duurder maar **89.50**

DAMES- EN HERENSKIPAKKEN geen 169.50 maar **97.50**
KLEUTERSKIPAKKEN geen 79.50 maar **49.50**
Kindermaten t/m 176 **69.50** en **79.50**
DAMES- EN HERENSKI-JACK **39.75** en **49.50**
DAMES- EN HERENRENNHOSEN alle kleuren en maten van een bekend merk, geen 169,50 maar **89.50**

DAMES FLUWEEL STRETCH PANTALONS
Van bekend merk kost normaal 139.50 bij ons **79.50**
DAMES BLOUSE met rouche **19.90**
DAMES SPENCER van **19.90** t/m **39.75**

FLANEL HERENOVERHEMDEN van bekende merken o.a. Levis geen 49.50 of 59.50 maar **19.90**
GEBREIDE ZELFBINDERS alle kleuren **6.95**
RIBJEANS merk Wrangler. Smalle en brede rib. 10 kleuren, kosten normaal 79.50 bij ons deze week **39.75**

DAMES-, HEREN- EN KINDERSCHOENEN EN LAARZEN met wintervoering. Echt leder. Merk Speed, normaal 89.50 t/m 119,– bij ons alle maten en kleuren **49.50**
KINDERJEANS rib en denim geen 39.75 maar **19.90**

Alle bekende merken jeans van **20,– t/m 40,– ONDER ADVIESPRIJZEN.**
TRAININGS- EN TRIMPAKKEN merk Pony, geen 139.50 maar **49.50**
KINDER-TRAININGSPAKKEN t/m maat 164 geen 59.50 maar **29.75**

Limburgs goedkoopste schoenen- en textielshop
A.J. HENDRIKS B.V.
Schelsberg 88 - Heerlen - Tel. 045-721124
donderdag koopavond

GELD NODIG?

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte.
Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	72x	60x	48x
5.000	—	119,-	133,-	154,-
10.000	190,-	225,-	253,-	295,-
15.000	279,-	332,-	374,-	437,-
20.000	368,-	438,-	494,-	578,-
25.000	457,-	544,-	614,-	719,-
30.000	546,-	651,-	735,-	861,-
40.000	724,-	864,-	976,-	1144,-

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	185,-	206,-	248,-	332,-
20.000	242,-	270,-	326,-	438,-
25.000	299,-	334,-	404,-	544,-
30.000	357,-	399,-	483,-	651,-
35.000	414,-	463,-	561,-	757,-
40.000	472,-	528,-	640,-	864,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

Ook verstrekken wij alle andere kredietvormen, zoals kontinu-kredieten, bedrijfskredieten, leasing, enzovoort. Steeds tegen de gunstigste voorwaarden.

Tel. 04754-3535 10 lijnen
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt
ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op dinsdag 10 november 1981 op de CVV te Grubbenvorst: kassla poly aanvoer 7000 kolli, A23 37,00; A21 36,20; A19 32,00; A17 28,00; A15 17,70; A13 17,00; A12 11,00; B19 32,80; B17 28,00; B15 23,00; B13 15,00; B12 11,00; kassla krat aanvoer 2100 kolli: A23 42,10; A21 38,60; A19 32,70; A17 24,00; B21 28,30; B19 26,00; B17 25,00; B13 13,00; koolrabi glas aanvoer 55.000 stuks, 9-10 52,80; 8-9 37,80; 7-8 15,30; witlof zonder dekaarde, 1 kort 286,00; 1 lang 304,00; 2 kort 292,00; 2 lang 268,00; 3 239,00; afw. 208,00; tomaten rood aanvoer 6300 p.b. A1 1082,00; B1 938,00; C1 798,00; tomaten vlezig aanvoer 1150 p.b. BB1 1102,00; BBB1 1488,00; bloemkool 1-6 216,00; 2-6 174,00; 3-6 73,00; 1-8 139,00; 2-8 108,00; 3-8 587,00. Prei 1 wit 2/4 zak. 86,00; A1 wit 2/4 a.k. 73,50; 2 wit 2/4 55,60; 2 2/4 38,00; spruitkool A1 93,70; A 82,90; A2 50,90; B1 94,80; B 93,70; B2 56,90; D1 104,000 D 80,00; D2 56,90.
Nummerprodukten: andijvie 1 1,26–1,82; boerenkool 0,09–0,29; Chines kool 0,34–0,51; rode kool 024–0,28; savooie kool 0,18–0,45; witte kool 0.16–0,27; spitskool 0,27–0,81; peen A 0,20–0,36; B 0,25–0,45; C 0,15–0,43; radijs 20 per bos 0,58–0,78; rettich 1 7-9 0,67; 1 5-7 0,40; schorseneren A1 1,23–1,84; knolselderij 0,39–0,70; paprika rood 1 85+ 299,00; rood 1 75-85 304,00; groen 1 85+ 385,00; groen 1 75/85 333,00; ijsbergsla 40-60 kg 0,66–1,40.
Champignonveiling d.d. 9 november 1981: (dozen) 1 fijn 5,02; 1 fijn C 4,87; A M 4,69; AMC 4,35; 1xfijn 4,27; 1xgrof 4,12; (4 kg-bakken) 1xgrof 3,87; 2 3,84; 3A 3,31; 3B 3,26.
Bloemenprijzen d.d. 10 november 1981: midden en hoogste prijzen: alstroemerai 59,29–94,00; anjers 39,91–71,00; trosanjers 31,18–48,00; anthurium andreanum 132,40–295,00; asparagus pl. 14,90–19,00; chrys. jrrnd tros 49,28–84,00; chrys. jrrnd.g. 33,50–73,00; chrys norm cult tak. 29,67–75,00; chrys. kas tros 126,76–270,00; chrys. kas geplozen 15,75–30,00; chrys. buiten g. 16,94–24,00; eunonymus 20,00; freesia dubbelbl. 29,50–35,00; freesia enkelbl. 28,16–38,00; gerbera 44,87–85,00; gypsophila 48,29–63,00; iris ideaal 26,45–27,00; iris prof. blaauw 33,98–37,00; liatris 35,60–46,00; nerine bowd. 48,66–61,00; roos groot cocktail '80 48,42–66,00; roos groot ilona 51,19–81,00; roos groot red succes 65,64–85,00; roos groot sonia 47,76–60,00; roos klein coron 28,89–34,00; roos klein carona 32,46–49,00; roos klein mercedes 4818–61,00; roos klein motrea 26,79–41,00; ruscus 18,20–19,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren. Klokprijzen: radijs kas I 0,79-1,–; andijvie kas I 1,17-1,49; prei A I 0,72-0,83; B I 0,58; knolselderij A I 0,53-0,54; witlof I 3,20-3,60; koolrabi natuur 7/8 0,15-0.24; uitbetalingsprijzen: spruiten per kg A 0,843; A II 0,549, prei per kg A I 0,720; A III 0,403; B I 0,580; kassla natuur per st. (kratten) A 12 30 st. 0,160; A 13 0,110; A 15 0,250; A 17 0,298; A 19 0,351; A 21 0,351; A 21 0,344; A 23 0,393; B 21 0,241; 12 kg II 30 st. 0,050; 17 kg II 0,117; 19 kg II 0,126; C I 30 st. 0,045; kassla per st. (kisten) C I 30 st. 0,045; kassla natuur poly in dozen A 12 30 st. 0,121; A 13 0,130; A 15 0,209; A 17 0,279; A 19 0,324; A 21 0,351; B 12 30 st. 0,138; B 15 0,220; B 17 0,261; B 19 0,301; 12 kg II 30 st. 0,050; tomaten rood per bak A I 10,734; B I 9,530; C I 8,112; CC I 3,500; A II 4,600; B II 4,600; A binnenland 2,100; C binnenland 2,100; tomaten licht gekleurd per bak A I 9,500; B I 9,100; C I 7,516; tomaten vlezig per bak BBBB I 8,900; BBB I 15,453; BB I 10,899; B I 8,642; BBB II 5,100; BB II 5,800; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBB I 7,000; BB I 11,500; B I 7,900.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren. Appels: golden delicious I 70-80 0,79-0,94; I 65-70 0,64-0,69; II 70-80 0,70-0,78; boskoop 80-90 1,81-2,07; II 75-85 1,84-1,89; Cox Orange I 70-80 1,87-2,18; I 65-70 1,71-1,72; II 70-80 1,53-1,88; Karmijn I 75-85 1,86-2,03; I 70-75 1,74-1,75; Jonathan I 70-80 0,97-1,05; I 65-70 0,71-0,81. Peren: Bonne Louis I 65-75 0,98; I 55-65 0,68; conference I 65-75 1,50; I 60-70 1,37; doyenné du comice II 75-85 1,26; II 65-75 1.05.

Veiling Gronsveld e.o. NV

Gronsveld – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld e.o. NV op gisteren, rode boskoop 1,87-2,34; Cox Orange 1,83-2,17; Karmijn 2,11; Golden Delicious 0.80-0.99.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B). – Noteringen van de veiling te St.-Truiden op gisteren; alle prijzen in Belgische francs. Appelen: Cox Orange Pippin 55-60 11,90-14,60; 60-65 9,50-11,20; 65-70 24-28,10; 70-75 28,20-32,60; 75-80 29,50-32,90; Golden Delicious 60-65 9,50-11,20; 65-70 10,60-12,80; 70-75 12,90-18; 75-80 13,90-18,90; 80-85 14,50-19,30; Jonagold 65-70 14,50-18; 70-75 18,50-29,10; 75-80 26,30-35,60; 80-85 24,60-40,10; 85-90 22,30-33,10; plus 90 18,10-29; boskoop 70-75 27-29; 75-80 30,50-32,80; 80-85 31-32,50; Rebet 12-18,60; Jonathan 60-65 8,10-11,20; 65-70 10,30-12,60; 70-75 12,80-15; 75-80 13,60-15,70; 80-85 15,10-16. Peren: Conference 50-55 11,90-14,10; 55-60 18,40-19; 60-65 20,60-21,50; 65-70 21,30-22,20; 70-75 21,10-22,40; Doyenné du Comice 60-65 16,50-20,60; 65-70 20,10-25,20; 70-75 25-29,10; 75-80 26,30-31,30; 80-85 20-29; 85-90 15-21,30; Durandot 45-50 7,80-8,30; 55-60 10,30-12,70; 60-65 14,70-16,10; 65-70 16-17,90; 70-75 16,30-18,50; St.-Remy 60-65 9,50-10,60; 65-70 11,50-12,70; 70-75 13,50-16,10; 75-80 15,30-16.80.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50mm kwamen 260 april contracten tot stand tegen 30.0 tot 30.70. De stemming was prijshoudend.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.727.000 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 14,20; van 55-56 gram 15,60-15,70; van 60-61 gram 16,55; van 65-66 gram 17,00-16,95.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 23 partijen. Prijzen inguldens per kg: 1e soort 7,45-7,80, extra en zware kwal. 8,15, handel kalm.

● De FNV wil een strafrechtelijk onderzoek naar het handelen van oud-directieleden van het fietsconcern Unikap (400 werknemers); het bedrijf is in sluitingsgevaar.

● Bij de Nordmende-fabrieken in Bremerhaven (BRD) zullen 650 arbeidsplaatsen verdwijnen. Nordmende levert elektronica-produkten.

Steeds meer mensen zonder auto:

LOZO: Pas op kleine kernen

VENLO – Directeur L. Rooskens van de Lozo heeft in zijn inleiding op het jaarverslag van deze organisatie gesteld dat voor het eerst na de oorlog de consumptieve besteding niet meer toeneemt. Er is zelfs sprake van een absolute teruggang. Dit laat zich scherp voelen in de sector van het midden- en kleinbedrijf, die afhankelijk zijn van de consumptieve bestedingen.

Voor de Lozo betekent dat – aldus directeur Rooskens – dat men zich sterk maakt voor een beleid, waarin grootschalige uitbreidingen in die sector slechts worden toegestaan wanneer keihard is aangetoond dat er ruimte is voor deze uitbreiding.

De Lozo zal de planologie op dit terrein nauwlettend volgen. Hij noemde daarbij het project om het kooptoerisme vanuit West-Duitsland op gang te brengen. Wij schreven daar reeds uitvoerig over. Via het creatief consulaat is getracht commerciële samenwerkingsvormen in het leven te roepen, die de uitdaging van het grootbedrijf beter kunnen doorstaan. De ervaringen hiermee zijn echter wisselend.

Vooral de levensmiddelendetailhandel maakt slechte tijden door. Vanwege de toenemende groep van niet-autobezitters zullen de fijnmazige structuren voor verzorging en distributie in buurten en wijken in stand gehouden te worden. Het is dan snel nodig om te komen tot een stelsel van minimumprijzen. Ook de beunhazerij noemde de Lozo-directeur een bestrijding waard terwille van de werkgelegenheidsbescherming.

Niet alleen

Terwijl iedereen vecht om de overheidspot, rente- en energielasten oplopen kan het midden- en kleinbedrijf wel een bijdrage leveren aan het economisch herstel. Maar men kan dat niet alleen. Het niet meer subsidiëren van aktiviteiten, die bedoeld zijn om ondernemingen in crisis mede te helpen bezweren is geen bezuiniging, aldus de heer Rooskens. De Lozo boekte in de dienstverlening als organisatie met een veelheid van adviezen een grote vooruitgang.

● In Hotel Maastricht te Maastricht houdt het Nederlands Normalisatie Instituut op 13 november een normdag voor de isolatie van gebouwen (inl. tel. 010-116181, toestel 2041).

● General Motors heeft over het derde kwartaal een verlies van 468 miljoen dollar gelden.

Bij Honda:

70.000 auto's terug

Van onze verkeersredacteur

RIDDERKERK – Honda-Nederland gaat vanaf eind dit jaar 70.000 auto's van de bouwjaren 1973 tot en met 1979 terugroepen wegens roestvorming aan de schokdempers en de wielophanging. De onderdelen zullen kosteloos worden vervangen. De maatregel is genomen in opdracht van de Japanse fabrikant en omvat alle Honda's Civic, Accord en Prelude die verkocht zijn in landen waar bij gladheid zout wordt gestrooid.

Met name doordat de terugroeping ook de Honda's omvat die in de VS zijn verkocht, zullen in de komende maanden ongeveer 1 miljoen auto's naar de garage terug gaan. Na een vergelijkbare terugroeping van 1,8 miljoen auto's van General Motors, twee jaar geleden, wordt deze van Honda de grootste operatie in de geschiedenis.

Verkoopmanager J. de Visser van Honda-Nederland in Ridderkerk verwacht dat vervanging van onderdelen nodig zal zijn bij ten hoogste 2 procent van de circa 70.000 auto's die in Nederland worden teruggeroepen. De Visser schrijft de roestvorming niet alleen toe aan het strooien met zout, ook aan de beschermende maatregelen die ertegen worden genomen, het tectyleren.

● De Saab 99 (foto) is weer verkrijgbaar in 2- en 4-deurs uitvoering. Alle modellen zijn uitgerust met nieuwe velgen. De buitenspiegels zijn vernieuwd en van binnen uit verstelbaar. De linkerspiegel is bolvormig uitgevoerd zodat de dode hoek kleiner wordt. De GLE heeft nu evenals de Turbo centrale deurvergrendeling. De Saab 99 heeft nu ook de 11 kg lichtere H-motor (73 Kw). Daaruit valt op te maken dat men de 99 nog wel een aantal jaartjes wil laten meedraaien.

Lozo in brief aan provincie:

Streekplan te vaag en te optimistisch

VENLO – In een reactie op het streekplan Noord- en Midden-Limburg heeft de Limburgse organisatie van zelfstandige ondernemers (Lozo) aan Provinciale Staten van Limburg een nota gestuurd, waarin als algemene opmerking gesteld wordt dat het streekplan op vele punten vaag is gebleven. Alhoewel in het streekplan – aldus de Lozo – wordt erkend dat de kleinschaligheid voor een groot gedeelte van de industriële bedrijvigheid als een geschikte voedingsbodem moet worden beschouwd voor vernieuwende activiteiten is niet concreet aangegeven hoe men daar ruimtelijk rekening mee houdt.

Men moet de problemen van de kleine woonkernen niet doorschuiven naar de op te stellen kernenplannen, zonder dat daarvoor het nodige instrumentarium is. De relatief te grote nadruk in de planologie op scheiding en concentratie van ruimtegebruikers werkt niet altijd positief. De Lozo vindt de benadering van de problematiek van het streekplan te opportunistisch. Het gevaar bestaat dat bij vertaling van deze optimistische visie niet op industrieterreinen gevestigde bedrijven te veel beperkt zullen worden in hun eventuele groeipotentie.

Recreatie

Ook in de nabijheid van Venlo of Roermond dient een grootschalig recreatieproject te komen ter stimulering van het toerisme. In het Toeristisch Overall Plan (TROP) wordt de voorkeur gegeven aan zo'n project in de Oostelijke Mijnstreek. Zo'n project zou ook in Midden-Noord-Limburg de attractiviteit van het streekplan verhogen. De Lozo stelt vraagtekens bij de grootschaligheid van de aanpak van het verblijfstoerisme. Kleinschalige projecten zijn voor het toerisme in Midden- en Noord-Limburg beter.

Eerste kerncentrale Zuid-Afrika

PARIJS – De eerste kerncentrale in Zuid-Afrika zal eind volgend jaar kunnen gaan draaien. In juni van het komend jaar zal worden begonnen met het plaatsen van splijtstofstaven.

De centrale staat in Koberg bij Kaapstad en zal 800 miljoen rand (ongeveer 2,2 miljard gulden) kosten. Er komen twee drukwaterreactors in te staan met een vermogen van elk 922 megawatt.

Beursoverzicht

Prijshoudend

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs bleven de koersverschillen dinsdag bescheiden. De aandelenmarkt was evenals de obligatiesector licht verdeeld. De staatsfondsen zetten de opgaande trend van maandag vooralsnog niet voort. De hoogrentende leningen waren een fractie lager, terwijl de laagrentende staatsfondsen een ietsje konden aantrekken.

De internationale aandelen hadden te maken met een vastere dollar en een hoger Wall Street. Zij bleven echter goeddeels op het niveau van maandag hangen. Rond het middaguur noteerde Unilever ƒ 149,80, ƒ 1,– hoger. Philips daarentegen zakte dertig cent in op ƒ 19,40 en Kon. Olie tien cent op ƒ 82,70. De overige internationale kwamen niet van hun plaats. In de scheepvaarthoek bevond zich een duidelijke winnaar. Nedlloyd klom ƒ 3,50 op ƒ 148,–. Van Ommeren moest daarentegen tien cent terug op ƒ 28,40. De banken waren nagenoeg onveranderd. De hypotheekbanken zakten weg. Westland Utrecht verloor ƒ 2,– op ƒ 67,50 en FGH ƒ 1,10 op ƒ 45-20. De verzekeraars waren nauwelijks prijshoudend. Volker Stevin daalde ƒ 1,10 op ƒ 27,30. De andere bouwers bleven dicht bij huis. Verder trok Elsevier-NDU ƒ 2,– aan op ƒ 128,–. In de overige hoofdfondsen zat nauwelijks beweging.

Lokaal

Op een rustige lokale markt moest een aantal fondsen terrein prijsgeven. Zo leverde Schuitema ƒ 1,80 in op ƒ 41. CSM zakte ƒ 1,20 op ƒ 70,30. ADM was op een ƒ 2,– lagere koers van ƒ 162 niet aan de man te brengen. Hetzelfde gold voor Vereenigde Glas op een ƒ 5,– lagere koers van ƒ 85,–. Ceteco raakte ƒ 1,50 kwijt op ƒ 155,–. Tussen de ƒ 1,– en ƒ 2,– verlies leden verder Fokker op ƒ 36,– Otra op ƒ 30,– en Stad Rotterdam op ƒ 61,–. Winst was er opnieuw voor Caland, die ƒ 1,– duurder werd op ƒ 36,50. IHC Inter ging eveneens omhoog en wel ƒ 7,– op ƒ 170,– Ballast Nedam, die voor zeventig procent in Arabische handen is, was beleggers ƒ 3,50 meer waard op ƒ 65. Op de actieve markt gebeurde tijdens beurstijd weinig. De hypotheekbanken brokkelden verder af. Op de Europese optiebeurs gingen dinsdagaochtend 854 contracten om, waarvan 365 in Philips. Nedlloyd en Unilver volgden met resp. 121 en 109 stuks. In deze twee opties waren de calls de winnaars.

Beurs & valuta

Goud en zilver

Amsterdam – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag 10 november 14.20 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbewerkt ƒ 32.760-ƒ 33.460; vorige ƒ 33.130-ƒ 33.830, bewerkt ƒ 31.770-ƒ 34.800; vorige ƒ 32.130-ƒ 35.190.
ZILVER: onbewerkt ƒ 622-ƒ 725; vorige ƒ 637-ƒ 740; bewerkt ƒ 590-ƒ 760; vorige ƒ 600-ƒ 770.

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.5675-5725
Amerikaanse dollar	2.43525-775
Canadese dollar	2.04375-625
Franse franc	43.525-575
Belgische frank	6.5385-5435
Duitse mark	109.855-905
Zweedse kroon	44.455-505
Zwitserse franc	137.195-245
Italiaanse lire	20.565-615
Deense kroon	34.045-095
Noorse kroon	41.765-815
Oostenrijkse schilling	15.6810-6910
Japanse yen	106.31-6.41
Spaanse peseta	2.39-2.69

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.39	2.49
Engelse pond	4.44	4.74
Belgische frank (100)	5.70	6.00
Duitse mark (100)	108.25	111.25
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	1.99	2.09
Franse franc (100)	42.25	45.25
Zwitserse franc (100)	135.50	138.50
Zweedse kroon (100)	42.50	45.50
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	32.50	35.50
Oostenr. schilling (100)	15.57	15.87
Spaanse peseta (100)	2.39	2.69
Griekse drachme (100)	3.40	4.20
Finse mark (100)	54.25	57.25
Joegoslav. dinar (100)	4.90	6.30
Ierse pond	3.74	4.04

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.2	84.30
Algemeen-lokaal	86.1	86.10
Internationals	82.1	82.30
Industrie	63.6	63.30
Scheep- en luchtvaart	156.4	157.90
Banken	199.5	200.90
Verzekering	172.3	172.10
Handel	67.9	68.10
CBS-oblig.index	79.1	79.40
Rendem.staatslening	12.13	12.07
waarvan 3-5 jaar	11.99	11.99
5-8 jaar	12.14	12.09
8 jaar en langer	12.18	12.06
nieuwste drie	12.16	12.05
rend. BNG-leningen	12.02	12.06
rend. bankleningen	12.49	12.30
rend. spaarbrieven	14.05	14.05

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 22.40 (22.30)
Kon. Olie 81.00 gb-82.50 (82.40)
Philips 19.40 (19.40)
Unilever 148.20 gb-148.70 (148.50)
KLM 94.00-94.50 (94.50)

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde.

Begin	855.59	387.29	109.47	346.05
Hoogst	865.58	393.27	110.75	350.51
Laagst	849.12	383.10	108.87	343.18
Slot	853.98	386.89	109.66	345.70
Winst verlies	−1.23	+1.86	+0.26	+0.43

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	136.39	−0.84
20 transp.	22.11	+0.05
40 nutsbedr.	54.66	+0.20
40 banken	15.27	+0.05
Te zamen:	122.70	−0.59

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,10	62,00
Akzo	21,80	22,60
ABN	282,00	283,00
Amev	90,00	90,00
Amro-bank	51,70e	52,60
Bos Kalis Westm.	65,20	65,20
Dordtsche Pr.	211,00	208,70
Dordt. Petr. pref.	206,00	204,00
Elsevier-NDU	127,00	128,00
Ennia	120,70	120,50
FGH	46,30	44,50e
Gist Brocades	58,60	57,00
Heineken	44,50	45,00
Heineken Hld.	39,60	39,60
Holl. Betongroep	69,80	69,70
Hoogovens	14,30	14,40
KLM	94,50	95,20
Kon. Olie	83,10e	82,60
Nat. Ned.	109,00	108,80
NedLloyd groep	145,00e	146,00
NMB	145,00	145,50
Ogem Holding	2,70	2,90f
Van Ommeren	28,50	28,40
Pakhoed Hold.	41,30	40,60
Pakhoed cert.	36,30	36,40
Philips	19,70f	19,40e
Robeco	215,80	216,00
Rodamco	116,10	116,50
Rolinco	213,50	214,00
Rorento	131,30	132,30
Unilever	147,70	149,30e
Ver. Bezit VNU	52,00	53,00
Volker Stevin	28,40	27,30
Westland U.H.	69,50	67,30

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81-91	101,50	101,70
12.25 id. 81-88	100,50	100,70
12.00 id. 81-91	98,80	99,40
12.00 id. 81-88	99,50	99,70
11.75 id. 81-91	99,80	99,90
11.50 id. 80	97,20	97,30
11.50 id. 81	96,80	96,50
11.25 id. 81-96	93,50	94,30
11.00 id. 80	96,20	96,40
10.75 id. 80	92,10	92,50
10.75 id. 81	93,50	93,50
10.50 id. 74	97,80	98,00
10.50 id. 80	89,50	90,10
10.25 id. 80-90	91,80	91,90
10.25 id. 80-87	94,00	94,20
10.00 id. 80	90,50	90,40
9.75 id. 74	97,50	97,50
9.50 id. 75-1	96,10	96,30
9.50 id. 76-2	90,60	90,60
9.50 id. 80-95	86,00	86,20
9.25 id. 79-89	88,40	88,40
9.00 id. 79-84	94,60	94,70
9.00 id. 79-94	84,50	85,00
8.75 id. 75-1	89,50	89,50
8.75 id. 75-2	84,30	84,40
8.75 id. 77-87	91,40	91,40
8.75 id. 79-94	86,60	86,60

8.75 id. 79-89	86,00	86,20
8.50 id. 75-1	88,30	88,30
8.50 id. 75-2	88,70	88,70
8.50 id. 78-93	83,00	83,20
8.50 id. 78-89	90,70	90,70
8.50 id. 78-99	89,80	89,80
8.50 id. 79-99	88,10	88,20
8.25 id. 72-92	86,40	86,40
8.25 id. 77-93	85,70	85,70
8.25 id. 78-93	85,40	85,50
8.25 id. 79-89	82,50	82,50
8.25 id. 79-94	83,10	83,10
8.25 id. 80-95	81,10	81,10
8.00 id. 70-95	83,80	83,80
8.00 id. 71-96	82,70	82,80
8.00 id. 70-2	93,80	93,70
8.00 id. 70-3	86,40	86,40
8.00 id. 76-91	81,00	81,00
8.00 id. 76-92	80,80	80,60
8.00 id. 77-97	85,60	85,60
8.00 id. 78-93	79,80	79,80
7.75 id. 71-96	77,00	77,00
7.75 id. 72-97	89,60	89,60
7.75 id. 73-98	93,20	93,50
7.75 id. 76-01	81,30	81,30
7.75 id. 77-02	80,10	80,10
7.75 id. 78-93	77,30	77,30
7.50 id. 69-94	82,70	82,80
7.50 id. 70-95	84,60	84,80
7.50 id. 71-96	83,80	83,80
7.50 id. 72-97	79,00	79,00
7.50 id. 73-98	76,70	76,90
7.50 id. 78-88-2	83,80	82,70
7.50 id. 71-81	81,90	81,90
7.50 id. 72-97	79,80	79,80
6.75 id. 78-98	74,40	74,40
6.75 id. 68-93	79,40	79,30
6.75 id. 67-92	78,20	78,20
6.50 id. 68-93	78,50	78,70
6.50 id. 67-92	82,20	82,20
6.50 id. 66-91	78,70	78,70
6.25 id. 65-90	80,60	80,60
6.00 id. 66-91	82,40	82,60
6.00 id. 661-91	82,30	82,30
5.75 id. 65-90	84,00	84,00
5.75 id. 65-90	92,60	92,60
5.50 id. 65-90	87,30	87,30
5.50 id. 64-89	—	—
5.25 id. 64-89	84,00	85,50
5.25 id. 65-90	93,20	93,20
5.00 id. 64-89	91,40	91,40
5.00 id. 58-88	85,90	85,90
4.75 id. 58-88	92,40	92,40
4.50 id. 60-85	—	—
4.50 id. 62-92	90,80	90,80
4.25 id. 55-90	76,10	76,10
4.25 id. 60-90	76,10	76,10
4.00 id. 62-92	89,50	89,50b
4.00 id. 64-94	80,50	80,50
3.75 id. 57-92	76,00	76,00
3.50 id. 51-91	79,00	79,00
3.50 id. 53-93	93,90	93,90
3.50 st. 47	90,70	90,70
3.25 id. 48-98	69,00	68,50

3.25 id. 50-90	81,80	81,40
3.25 id. 54-94	74,00	74,00
3.25 id. 55-95	73,70	73,50
3.25 id. 55-85	90,80	90,80
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	100,00	99,70
11.00 id. 81-06	98,70	98,70
11.00 id. 74-84	93,20	93,10
10.50 id. 1974	99,80	99,70
9.50 id. 74-82	99,20	99,20
9.50 id. 74-99	87,60	87,30
9.50 id. 75-85	96,80	96,70
9.50 id. 76-01	84,70	84,50
9.00 id. 75-00	84,80	84,60
8.75 id. 70-90	89,10	88,90
8.75 id. 70-95	85,60	85,60
8.75 id. 75-00	82,70	82,70
8.75 id. 77-02	82,00	82,00
8.50 id. 70-85	94,20	94,10
8.50 id. 70-95	84,60	84,40
8.50 id. 73-98	81,00	80,80
8.25 id. 70-85	93,20	93,10
8.25 id. 70-96	84,00	83,90
8.25 id. 76-01	76,20	76,20
8.00 id. 69-94	82,40	82,20
8.00 id. 71-96	82,00	81,90
8.00 id. 72-97	81,00	80,80
8.00 id. 73-79	96,70	96,70
8.00 id. 75-00	76,40	76,70
7.60 id. 73-98	77,70	77,20
7.50 id. 72-97	77,50	77,30
7.25 id. 73-98	75,70	77,10
7.00 id. 66I-91	82,70	82,00
7.00 id. 66-II	82,40	82,00
7.00 66-IV	83,00	82,80
7.00 id. 72-97	75,50	75,10
7.00 id. 73-83	97,10	96,90
6.75 id. 67-92	81,40	81,30
6.75 id. 68-93	78,80	78,60
6.75 id. 72-82	97,90	97,80
6.50 id. 67-92	79,80	79,80
6.25 id. 67-92	78,70	79,20
6.00 id. 57-82	96,30	96,50
6.00 id. 65I-90	83,10	82,70
6.00 id. 65II	82,50	82,20
5.75 id. 65II	82,10	81,80
5.50 id. 65-90	84,00	84,00
5.25 id. 64-89	83,40	83,20
5.25 id. 65-90	83,40	83,40
5.00 id. 58-88	85,30	85,20
5.00 id. 64-89	85,00	84,90
4.75 id. 58-88	84,80	84,80
4.50 id. 58-89	86,50	86,00
4.50 id. 59-84	91,00	91,00
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	78,50	78,50
4.50 id. 62-93	78,50	79,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,50	73,30
8.75 ABN	99,80	99,80
6.75 Amro 73	84,30	84,60
5.50 Amro 8.25	170,00	170,00
8.50 Westm.	90,20	90,00

6.25 Buhr T	—	89,00
4.00 Elaion	80,60	80,70
8.75 Elsev.-NDU	65,00	64,00
7.25 Furn. 73	75,00b	76,50
5.75 Gist-Br.	94,00b	96,00
5.25 Hoogovens	—	—
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	90,80	91,00b
8.75 KBB	75,00	—
7.75 K.N. Pap.	74,00	74,30
7.25 M'intosh	80,90	80,70
9.00 Meneba	—	83,00
7.00 NBM-B	75,00b	—
7.75 Nutricia	75,00	75,00
8.00 Nijverd.	87,60	—
6.50 Océ-Gr.	85,00	86,00
4.75 Philips	86,70	87,30
10.00 Pont	76,00	76,00
7.50 Proost B.	—	86,50
6.50 Rolinco	—	55,60
6.50 id. 1000	—	—
8.00 Sanders	—	89,00
8.75 Schuitema	80,50	80,60
7.00 Slav. Bk.	—	—
8,75 Stev. Gr.	76,30	76,30
9.00 VMF-St.	60,00e	60,20
8.25 Vih. But	—	83,00
8.50 Volk. Stev.	64,40	65,00
7.00 W'have	93,00b	93,50
7.00 W'sanen	81,20	81,50
8.75 W.U. Hyp.	74,10	74,40

Binnenlandse aandelen

ACF	69,50e	71,00
ADM-Beheer	174,00	172,00a
AKMFAS	81,20	81,50e
Asd. Rubber	3,05	3,00
Asd. Rijtuig	116,50	115,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	202,00	202,00
Ass. St. R'dam	62,00b	61,50
Audet	77,80	77,50
Aut. Ind. Rt.	690,00a	650,00
Ballast-N.	71,50	75,50
Bam	15,50	16,00
Batenburg	380,00	377,00
Beek van	53,00	51,00
Beers	88,00	88,50
Begemann	45,00b	45,00f
Belindo	290,00	290,50
Bergoss	20,10	20,60
Berkel P	24,00	24,00
Blydenst. C.	240,00	240,00
Boer Druk	116,00	111,00
Bols	58,20	58,00
Borsumij W.	103,00	102,00
Braat Bouw	—	115,00a
Breevast	131,00	131,00
Breevast (cert.)	131,00	131,00
Bredero	174,50	173,00
Bredero (cert.)	174,00	173,00
Buhrm. Tett.	43,20	42,70
Cal. hold. NV	35,50	36,50
Calvé-D. cert.	200,00e	205,00e

id. 6 pct. cert.	1310,00b	1315,00b
Centr. Suik.	71,00	71,00
id. cert.	71,50	70,30
Ceteco	156,00	154,50
id. cert.	156,50	155,00
Chamotte	11,00	10,70
Cindu-Key	14,20	14,30
Claimindo	290,00	290,00
Deli mij.	66,00	66,00
Desseaux	40,20	40,60
Dorp en co.	105,50	106,50
Econosto	31,50	30,50
Emba	96,00	96,00
Eriks	41,00	40,00e
Fokker	37,20	35,20
Ford Auto	61,00	60,00
Furness	19,50	19,00
Gamma H.	30,00	29,90
id. 5 pct.	13,80	13,80
Gel. Delft c.	356,00e	345,00
Gerofabr.	38,00	38,00e
Giessen	125,00b	126,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	54,50	55,00
Hagemeijer	32,70	32,80
Hoek's Mach.	53,50	53,50e
NV Holdoh.	172,00	172,50
Holec	67,00	67,00
HALL Trust	180,00	177,00
Holl. Kloos	127,00	125,50
Hunter Douglas	8,60	9,20
HVA Mijen crt.	46,00	46,00
ICU	60,50	60,50
IHC-Inter	163,00	170,00
Ind. Maatsch.	230,00a	228,00
IBB Kondor	92,10e	92,00
Internat. M.	18,10	18,30
Kempen B.	56,00	55,00
Klene S.	220,00	220,00
Kluwer	68,00	68,00
KBB	—	29,00
id. cert.	27,80	28,00
id. 6 cum.	—	8,90
KNP	17,60	17,00
Krasnap.	98,00	98,00
Kwatta	10,50	10,50
Landre Gl.	83,90	83,90
Leids Wol.	94,50	92,30
Macintosh	63,20	63,20
Maxw. Petr.	198,00	196,00
Meneba	42,00	42,50
Metaverpa	1070,00	—
MHV A'dam	6,00	6,00
Moeara En.	334,00	332,00
id. 1-10	4200,00	4120,00
id. 1-4	920,00	920,00
Mulder	610,00	620,00
Mijnb. W.	360,00	365,00
Naarden	24,70	24,60
Naeff	—	—
Nagron	19,60	19,60
NBM-Bouw	5,30	5,20
Nedap	146,50	148,00
Ned. Crediet	33,80	34,20
NEFIT	1040,00	1050,00

Ned. SHB	193,10	193,00
Ned. Springst.	4000,00	4000,00a
Nierstrasz	—	—
Norit	56,00	56,00
Nutricia GB	44,50	44,10
Nijverdal	30,00	29,80
Océ-Gr.	73,50	71,00
Orenstein	125,00	125,00
Otra	36,00	35,00e
Palembang	93,00	93,00
Palthe	16,00	15,50
Pont Hout	55,50	55,50
Porcel Fles	153,00	155,00
Proost en Br.	80,00	81,00
Rademakers	132,00	132,00
Ravast NV	12,60	12,50
Reesink	157,50	158,00
Riva	250,00	250,00
id. cert.	240,00	240,00
Rohte en Jisk	96,00	96,00
Rommenholl.	290,00e	290,50
Rijn-Schelde	35,50	36,00
Sanders	65,00e	68,00b
Sarakreek	66,00e	66,50
Schlumberger	695,00	695,00
Schuitema	42,80	41,00
Schuppen	96,00	96,00
Schuttersv.	39,50	38,00
Slavenb. Bnk.	80,70	80,00e
Smit Intern.	41,50	41,50
Telegraaf	65,00	65,00
Textiel Tw.	28,50	28,90
Tilb. Hyp.bk.	33,50	32,20
Tw. Kabel h.	161,00	161,00
Twynstra en G.	37,80	37,20
Ubbink	74,00	70,10
Unikap	40,20	43,00b
Ver. Glasf.	90,00a	85,00a
VMF-Stork	35,00	35,20
Verto cert.	28,20	28,70
Vihamij Butt	13.80	13,80
VRG Gem. Bez.	32,00	32,30
Wegener cert.	24,00e	24,20
Wessanen	60,20	59,80
Wyers	15,50e	15,80
Wijk en Her	105,00	105,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	106,00
Alrenta	99,20	99,80
Alvamy	105,00e	105,00
America Fnd	168,00	167,00
Asd. Belegg. D	145,50	147,00
Binn. Belf. VG	121,50	121,70e

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

B.O.G.	136,00	135,50
Eur. Pr. Inv.	145,00	145,00
Goldmines	1085,00	1085,00
Holland F	104,00	105,50
Interbonds	506,00	507,00
Leveraged	225,00f	220,00
Obem	74,50	75,20
Sumabel	44,30	43,50
Tokyo PH(S)	147,00	148,00
Tokyo PH	205,00	208,50
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	140,50	142,30
Wereldhav.	103,50	103,70
Concentra	180,00	179,00
Unifonds	345,00	346,00
Chemical F	20,80	21,00
Col. Growth	16,40	16,60
Japan Fund	22,80	22,80
Lehman Corp	38,50	39,00
Madison F	—	—
Technology F	27,40	27,80
Vance, Sand.	13,20	13,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,00
Am. express	45,50	47,60
Am. Motors	2,95	2,75
Am. Tel.&Tel.	58,80	60,60
Asarco	28,80	28,70
Atl. Richf.	47,30	47,20
Beth. Steel	21,40	21,40
Boeing Comp.	25,10	24,40
Burroughs	28,70	28,60
Citicorp.	25,80	27,00
Cities Serv.	52,30	51,40
Colgate	—	15,30
Cons. Foods	—	30,10
Control Data	38,75	39,60
Down Chemical	25,30	25,30
Du Pont	39,60	39,30
Eastman Kodak	66,00	66,00
Exxon Corp.	30,40	30,40
Fluor Corp.	32,20	32,20
Ford Motor	16,70	16,90
General Electr.	55,10	55,80
General Motors	36,50	37,40
Getty Oil	67,50	66,50
Gillette	—	32,00
Gulf Oil	35,80	35,80
IBM	51,00	51,80
Intern. Flavor	20,30	21,00
Intern. Paper	39,90	39,80
Intern. Tel&Tel	28,00	28,40
Litton Ind.	60,30	63,00
Lockh. Aircraft	37,25	38,00
LTV Corp.	18,20	18,00
Mobil Oil	25,25	25,00
North Am. Phil.	37,50	37,20
Occ. Petr. Corp.	24,80	25,00
Pepsico	34,90	35,20
Philip Morris	53,00	53,10
Philips Petrol.	41,80	42,50
Polaroid Corp.	20,90	20,50
Quaker Oats	—	35,80

RCA	17.70	17,00
Rep. Steel	26.10	25,60
Schlumberger	56.60	56,60
Sears Roebuck	17.50	17,45
Shell Oil	45.80	45,60
Sperry Corp.	34.00	33,60
Stand. Oil of Cal.	43.70	43,70
Tandy	36.70	37,80
Texaco	32.00	32,00
Texas Instruments	80.40	83,20
Union Carbids	48.80	48,80
Union Pacific	55.10	54,60
U.S. Steel	29.70	29,60
Warner Lambert	19.50	19,00
Westingh. El.	25.20	24,50
Woolworth	18.00	17,90
Xerox Corp.	40.75	40,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	303.00	305,00
Br. Petrol	585.00	583,00
Gevaert Ph.	73.50	74,00
Hoechst	134.00	133,50
Hoesch	21.00	20,00
Imp. chem.	120.00	120,00
Petrofina	240.00	—
Solvay	100.00	100,00
Alcan	53.80	53,50
Am. Cyanam	64.00	65,00
Am. Standard	67.00	67,00
Bell Teleph.	34.50	35,00
Can. Pacific	76.80	77,50
CBS	130.00	131,00
Celanese	136.50	137,00
Chrysler	11.80	11,80
Columb. Gas	72.50	76,00
Cons. Edison	77.30	83,50d
Curtiss W.	101.00	103,20
East Airl.	16.50	16,10
Gen. Foods	75.60	77,00
Goodrich	50.00	50,00
Goodyear	42.00	41,80
Husky Oil	30.00	31,00b
Imperial Oil	54.20	54,00
Inco	31.60	32,00
Mc. Donnell	77.00	78,50
Merck Co.	182.00	186,80
Minnesota	123.00	123,00
Nabisco Brands	71.50	72,00
National Can.	48.00	50,40
Nat. Dist & C.	56.30	57,20
NCR Corp.	107.50	106,00
Procter & C.	183.00	188,00
Reynolds I	119.50	123,50
Shell Can.	42.50	45,00
Sterling Dr.	54.50	54,20
Sun Oil C.	97.90	100,00
Transam C.	56.70	58,00
U. Brands.	25.00	25,00
Dai-Ichi K.	410.00	410,00
Nippon Elec.	1470.00	—
Pioneer El.	265.00	265,00
Sanyo Electr.	245.00	245,00
Sony Corp.	870.00	870,00

Te koop aangeboden

ZONNEHEMELS Habro, grooth. tel. 04407-1554.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, ook defect. Tel. 04409-2804.

Inkoop van oud goud en ZILVER tegen contante betaling, juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Goud Goud Nieuw in Heerlen-Geleen GOUD te k. gevr. Ringen - armbanden - munten enz. tegen de hoogste prijs en contante betaling. Gebr. v. Verseveld Elisabethstr. 38 Geleen tel. 04494-43754 Saroleastr. 80A Heerlen tel. 045-714666.

GELD nodig? Wij geven een goede prijs voor uw gebruikte sieraden en al uw andere gouden of zilveren voorwerpen. Tevens een goede prijs voor antiek. Nieuwstraat 71, Kerkrade.

Gevraagd KOLENKACHEL (haard), tel. 045-419192.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. beh. 100% disc. Fa. Christoffel, zwartbroekstraat 30, Roermond, tel. 04750-30334.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non-ferro met. Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, firma Simunt (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965.

GASHAARDEN te k. gevr. goede prijs geboden, tel. 045-454198.

Te koop gevraagd CV-WATERPOMPJE en kleine plaatradiator, ± 35 cm bij 60 cm., tel. 04405-1423, na 18.00 uur.

Te k. gevr. MUSKIETENNETTEN. Tel. 045-312372.

PETROLEUM voor oliehaard te k. gevr. Betaal ƒ 0.50 per liter. 04402-6154.

Te k. gevr. LEGE B.V. liefst in in- en exportbranche. Postbus 3118 Heerlen.

Heeft u een SLOOPAUTO. Bel tel. 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. HERENFIETS tel. 045-420168.

Te k. gevraagd AARDAPPELSCHRAPMACHINE, tel. 045-211909.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

Te h. per uur, per dag, per week. Dassen AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en auto-ambulances. Stationsstr. 6 Kerkrade tel. 045-455088.

Te h. KAMERS voor allenstaand persoon, br.o.no. BR 246 LD Rumpenerstraat 81 Brunssum.

Te huur: BORN, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en carport. Indeling: hal, toilet, woonk., keuken en berging, 3 slaapk. met aparte douche. Huurprijs ƒ 690,– per maand. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te h. centrum HEERLEN gem. kamer met gebr. van keuken, douche. inl. 711617.

Te h. KAMERS in Geleen te bevr. Burg. Lemmensstr. 263, Sittard, tussen 9 en 17 uur.

Te h. in centrum Heerlen, APPARTEMENT, woonk., 2 slaapk., keuken, douche. Inl. 711617.

Prachtig gemeubileerde KAMERS te huur te Kerkrade-West. Tel. 045-413642.

Tijd. te h. 2-pers. gemeub. APPARTEMENT, max. 30 juni '82. Inl. tel. 04406-15177.

Gemeubileerde KAMERS te huur v.a.g.v. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, 045-313088.

Te huur: APPARTEMENT, geh. gemeub. Zit/slaapk., keuken, badk., toill., pr. woning, ƒ 640 p. mnd. 045-412035.

Te h. gemeubil. ZITSLPK. m. keuk. te Brunssum. Tel. 045-720350.

Mooie 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS te h. incl. wat., gas, licht, tel. Kerkrade 443380.

Meerssen te h. BOVENWONING. Tel. 043-627440.

Mooie KAMER te huur voor net werkend persoon met gezamelijk gebruik van keuken en sanitair te Heerlen. tel. 045-422526.

Te h. WOONKAMER pl. slaapk. gemeub. met kl. TV in Heerlen, vlak bij ABP, tel. 045-710385.

Te h. gemeub. APPARTEMENT te Kerkrade-West met c.v. Tel. 045-413960.

BOVENETAGE te h. Br.o.nr. Br. 246 LD. Rumpenerstr. 81, Brunssum.

Te h. eenpers. APPARTEMENT, eigen douche en keuk. Te bevr. Prins-Hendriklaan 38, Brunssum.

Te h. UBACH O. WORMS hoekwoning m. 3 slpks., badk. Ing. keuken en garage. Aanv. 1-12, huurpr. ƒ 850,– p.m. inl. v. 9.00-12.00 u. Tel. 045-322104.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met c.v. en alles in. Tel. 045-413089.

Voor echtp. die rust wil WONING voll. gemeub. etage, r. keuken, r. slpk., zitk., badk. en toilet, borgs. ƒ 500.– Ganzeweide 146 H'heide tussen 19 en 21 uur.

APPARTEMENT 2-pers. geh. gemeub. met TV, zitslpk., keuken, douche, w.c. enz. Huurpr. ƒ 680,– Tel. 045-451391.

Gemeub. 1-pers. APPARTEMENT te Chevremont. Tel. 045-456014.

Te h. 1 en 2-pers. gemeub. KAMERS te bevr. Rumpenerstr. 78, Brunssum, tussen 16 en 19 uur.

Aangeb. 1- en 2-pers. gem. KAMERS met cv., w.k. strom. water en terras met volpension, tel. 045-443262.

OPSLAGPLAATS meubelen, inboedel, Industriestr. 16. Kerkrade-West, tel. 411159.

WINTERSTALLING voor caravans en boten, Industriestr. 16 Kerkrade-West, tel. 411159.

Voor nette MAN of vrouw grote gem. kamers v.a. gem. voorzien, aparte ingang, Kerkrade, tel. 045-411709.

KAMERS te huur Rijksweg-Zuid 119, Geleen en in Vaals Tentstr. 47, allen met gebruik van keuken, bad en verwarming, inl. 045-315960.

Te h. kleine WONING moet iets worden opgeknapt ƒ 350,– p.mnd. Tel. 045-458871.

Te h. KERKRADE-W gem. boven etage, 2 slpks., 1 woonk., douche en WC ƒ 650,– p.mnd. Tel. 045-458871.

1-pers. gem. kamer te KERKRADE-W. c.v. ƒ 90,– p.wk. Tel. 045-458871.

2 kamers te huur m. bad, WC, keuken, in KERKRADE, p.mnd. ƒ 450,– borg ƒ 1500,– in term. te bet. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vrg. n. Fathoulah.

Te huur op goede stand te NIEUWENHAGEN gemeub. zit-slaapkamer m. gebr. v. bad, keuken en WC, tel. 045-317215 of 321988.

Te h. 2 kamers Willemstr. 67, HEERLEN, tel. 045-418672 van 10.00 tot 19.00 uur.

Gemeub. KAMERS te h. Maastrichterstr. 45, Brunssum.

2 KAMERS te huur totaal 33 m² met gebr. v. douche, wc, keuken, kelder, tuin all-in ƒ 600,– p.mnd. in Vaals. Plaatsing eigen keuken is mogelijk, inl. 045-413306.

Te huur te KERKRADE-WEST, zit/slpk. gemeubil. en gestoffeerd met gez. gebruik v. keuken, badkamer en tuin. Pr. ƒ 425,– p.mnd. All-in, tel. 045-413306.

Te h. of te k. WOONBOOT in Noord-Limburg met ligplaats. Tel. 04745-760.

Te Kerkrade/Bl'heide te h. zeer nette ETAGEWONING met slaapk., gesch. voor echtp. of alleenst. Huurpr. ƒ 770,– incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180, na 17.00 uur, 45880.

Te huur gevraagd

Politieambtenaar zkt. WOONRUIMTE tussen Geleen en Brunssum. Br.o.nr. GE 198 LD 6161 - GE Geleen, Markt 3.

Ouders zoeken in HEERLEN kamer met kost voor 17-jarige jongen, student aan de Middelbare Horecaschool. Weekend niet aanwezig. Tel. 04750-32452 of na 18.00 uur 04748-2076.

Gevr. LOODS of schuur afm. ca. 8 x 20 mtr. Liefst Heerlerbaan of omg. Postbus 3118 Heerlen.

BOERDERIJ met veel stalling en weiland te h. gevr. in de regio Landgraaf. Br. m. voll. inl. on. nr. KE 275 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Douane ambtenares zoekt per 1 januari kamer, etage of flat in HEERLEN, tel. na 18.00 uur, tel. 01612-3740 m. Suur Fagelhof 8, Rijen, N.Br.

Ruilen

Te ruil NIEUWB.WONING, 4 slaapk., bij centrum Heerlen, te ruil voor oudbouw, geen flat, onverschillig waar. Opknappen geen bezwaar. Tel. 045-715948.

Ruilen DUPLEXWONING te H'broek (groot) tegen eengezinswon. onversch. waar. Br.o.nr. HO 616 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te r. gr. DRIVE-INN-WONING in Welten tegen eengez.won. onversch. waar. Tel. 045-715392.

Onroerend goed

BEEK. Fraai verb. halfvrijst. 3-slpk.won. met berg. en gar. perc. 490 m², vraagpr. ƒ 128.500,– k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

STEIN ruime luxe verbouwde vrijst. won. met zeer ruime gar. en c.v. perc. 800 m², vr.pr. ƒ 167.500,– k.k. Inr. tegen gesch. kleinere won. mogelijk. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

Wilt u uw HUIS tot ca. ƒ 150.000,– snel verkopen? Bel dan N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid N.B.M. Mairestraat 14 Munstergeleen 04490-19644.

Te koop gevr. BOUWTERREIN voor enkele woningen. Br.o.nr. HK 417 aan LD Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

BRUNSSUM, 1000 m² bouwgrond te k. voor landhuis of bungalow. Prachtig gelegen ± 500 m van centrum. Te bevr. tel. 252956 na 18 uur.

Onroerend goed

Wij kunnen u helpen bij d[e] verkoop van uw wonin[g] MAKELAARDIJ Lind[...] lauf, Voerendaal, te[l.] 04446-1579.

Te koop: ECHT - St.-Joo[s]terweg, acht te bouwe[n] woningen voor kleine ge[zinnen] met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk., één of twee slaapk. Bij totale financiering be[draagt] de maandlas[t] ƒ 471,– van deze premie-A woning. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur - zaterdag 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Huis **VERKOPEN?** Maak vrijblijvend een afspraak Naaykens Makelaarskantoor Hesselleplein 22 Heerlen tel. 045-717910.

HULSBERG Burg. Ker[...]genstraat, te koop, ria[...] gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en luxe afwerking. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer ca. 40 m² met parketvloer, compleet ingerichte, deels open keuken met tegelvloer. Mooie badkamer, 4 slaapkamers, zolder bereikbaar via vaste trap met grote kamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 178.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmaker Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

wensen

Halfvolle melk 1 liter 85

Unox soep vierbordenblik groente/kip/tomaat 119

Coca-cola liter 119

Wijn Lachendes Sonnental, 0,7 liter 298
Martini rood/wit, 0,75 liter 525
Wijn Côte du Roussillon Paillon, 0,67 liter 378
Magere melk liter 59
Santohalf koffiemelk 0,5 liter 99
Bruine bonen heel blik 99
Gemengde groente 1/2 blik 99
Champignons heel pot 30 cl 265
Delmonte tomatenpuree 150 gram 65

Olts vloeibaar Schuurmiddel 500 gram 85
Bleekmiddel 1 liter 59
Knakworst 180 gram 95
Goulash 300 gram 175
Lunchworst 340 gram 139
Rookworst 225 gram 119

Remo shampoo 200 ml. kruiden/vet/droog 198
Mireille badschuim 2,5 liter denne 325
Piccalilly 1/3 pot 79
Rode bieten 1/3 pot 55
Criterion lucifers pak 42
Spliterwten 500 gram 99

Spa monopole 1 liter 65

Seven-Up liter 119

Fr. Vlag koffiemelk 0,5 liter 163

Blue Band halvarine 500 gram 123
Era halvarine 250 gram 71
Vitello halvarine 500 gram 69
Becel margarine 250 gram 110

Redband Stophoest Trio 108
Duyvis mix dipsaus carnaval/fiesta/festival 58
Duyvis mix fondue aïola/diable/madras 58
Heinz tomatenketchup 500 gram 209
Smeltjus 200 gram 113

Fritessaus voorraadbus, 0,65 liter 139
Duyvis mayonaise 35 cl 198
v. Wijngaarden mayonaise 500 ml 189
v. Wijngaarden slasaus 50 cl 99

Goudkuipje 100 gram 99

Bona margarine 500 gram 166
Croma 200 gram 79
Diamantvet 500 gram 189

Amstel pils krat 20x50 cl. 13.47

Sun AFWAS E 2 1000 gram 450
Rosé danjou 0,7 liter 348
Becel dressing 35 cl 198
Flora hapklare brokken 810 gram 198
Suiker kilo 202

Calvé pindakaas 350 gram 239

Lassie toverrijst 400 gram 149

Dash koffer à 2 kilo 625
Sunil koffer à 2 kilo 595
Wasverzachter 1½ liter 189
Krachtreiniger 1 liter 129

Azijn 75 cl. wit of geel 55

rol beschuit 49

bigros 3/4 liter sinas, fresh of kola 49

appelmoes heel blik **69**

250 gram blue band margarine 69

halfvolle melk liter **85**

kilo belegen kaas

800 gram zuurvlees 3.98

doos à 40 stuks frikandellen 10.98

voorgebakken frites kilo **119**

liter vanille-ijs 139

aardappelen kleibintjes 5 kilo 159

zuurkool vers uit 't vat 1 kilo 89

boeren-bruinbrood 800 gram **169**

pistolets zak à 8 stuks 165
sesam-bollen 6 stuks 165
middelgrote cerise-strooiselvlaai p.st. 350

Bigros

Onroerend goed

STEIN (Centrum) te k. Premie A woning met o.a. gar., kelderkast, 3 slpk., badk. en vaste trap naar zolder. Subsidie van ƒ 124.300,– mog. Netto maandlast ƒ 550,– Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7 Stein tel. 04495-2030.

Te koop: BORN - Graetheide; 6 te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., ruime berging, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, badk., woonk. met open keuken, 2 slaapk.! Betreft premiewoningen met een maandlast van ƒ 580,– bij totale financiering. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur en za. 10.00-13.00 uur), De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

BRUNSSUM. Te k. appartement met o.a. lift en garage k.k. Pr. n.o.t.k. Event. overname hypotheek 8,5% 27 jr. vast mog. Inl. br.o.nr. SB 273 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

NIEUWENHAGEN. Prachtig gelegen halfvrijstaande bungalow te koop, staande op ca. 750 m² grond. Spoedig vrij. ƒ 170.000 k.k. Br.o.nr. SH 127 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Centraal gelegen in centrum Kerkrade. Voor- en achtertuin en garage. Br.o.nr. 273 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te koop: BORN, Graetheide; 2 te bouwen halfvrijstaande woonhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonkamer 35 m² voorzien van open haard, keuken. 1e verdieping: 3 slaapk. (één ter grootte van 5,10x3,26 m en twee ter grootte van 3,05x2,70 m), badk. met toilet, vaste trap naar zolderverd. met mogelijkheid voor 4e slaapk. Het gehele pand is uitstekend geïsoleerd en totaal voorzien van dubbele beglazing. Bij totale financiering bedraagt de maandlast ƒ 750,– voor deze kwalitatief zeer hoog gewaardeerde premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Heerlen WOONHUIS, c.v., kamer, keuken, w.c., kelders, 3 slpks., douche, vliering ƒ 82.000,– in uitst. st. geheel gestoff. Direct te aanv. Tel. 045-713136.

Te k. NIEUWENHAGEN Brunssummerweg 59 zeer mooi afgewerkte alleenst. woning, ruime hal, mooie woonk. 50 m2, gar., 3 slpk., badk., c.v.-gas, vraagpr. ƒ 235.000,– k.k. Inl. 045-212856 of 045-310568.

Te k. of te ruil tegen woning in BRUNSSUM, leuke flat boven V&D tel. 045-252579.

Te k. tussengelegen HUISJE moet opgeknapt worden met ca. 65 m² voortuin en achtertuin tot.opp. ca. 220 m2, landelijk gelegen op 5 automin. van Brunssum, eventueel meer tuin aanwezig, Vraagpr. ƒ 55.000,– Tel. 04492-3072.

SITTARD, mooi vrijst. woonhuis m. gr. tuin 500 m², vr.pr. ƒ 178.000,–, 04490-21572.

LINNE: te k. half vrijst. woonhuis, c.v., L-kamer 40 m², keuken, berging, kelder, 4 slpks., douche, garage 8 m, grote voor- en achtertuin. T.e.a.b. Tel. 04746-2307.

KERKRADE-W.: jong hoekpand m. cv. berg., 4 slpks., luxe badk., ruime woonk., op.keuk. hobby kam. en tuin, vraagpr. ƒ 120.000,– (150) Bovass BV 045-414242.

Bouwvak

VLOER/WANDTEGELS en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,– per m². Van Hees, Buizerdweg 6. Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Hollands b.v.

Verhuur en reparatie van bouwkranen, bouwliften, betonmolens, stalen steigers, elektrisch en pneumatisch gereedschap, compressoren, trilwalsen, trilplaten, trilnaalden, heftrucks, schaft- en direktiewagens, zandstraalapparaten, pannenliften en teerketels. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, v.a. ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Betonmolens en mobiele bouwliften

Ebony dakrandplaten 40 cm breed, alles zeer laag in prijs. Bouwbedr. Scheeren BV en Gronsveldstr. 7, Kerkrade, tel. 045-457051 b.g.g. 456611.

Vloer-/wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,– per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Dieren

YORKSHIRETERRIERTJES dwergpoedels, tekkeltjes, kortharige engelse fokjes. Kennel Van Manolito, tel. 04459-1237 Walem 11A Schin op Geul.

HONDEHOKKEN, konijne/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,–. Bez. Houtbouwshow, Ubachs, Kerkrade Vink 39, tel. 045-460252.

PAPEGAAIEN, grijzeroodstaartpap., met kooi, en schrift. spraakgar., ƒ 255,–. Importeur, Flamingo. Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. jonge PEKINGEESJES zeer mooie. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. zwarte TOY en gr. witte koningspoedels. Zeldz. mooi, 04497-1362.

Te k. zeldzaam mooie zilvergrijze TOY-POEDELTJES. Ook te reserveren voor St.-Nicolaas. Heerstr.-Zuid 4, Stein, tel. 3594.

Te k. prachtige YORKSHIRE TERRIERTJES, geënt en ontwormt en stamboom. Heerstr.-Zuid 4, Stein. Ook te reserveren voor St.-Nicolaas, tel. 3594.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, kennel Oosheim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Prachtige toy- en DWERGPOEDELTJES te koop. Thull 30a, Schinnen.

Te k. Duitse HERDERS, m. stamb., 8 wk. Reeweg 100, Ubach over Worms, tel. 045-321988.

Te k. pracht ROTTWEILERPUPS, iets aparts, v. bewaking, ingeënt. 045-270805. Na 19 uur.

GOUDFAZANTEN te k. Keerberg 11, Voerendaal.

Te k. Afghaanse WINDHOND teef 9 mnd. met stamb. vader internat. kamp. tel. 04490-20692.

Te k. witte POEDELTJES zuiver ras ƒ 250,–, Emmastr. 127, H'broek.

Te k. Mechelse HERDER reu 18 mnd. Gesch. voor dress. niets mee gedaan ƒ 600,–, Hyacintenlaan 68, Geleen, 04494-43447.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboon. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Te k. M.H. 2 jr., kan voorgewerkt worden O.L.D.B., tel. 034-18856.

Weg. omst. goed TEHUIS gez. voor zeer mooie Yorkshire terriertjes, goedkoop. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren met stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein Nulland, Servatiusstraat 45 Kerkrade-Bleyerheide tel. 045-453264.

Te k. BOUVIER en ren, tel. 045-353508 na 17.00 uur.

Te k. twee jonge Perz. KITTENS, 7 weken m. stamb. papieren, Oranjestraat 39, Brunssum, tel. 045-270857.

Auto's en motoren

GOLF LS GTI-uitvoering, roodbruin, ƒ 5500,-; Ford Granada 2.3 L, nieuwste model, bj. '78, goudmet., ƒ 7750,-; BMW 525, grijsmet., ƒ 7500,-; BMW 320, nieuwstaat, ƒ 9750,-; BMW 316, geel, ƒ 8250,-; BMW 518, grijsmet., bj. '75, ƒ 4900,-; Ford Taunus, kl. rood, bj. '76, ƒ 4500,-; Ford Taunus 1.6 L, nw. model, bj. '76, ƒ 3750,-; Ford Taunus, kl. groen, bj. '76, ƒ 4500,-; Citroën CX 2400 super, grijsmet., bj. '77, ƒ 6500,-; Mitsubishi Galant Sigma, grijsmet., bj. '77, ƒ 4750,-; Mazda 323 ES 5, bj. '79, kl. geel, ƒ 7900,-; Citroën GS Club, BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

TALBOT Solara SX, 1 jr. oud, weinig gelopen. Ringstraat 15, H'broek, tel. 045-220571.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. '74 tot '78, ook met schade. Tel. 04446-2747.

Autoschade?

Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap.

De Vries B.V.

Onze goedinger. werkpl. staat garant voor een uitst. service. Verv. auto's tegen geringe vergoed. beschikb. Grasbroekerweg 7 en 28, Heerlen, tel. 045-722463.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399. Tev. grat. afh.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLQOP-AUTO'S tegen red. prijs. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Te k. gevr. DATSUN 140J-160 J, Peugeot Fam. Tel. 030-617198.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Ford Granada 2800 GL autom., goudmetallic, leren dak, 1e eig., '78; Opel Kadett 1200 N luxe, 4-drs., blauwmetallic, 1e eig., '79; Opel Ascona 1900 N Berlina, 4-drs., blauwmet. m. LPG, '76; Ford Escort Taunus Commodore 1600 L, nw. motor, rekening aanwezig, ƒ 1000,-; 3 maanden volledige garantie, inruil en financiering mogelijk. Escort, blauwmet., '78; Opel Kadett coupé, LPG, blauwmet., '77. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Garage E.A. Kozole BV, Edisonstr. 23, Schaesberg, tel. 045-321088, biedt te k. aan met Bovag-garantie en evt. ANWB-keuring, div. Alfa Romeo's, Alfetta's GTV, alfasuds, Honda Accord, '79; Renault 18 GTL, '79; Datsun 140 Y, '80; Lada Niva, 2121, 504, '78, Mini Innocenti 1300, '74.

Bij Donny kijken is kopen! 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, vrachtauto's en stationcars. 2x VW Golf diesel '79, '78; 2x Golf '76; Mazda 323, type '78; 2x Datsun Cherry '76; Citroën GS '78; Ford 1600 L '77; Alfa Giulietta '78 met gas; Renault R30 TS. Div. stationcars: Ford 1600 L '78, '77; Kadett '78; div. goedkope inruilauto's; Mercedes 220 4 cyl. '74 met gas, ƒ 2650,–; Morris Marina '75, ƒ 2750,–; Ford Stationcar ƒ 1450,–; Vauxhall zijr.schade, '73, ƒ 500,–; 30x bedrijfsauto's en bussen. Ford Transit diesel taxibuspers.vervoer, type '80; 4x VW bussen '77, '76, '75, '74; 6x VW gesloten bestel en LT '77 en '76; 2x bestel met gas '78 en '77; 4x VW pick-up open laadbakken '78, '76, '75. Div. Ford Transit bestel en open laadbakken; Bedford open laadbak, dubbele cabine '77; Mercedes 307 D nieuw type '78, open laadbak; 6x Mercedes 808 met huif, 608 gesloten, 508-306 en 206 diesel bestel; Fiat 242 type '79 diesel bestel verlengd; Bedford open laadbak '73 benz. 7,5 ton; Mitsubishi 50 diesel vrachtauto kipper, 3 ton, type '80, open laadbak enz. Let op adres! Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

AUTORUIT stuk, dag en nacht mobiele service. Interautoglas Sittard 04490-11235.

TOYOTA Tercel coupé 5-speed, dec. '79 1e eigen. schadevrij inr. mog. Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

VW GOLF GTI type '81 27.000 km, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

HONDA Civic 3-drs. '77, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

PEUGEOT 304 GL '78, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. KOOPJES KOOPJES, Peugeot 504 GL '77 en Mazda 1000 '75, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,- à ƒ 40.000,-. Geen bijkomende kosten.
Laat uw kontinu-krediet omzetten in 'n vast rente-lening met vaste looptijd. **Vast rente-lening (P.L.)**

Bedrag	96x	72x	60x	48x
ƒ 5000,-	--	ƒ 119,-	ƒ 133,-	ƒ 154,-
ƒ 10000,-	ƒ 190,-	ƒ 225,-	ƒ 253,-	ƒ 295,-
ƒ 15000,-	ƒ 279,-	ƒ 332,-	ƒ 374,-	ƒ 437,-
ƒ 20000,-	ƒ 368,-	ƒ 438,-	ƒ 494,-	ƒ 578,-
ƒ 25000,-	ƒ 457,-	ƒ 544,-	ƒ 614,-	ƒ 719,-
ƒ 30000,-	ƒ 546,-	ƒ 651,-	ƒ 735,-	ƒ 861,-

Bedragen zijn rente incl. aflossing
Leningen worden meestal dezelfde dag bij u thuis bezorgd

Tijdelijk telnr. 04494-49466

SCHMIDT's
GESPEC. KREDIETBEMIDDELAAR
Postbus 323, 6160 AH Geleen. Bellen van ma t/m vr van 9.00 tot 21.00 uur

Occasions met Bovag-garantiebewijs:

Mini 1000 Speciaal 1976; Austin Estate 1978; BMW 518 bruinmet. 1978; BMW 525 rood-blauw 1975-1976; Citroën GS Club 1979; Datsun 140Y Coupe 1979; Fiat 127 1978; Ford Taunus 1,6 4-drs. 1979; Honda Civic groenmet. 1979; Honda Accord 1977-1978; Mazda 929 stationcar 1977; Peugeot 504 diesel 1979; Peugeot 604 Ti schuifdak 1978; VW-Scirocco TS groenmet. 1979. VW-Bestel LT 28 benzine 1979.
Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag geopend van 9 tot 17 uur.

Auto Smeets Maastricht b.v.

Akersteenweg, Maastricht-Heer, tel. 043-613838.

Te k. TOYOTA Crown 2600 de Luxe, bj. '76, met sunroof en LPG. Tel. 045-720536.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '79, ƒ 9300,–, tel. 045-413099.

Te k. OPEL Kadett 1200 N '80, VW Golf diesel '79, Mini 1000 '78, Toyota Celica '75, Honda Civic 1200 '77, Opel Manta 1600 '76, Opel Ascona 1600S '77, Hondamotor 500 c.c., 4 cylinder '77, Datsun FII '77, Ford Escort Ghia '76. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg. Inruil, financiering en garantie tel. 045-314175.

Een greep uit onze voorraad: FORD Mustang autom., type '80, gas, duurste uitv., ƒ 13.750,-; BMW 728, '78, kl. groen, ƒ 15.500,-; BMW 525, '79, kl. groen, i.st.v.nw., ƒ 13.000,-; BMW 320 autom., '77, kl. blauw, ƒ 9750,-; BMW 320, '77, gas, kl. groen, veel acc., ƒ 9750,-; 3x BMW 320, '76, '77 v.a. ƒ 8750,-; BMW 518, '78, kl. rood, ƒ 9250,-; BMW 520, '76, kl. blauw, ƒ 6000,-; BMW 25, '76, kl. grijs, ƒ 6500,-; BMW 635 CSI-uitv., '77, kl. groen, zeldz. mooi, ƒ 25.000,-; Volvo 343 DL, '79, kl. groen, ƒ 9250,-; Mazda 626 2.0, '79, kl. grijs, 5-bak, ƒ 9500,-; Renault 5 TL, '78, kl. geel, ƒ 6500,-; VW Golf spec., '77, kl. rood, unieke uitv., 105 pk, ƒ 7750,-; Opel Ascona special, '77, kl. rood, Irmscher-uitv., ƒ 7250,-; Opel Manta, '77, gas, kl. geel, ƒ 6750,-; Opel Ascona, '77, kl. groen, ƒ 5750,-; Opel Ascona Luxe, '76, kl. goud, ƒ 5350,-; Alfasud TI Corsa, '79, kl. blauw, uniek, ƒ 8000,-; Peugeot 104 SR, '79, kl. rood, nw.staat, ƒ 7500,-; Volvo 242 DL, '76, kl. blauw, ƒ 5900,-; Rover 3500 autom., '80, kl. bruin, ƒ 15.000,-; Rover 3500, '78, kl. blauw, 5-bak, ƒ 9000,-; Opel Rekord 2.0, '79, gas, kl. grijs, ƒ 8750,-; Ford Taunus stationcar, '78, kl. blauw, i.st.v.nw., ƒ 6800,-; Mazda 121 coupé, '77, gas, kl. blauw, ƒ 5750,-; Mazda 929 Hardtop, '79, kl. bruin, ƒ 5500,-; Mazda 929 autom., '77, kl. bruin, ƒ 4500,-; Mitsubishi Galant autom., '78, kl. grijs, ƒ 7500,-; Honda Accord, 5-bak, '78, kl. rood, ƒ 8000,-; Honda Civic 1500, '77, kl. blauw, ƒ 4500,-; Ford Escort, 4-drs., '77, kl. rood, ƒ 4500,-; Mini 1000 special, '78, kl. bruin, ƒ 4250,-; VW Golf L, '75, kl. groen, ƒ 3750,-; Citroën 2400 Pallas, 5-bak, '78, 1e eig., kl. bruin, ƒ 7500,-; Citroën CX 2200, '75, '76, '77 v.a. ƒ 3000,-; Opel Manta, '75, kl. grijs, ƒ 3000,-; Mazda 240 Z, '74, gas, kl. grijs, ƒ 6250,-; Ford Granada 2.8 GL, '79, kl. grijs, ƒ 8750,-; Ford Taunus 1600, '77, '78, '79, v.a. ƒ 4250,-; Alfetta GT 1600, '77, kl. grijs, ƒ 6750,-; Alfetta 1.6, '78, kl. geel, als nw., ƒ 5250,-; Audi 100 LS, '77, kl. grijs, ƒ 4900,-; Citroën CX 2200, '76, gas, kl. bruin, ƒ 4250,-; Ford Capri 2.0 S, '78, kl. rood, ƒ 7500,-; Honda Goldwing, '78, kl. blauw, ƒ 3250,-; plm. 20 goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,-. Inr. en directe financiering mogelijk. Correcte service. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen, onderaan Windrakerberg.

Voor SLOOPAUTO'S bellen 045-458364. Wij halen 'm gratis op.

Te k. wegens omstandigheden een gewonnen FIAT Ritmo met gar. etc. ver beneden nieuwprijs, inl. tel. 08306-42190.

Te k. DATSUN 120Y i.g.st. bwj. juli '74, ƒ 1550,–, Pr.Irenestr. 9, Chèvremont na 16.30 uur.

Te k. MANTA 1.6 i.z.g.st. ƒ 1750,–, Pr.Irenestr. 9, Chèvremont, na 16.30 uur.

JURGEN BV, Kerkrade, auto's met Bovag-garantie. Mercedes 280 SE, demonstratieauto, 3 mnd. oud, 6000 km, alle extra's, zilvermetallic; Mercedes 230 '80 blauw, 40.000 kam. 1e eig., extra's; Mercedes 280 SE '79, blauwmetall.; Mercedes 280 SE aut. '78, zilvermetallic, veel extra's; Mercedes 280 autom., '77; Mercedes 230 '77 m. LPG, bruin, veel extra's; Mercedes 240 D '80, 1e eig., extra's; Mercedes 300 D '79 oranje, 1e eig. i.z.g.st.; Mercedes 220 D '78 1e eig., bruinmetall.; Mercedes 200 D '76, nw. model, weinig gelopen, blauw; Mercedes 220 D type '75, ruilmotor i.z.g.st.; BMW 528 I, 1e eig., groenmetall., nieuwtoestand. Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74. Caumerweg 45, Heerlerbaan. 045-422171.

INRUILAUTO'S: met Bovaggarantiebewijs: Ford Fiesta '80, '79, '78, '77; Honda Accord 4-drs. '80; Opel Kadett 1200 S met LPG '79; Ford Taunus 16 L autom. '78; Peugeot 304 GL break met LPG '77; Marina 1.3 CO Special '76; Fiat 127 Special '75; Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 212459.

Te k. VOLKSWAGEN 1500 type 113, bouwjaar 1966. Auto is in prima staat, door regelmatig onderhoud. Kleur wit (pas gespoten), nieuwe banden, nieuwe uitlaat. Eigenlijk iets voor de liefhebber. Over de prijs valt niet te discussiëren ƒ 1300,- (inclusief radio en trekhaak en krik en lampenset). Verzekering kan worden overgenomen (geldig tot eind mei 1982). Op gen Steen 26, Schaesberg tel. 045-310263.

Te koop FORD Taunus 2000 bj. '77, LPG pl. trekhaak, 4-drs. i.g.st. ƒ 3500,–, V. Stolbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. VOLKSWAGEN 1971, zeer goed; Opel Kadett 1972; Opel Kadett 1973; Volvo 142 1972. Deze auto's verkeren in zeer goede staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. VOLVO 142 S bj. '72; z. mooie DAF 44 bj. '72 autom. Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. van part. GOLF Diesel LD, '78, donkerblauw, 110.000 km, vr.pr. ƒ 10.000,-. Churchillstr. 38, Brunssum, na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett bestel, nov. '76, km.st. 73.000, pr. ƒ 2450,-. Hopperank 15, Brunssum, tel. 045-251467.

TALBOT-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 LS '81; Talbot 1510 '80 en '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '79; '78 en '77; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 ES '74; Sunbeam 1600 S '78; Chrysler 2 ltr. (autom.) '77 en '74; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 GR '79; Toyota Carina (autom.) '78; Renault R16 '76; Triumph TR 7 '79; Mini Innocenti 120 L '81; diverse goedkope inruilauto's. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag open.

Te k. CHEVROLET Impala 1977 6 cyl. autom. gas ƒ 6500,–, Peugeot 104 GL '77 metall. bruin ƒ 4250,–; Chr. Kisselstr. 30, Sittard, tel. 04490-12525.

Te k. automaat DAF Marathon 66, 1300 bwj. '75, 1e lak, km.st. 57.000, vr.pr. ƒ 2350,–, Laagstr. 32, H'broek, Steenberg.

Kera b.v.

Honda Accord 3-drs. 1977 - ƒ 7.500,–; Toyota Celica 2000 Liftback - 1979 ƒ 12.900,–; Ford Capri 1600 L - 1978 ƒ 8.250,–; Ford Taunus 2000 GL - 1979 ƒ 10.000,–; Peugeot 305 SR - 1979 (lpg) ƒ 13.750,–; Peugeot 305 GL - 1978 ƒ 8.250,–; Volvo 244 GL aut. - 1978 ƒ 20.000,–; Volvo 244 GL 1977 ƒ 15.000,–.

Kerkradersteenweg 5
Telefoon 045-452121
Uw BMW-dealer

Auto's en motoren

FORD Capri type 1600 XL '75 zeer mooi ƒ 3650,– Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. MITSUBISHI type Lancer GL '78 kl. grijsmetall., weinig km gel. Verk. in st. van nw. ƒ 4900,– Iedere keuring toegest. Inl. 043-51518.

Te k. OPEL Manta 19S bwj. '79 pr. ƒ 9750,– Alfa Romeo GTV bwj. '77 pr. ƒ 7500,– Mercedes 240D bwj. '76. Garage P. Schrijnemakers, St.-Servatiusweg 77 Heer-Mstr.

Te k. RENAULT 18 TS stationcar met Vialle gas install. schade vrij, bwj. '80, 1e eig. kl. groen metall. vr.pr. ƒ 14.500,–, Panhuisstr. 12, H'broek.

Te k. MINI cooper 1000, i.g.st. Vaste prijs ƒ 950,–, Schachtstr. 89, Hoensbroek, tel. 045-220070.

Te k. FORD Taunus L bj. '79, i.z.g.st. nw. banden, ied. keur. toegest. Vr.pr. ƒ 7250,–, tel. 045-314760.

WA en ALL-RISKS, honderden guldens goedkoper. Bel 045-317982, ook fin.

Let op, let op. INRUILERS van een zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe 't kan, maar profiteer ervan. Let op: Citroën CX 2000 met stuurbekr. '78 ƒ 6750,–; Mazda 818 '77 ƒ 3750,–; Peugeot 504 GL m. pook '76 ƒ 2950,–; Opel Commodore coupé '76 ƒ 3750,–; Mazda 1300 '77 ƒ 3250,–; Peugeot 304 GL met pook ƒ 3450,–; Mazda 616 '77 m. gas ƒ 3250,–; VW Scirocco '75 ƒ 3950,–; Mini Cooper, '71 ƒ 1450,–; Renault 6 '77 ƒ 2450,–, Mazda 818 coupé '75 ƒ 2450,–; Chèvrolet Bel Aur '75 8 cyl. autom. op gas ƒ 2750,–; Datsun Cherry op gas '76 stationcar ƒ 2950,–, Simca 1100 '78 ƒ 2750,–, Mazda 929 op gas '76 ƒ 2750,–, Mazda 929 coupé '76 ƒ 1750,–; Fiat 127 '75 ƒ 950,–, Toyota Carina '74 ƒ 1250,–, Fiat 128 SL coupé '76 ƒ 1750,–, VW Kever '73 ƒ 950,–. Audi 100 5 cil. diesel bj. '80, nw.pr. ƒ 39.000,–, vr.pr. ƒ 13.750,–. Mazda 929 coupé '76 ƒ 3250,–, Simca 1307 '77 ƒ 3250,–, Datsun 160 B '77 ƒ 2450,–. Inruil mogelijk. Snelle fin., sterk wiss. voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Pracht V CITROËN CX GTI 52.000 km, rad. cass. electr. schuifdak als nieuw, eind '78 ƒ 11.650,–, 043-624701.

Zeer mooie CITROËN CX prestige 73.000 km, radiocass. schuifdak, schadevrij, eind '77, ƒ 8750,–, 043-624701.

Te k. nieuw type OPEL Kadett 1200 S 3-deurs '81 ƒ 13.950,–, Opel Kadett stationcar '79 ƒ 8950,–, Opel Ascona 1900 '78, Opel Kadett 1200 '76, BMW 525 automatic + LPG '76, BMW 320 rood metall. '77, Peugeot 104 GL 5-drs. '79, Mini clubman '76, Mitsubishi Colt 1400 GLX automatic 5-drs. '81, VW Derby schuifdak '79, VW Golf diesel '79, Ford Taunus stationcar '79, Audi 80 '73, Fiat 128 4-drs. '76, klassieke Rover 3.5 liter Saloon 1970, Autoshop Geleen B.V., Op de Vey, 47–49, Geleen (Bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

10x VW-BESTEL en bus 76-80. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

BMW 318 bwjr. '78, getint glas, gasinst., inr. mog. Eerste eigen. Stationstr. 66 Bocholtz tel. 045-442622.

Te k. MERCEDES 207 D Bestel 1978; Merc. 406 D bestel lang BE-rijbewijs; Hanomag F 55 2800 kg laadverm.; Hanomag F 76 4500 kg laadverm.; Opel Blitz 2500 kg laadverm.; Opel Blitz BE rijbewijs. Garage Feijts, Vaesrade 61, Nuth tel. 04447-3317.

Te k. SIMCA 1301 Special bwjr. 1975 vraagpr. ƒ 1100,– Hambeukerboord 97 Heerlen tel. 045-419769.

Te k. OPEL Record Caravan 5-drs. Luxe 1979; Opel Kadett 1976; Toyota Corolla 30 Luxe 1976; 2x Ford Escort 1974-1976. Garage Feijts, Vaesrade 61 Nuth tel. 04447-3317.

Te k. MINI Clubman 1000, kl. met.zeegroen, sportvelgen en verstralers, bwjr. 1974 ƒ 950,– Na 17.30 u. Leienhoesstr. 4 Heerlerheide.

Te k. SIMCA 1100 LX bwjr. '76 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2750,– Plein 16 Schaesberg.

BMW 525 met 2 mnd. oude Landy Hartog gasinst. bwjr. '75, kl. rood, trekh., schuifdak, radio i.z.g.st. Prijs ƒ 5500,– Tel. 045-418856.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat vanaf bwj. '75 tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. FORD Taunus 1600 comb. 1976 m. schade, zeer geschikt voor goede onderdelen. Pr. ƒ 1000,–. Brunssummerstraat 8, Schinveld.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '73 ƒ 700,–; Toyota Crown bwj. '74 met nw. motor ƒ 800,– VW bwj. '71 ƒ 500,– Mgr. Feronlaan 238 H'broek.

Te k. z.g.onderh. HONDA Civic 3-drs. '77 besl. geen roest, verk als nw., vraagpr. ƒ 3450,– Te bevr. Bernadettestr. 40 Kerkrade-W. (Gracht) liefst voor 15 u.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te k. a. Ren. 5 TL '79; Ren 12 TL '76 en '77, Ren 14 TL '78; '78; Ren 16 TL '78; Ren 18 TL '79; Ren 18 TS '79; Ren 20 TS '77; Ren 30 TS '78; Ren 30 TS '80; Fiat 127 '77; Volvo 343 '79. Tevens bieden wij aan onze demonstratieauto's Renault 4 GTL, Ren 14 LS en onze Ren Turbo alle bj. '81, tegen zeer interessante prijzen. Nu ook nieuwe auto van alle typen Renault met grote kortingen of hoge inruilprijzen. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Te k. v. dame zeer goed onderh. en zuinige SKODA 110 SR coupé, type '77, inr. mog. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek, na 18.00 uur.

Te k. wg. gezondh. red. ALFA Romeo Spider 2000 bwj. '78, kmst. 56.000 m. div. extra's, alarminst. spec. velgen, brede banden, i.u.st., elke desk. keuring toegest. Bez. na tel.afspr. Vraagpr. ƒ 16.500,–. Inl. P.J. Groos, Klingbemden 142, Brunssum, tel. 045-259883.

Weg. omstandigh. te k. MERCEDES 350 SLC zeldzaam mooi, i.z.g.st. ƒ 16.500,-. Drievogelstr. 2, Kerkrade-West, tel. 045-420750.

Te k. VW. 1302 bwj. '70, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 675,–. Tel. 04499-2854.

Te k. VOLVO 66 GL 1300 automatiek bwj. '76 pr. ƒ 2500,–, Elandstr. 2, Heerlen-Heksenberg.

BMW 320 6 bwj. okt. '80 12.000 km, BMW 1802 op gas '74 ƒ 4500,–, Talbot Sunbeam '80 24.000 km 1e eign. ƒ 8700,–, Chevrolet Camaro type '80 45.000 km met T top. Ascona '78 ƒ 7800,–, Ascona '76 ƒ 5000,–, Ascona '75 ƒ 1900,–, Ascona SR '73 ƒ 1200,–, Kadett '79 standaard ƒ 6250,–, Kadett '76 4-drs., Passat L '77 op gas ƒ 6750,–, Golf L '75 rood, Golf LS automaat op gas '75 ƒ 5750,–, Commodore '73 automaat op gas ƒ 2750,–, Peugeot 504 automaat '71 ƒ 850,–, Fiat Mirafiori type '77 a.nw. ƒ 3900,–, Datsun 120Y nov. '74 i.z.g.st. ƒ 2800,–, Datsun 100A '77 ƒ 2900,–, Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268.

Te k. v. part. OPEL Ascona 16S, '77, zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 6500,– Hekerweg 5, Klimmen, app. 5.

Te k. OPEL Rekord autom. zeer mooi ƒ 2500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. v. 1e eig. MAZDA 1000 bwj. '78 ƒ 4750,– Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1300 323 kl. zilver ± 45.000 km, geheel als nieuw ƒ 6.500,–. Inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Te k. FIAT 131 Mirafiori nieuw model 1600 cc, 2-drs., type '79, kl. groen, ƒ 5.250,–. Inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Te k. CITROËN GS Club Break (stationcar) type '79 met gas 50.000 km, kl. zilver in en uitwendig nieuw. Koopje ƒ 5.500,–. Inr. mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

MERCEDES 230 op gas ƒ 5000,– zeldz. goede staat keuring toegest. Voorterhof 21, Nieuwenhagen, tel. 045-321272 (bij de Beuk).

VW GOLF '75, ƒ 3.400,–; Opel Kadett Special '75, ƒ 4200,–; Daf 66 '74 ƒ 1.950,–; Toyota Corolla 30 '75, ƒ 2.950,–; Toyota 1000 '73, ƒ 1.300,–; Ford Escort 1300 '75 ƒ 2.950,–; Capri 1600 GT '75 ƒ 4.800,–; Taunus 1300 XL '74, ƒ 1650,–; Fiat 131 '77 met gas ƒ 3950,– Fiat 128 '76 ƒ 2.500,–; Renault R12 ƒ 1.650,–; Renault R6 '74 ƒ 1.500,–; Citroën GSX '77, ƒ 3.900,–; Skoda '74, ƒ 1.250,–; Morris 1300 SL Coupé '76, ƒ 1900,–; VW 1300 S '73, ƒ 1.950,–; Rekord Caravan '73, ƒ 500,–. Nieuwstr. 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 045-311078.

Te k. Chrysler 1500 cc 1976, ƒ 900,–. Besteleend 1974, ƒ 800,– g.st.; VW Kever 1973 z.g.st. ƒ 1000,–. Tel. 04745-760.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de luxe '77 met radio, trekh. als 2e auto gebr. in st.v.nw. Moet weg weg. overcompl. ƒ 3400,– evtl. inr. oude auto mog. Rott 53 Vijlen.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '74 pr. ƒ 1600,–, Oranjestr. 36, Brunssum, Egge, tel. 252246.

Te k. OPEL Kadett 12 S 4-drs. 8 mnd. oud, inruil mogelijk, Kampstraat 5, Kerkrade-West.

Te k. BMW 1502 apart mooi, bwj. '76, ƒ 5900,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Carolla type '76 met gas ƒ 3250,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FIAT 124 spec. bwj. '73, 5 versn. ƒ 475,-. Drievogelstr. 2, Kerkrade-W., tel. 045-420750.

Bromfietsen

Sensationele aanbieding: grandioze korting YAMAHA 80 CC cross van ƒ 2650,- nu voor ƒ 2295,-; Suzuki 125 CC Cross watercooled, van ƒ 4999,- nu voor ƒ 4250,-. Diverse 80 CC Suzuki inruilers v.a. ƒ 1200,-, ook het adres voor uw motoronderdelen Math Salden, Limbricht. Maandags gesloten.

Te k. YAMAHA Enduro, bj. '80, i.z.g.st. Dingbank 26, Klimmen, tel. 04459-2064.

Een droom de nieuwe SUZUKI ZR 50 SLP sensationele bromchopper ƒ 2199,– voor zoevend rijden en snelle service Math. Salden, Limbricht.

Te k. bromfiets PUCH, tel. 04446-3606.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puchs Maxi en Vespa's va. ƒ 375,-. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

NASCHOLINGSCURSUS VOOR HUISARTSEN

Op 11 of 12 november 1981 volgt uw huisarts in Sittard een nascholingscurus. Teneinde elke huisarts in de gelegenheid te stellen de cursus bij te wonen wordt op beide dagen hetzelfde programma gegeven. Dit betekent dat op 11 en 12 november de helft van de Limburgse huisartsen afwezig is en de andere helft hun praktijk waarneemt.
Wij verzoeken u op deze dagen slechts in dringende gevallen een huisarts te raadplegen.

De Commissie Nascholing Limburg.

Kerstconcert met Hans Scheijen op de plaat

„Ik ben geen dromer, geen carrièremaker!"



● *Bernadette Hermans*

... de nieuwe Miss RTL 1981, de enige Nederlandse onder dertig (Duitse) kandidaten...



● *HANS SCHEIJEN*

SIMPELVELD – „Ik ben geen dromer die zich blind staart op een carrière! „HANS SCHEIJEN (41) uit SIMPELVELD blijft bescheiden. De vele loftuigingen die men hem toeschuift weet hij zeer te waarderen. Zeker wanneer die afkomstig zijn van critici en musici die hun vak in de wereld van de klassieke muze goed verstaan. Maar Hans, die recentelijk nog veel bijval oogstte tijdens het najaarsconcert van het mannenkoor St.-Joseph in Ubach over Worms, ziet van alles de betrekkelijkheid in. „Je kunt de vogels van het dak zingen, maar als je geen connecties hebt, blijf je nergens."

Hans Scheijen, als bas verbonden aan het Staatstheater in Saarbrücken (woont als zodanig dan ook meer in Saarbrücken dan in Simpelveld) werkt mee aan het kerstconcert dat door Mirasound op de plaat is gebracht. Samen met Marie-Cecile Moerdijk, het Schevenings Mannenkoor en de Young Chapel Singers. Een elpee – voor hem inmiddels de vijfde – die vanaf vandaag in de handel verkrijgbaar is en waarop kerstliederen uit Frankrijk, Nederland en ons land voorkomen. Volgend jaar verschijnt er opnieuw een elpee en daarop vertolkt Hans Scheijen populair-klassieke muziek. Nummers als bijvoorbeeld „Ol' man river".

Buitenland

Je moet klaarblijkelijk naar het buitenland. Daar is de lof voor Hans Scheijen net zo groot als voor andere Limburgers die hun naam elders vestigden: Jean van Ree, Ton Thissen, John Bröcheler, Willy Caron.

Noem maar op. Om u even in „the picture" te brengen. Voor Hans Scheijen (ontdekt door wijlen Tom Brand en cum laude afgestudeerd aan het conservatorium in Maastricht) snorden de TV-camera's in eigen land in 1974 in programma's van Willem Duys en Mies Bouwman, die in de voormalige spoorwegman de muzikale ontdekking van deze tijd zagen. Maar daar bleef het voor deze geweldige bas dan ook bij. In 1978 stortte Hans zich helemaal op de klassieke muze. Via Detmold en enkele „Gastspiele" in Karlsruhe en Freiburg werd hij in 1980 gevraagd als eerste solist bij het Staatstheater van Saarbrücken. Pers en critici in Duitsland zijn vol lof over de muzikale prestaties van Hans die Simpelveld niet vergeet en voor wie Amerika zeker niet het beloofde land is.

Toekomst

Onze vraag is hoe Hans zijn verdere toekomst ziet nu het theater in Duitsland ook kampt met zeer veel financiële moeilijkheden.

„In eigen land zou ik zeker graag aan een gezelschap of theater verbonden zijn. Maar de rollen en contracten liggen niet voor het opscheppen. Dus het blijft voorlopig Duitsland. Ik ben geen dromer die zich blind staart op een carrière. Voor mij mag het ook voor minder!" Onderwaardering misschien toch wel in eigen land voor een veelbelovend talent. Toch wel iets om eens over na te denken. Waarom moeten zangers van formaat steeds in het buitenland hun heil zoeken...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



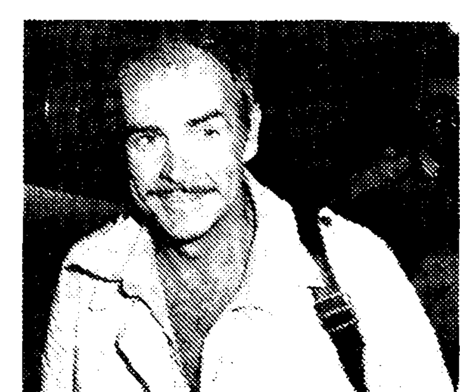
„James Bond" voor de rechter

LONDEN – De Britse filmster Sean Connery, die beroemd is geworden door zijn rol als geheimagent 007 in James Bond-films als „Goldfinger" en „Thunderball", heeft zich voor een Londense rechtbank moeten verantwoorden.

Connery werd voor de rechter gedaagd door zijn voormalige accountant Kenneth Richards. Richards die in 1977 door Connery werd ontslagen, beweert recht te hebben op twee procent van Connery's verdiensten uit dertien Bond-films.

Connery op zijn beurt beschuldigt Richards ervan destijds zijn zaken slecht te hebben beheerd en door nalatigheid hem grote verliezen te hebben bezorgd.

Volgens persberichten wordt het vermogen van Connery geschat op ongeveer 47 miljoen gulden.



● *SEAN CONNERY*
...voor de rechter...

Tour de France: tweemaal zo veel luisteraars voor Hilversum I

HILVERSUM – In de periode van 25 juni tot en met 19 juli van dit jaar, de tijd gedurende welke de Tour de France werd verreden en de NOS-radio dagelijks tussen 15.00 en 18.00 uur op Hilversum 1 het programma Radio Tour de France uitzond, hebben gedurende deze uren per kwartier gemiddeld 1,5 miljoen personen van 12 jaar en ouder naar dit programma geluisterd, ruim twee maal zoveel als normaliter op deze uren naar Hilversum I luisteren.

Over de gehele periode bedroeg de gemiddelde luisterdichtheid per kwartier voor Radio Tour de France 12,8 %, terwijl bij de in mei 1981 gehouden meting gedurende deze uren nog een gemiddelde luisterdichtheid per kwartier van 5,5 % werd geregistreerd.

Een en ander blijkt uit een onderzoek, dat de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS heeft gehouden.

HET PROGRAMMA, dat dagelijks op dezelfde uren werd uitgezonden, bestond steeds uit Tourreportages, afgewisseld met lichte muziek. Ook ten aanzien van de studiopresentatie werd horizontale programmering toegepast: een presentator verzorgde steeds op eenzelfde uur van de dag de uitzendingen van Radio Tour de France. Het weekgemiddelde tussen 15.00 en 16.00 uur bedroeg 13.4 %, tussen 16.00 en 17.00 uur 13.2 % en tussen 17.00 en 18.00 uur 11.8 %. Op zondag werd het programma reeds vanaf 14.00 uur uitgezonden. Voor het eerste uur van Radio Tour de France op deze dag werd een gemiddelde luisterdichtheid van 12.1 % gemeten.

RADIO TOUR DE France werd tussen 15.00 en 18.00 uur bij een gemiddelde lijsterdichtheid van 17 à 18 % veel beluisterd door gezinshoofden, gepensioneerden

Limburgse werd Miss RTL '81

(Van onze showpagina-redactie)

TIMMENDORF/SUSTEREN – De nieuwe Miss RTL 1981 is een Limburgs meisje! Uit dertig kandidaten werd de 23-jarige Bernadette Hermans uit Susteren uitverkoren tot Miss 1981 van Radio Télé Luxemburg (RTL) tijdens de verkiezingen die in het Duitse Timmendorf werden gehouden. Bernadette Hermans was de enige Nederlandse kandidate die aan deze door de RTL-Muziekexpress uitgeschreven verkiezingen meedeed. De overige kandidaten waren allemaal afkomstig uit Duitsland.

De jury van deze Miss RTL-1981-verkiezingen bestond uit Bata Illic, Ulla Norden en Willi Knupp. Voor de presentatie zorgde Max Schautzer die als saillante bijzonderheid wist te melden dat de 23-jarige Bernadette Hermans toevalligerwijze ook nummer 23 in de rij van deelneemsters bleek. Behalve het feestelijk ceremonieel dat met deze uitverkiezing gepaard ging, werden de nieuwe Miss RTL ook een weekendje Luxemburg en een uitnodiging voor de eerstvolgende „Löwenverleihung" in maart in Dortmund in het vooruitzicht gesteld. Bernadette Hermans blijkt radio- en TV-geniek. Al eerder nam zij ook deel aan een NCRV-televisiekwis. Bij RTL behoorde zij in 1977 tot een van de kandidaten die deelnam aan „RTL-12-Uhr mittags" samen met het Limburgs Dagblad vanuit de Heerlense stadsschouwburg. In het dagelijks leven is Bernadette Hermans secretaresse aan de MHNO-school in Sittard.

programma's van vandaag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.00 Schooltelevisie. 10.00 Zie zo. Kastanjes en touwtjes. 10.30 Sketches from the Englisch Teaching Theatre. The railwaystation. The busstop.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
14.45 Open schooltijd.
15.30 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.40 De giraf. Het leven van een giraf.
15.45 De fluit en de bombardon. „Het blonde meisje". Muzieksprookje.
15.55 De grote klok. Jeugdserie rond de redactie van de krant „De grote klok".
16.40 Mijn oplossing. Oplossing van het spelletje dat Pim Vosmaer van de zomer leidde.
16.42 De familie Knots. „Linke soep". Jeugdserie.
17.05 - 17.30 Meneer Rossi. Tekenfilm.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Follow me. Cursus Engels.
18.58 Journaal.
19.00 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. de toekomst van het Eems-Dollardgebied. 2. De terugkeer van het Noord-Zuidhollandse koffiehuis in Amsterdam. 3. Portret van Martin Koppers, een Brabantse fotograaf.
19.50 Zendtijd Volkspartij voor Vrijheid en Democratie.
20.00 Nestwarmte. Het verhaal van het veertienjarig meisje Connie, die in een internaat belandt en daarna in een gezin. In beide gevallen is ze niet gelukkig.
21.16 Isaac Stern speelt Vivaldi. Concert door de violist Isaac Stern.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Studio Sport. Sportrubriek.
22.40 Journaal.
22.45 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.30 Staatsloterij. Eerste trekking.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 Pubertijd. „Lekker op je eentje of afschuwelijk alleen". Presentatie: Ivo de Wijs.
19.25 Kenmerk. Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. „Sporten helpt, helpt sporten". Filmpje van het Nationaal Fonds Sport Gehandicapten.
20.32 Nederland Muziekland. Muziek van eigen bodem. Presentatie: Erik de Zwart. Met: Benny Neyman, Doris D. and the Pins, Albert West, Patricia Paay, Lee Towers, Bolland en Bolland en anderen.
21.35 Info Special. „Kernenergie in Nederland". Documentaire.
22.15 Magnum P.I. „J. Digger Doyle". Detectiveserie. De schrijver Robin Masters wordt ontvoerd. De agente J. Digger en haar baas David moeten de zaak uitzoeken.
23.02 Management. De toekomst.
23.37 Journaal.
23.42 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
10.00 Journaal.
10.03 Wer den Schaden hat. Tweede aflevering van deze familieserie.
11.35 Mozaïek. Magazine voor de oudere generatie.
12.10 Monitor.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Gastspiel. Amusementsprogramma met Caterina Valente, Wolle Kriwanek en Achulz Bros.
17.00 Wir Kinder. Film over de kinderen van Wamberg. In dit dorpje vlakbij Garmisch Partenkirchen wonen negen kinderen. Dagelijks worden zij met de bus naar school gebracht. Maar ook de werkzaamheden op het platteland zijn hen niet onbekend.
17.50 Journaal.
18.00 Räder. Tv-serie met Rock Hudson. „De Hawk" schijnt goed te verkopen. Adams vrouw Erica, die de dood van haar vriend niet kan verwerken, grijpt steeds meer naar de alcohol.
18.30 Een geval voor commissaris Stein. In een pension in Keulen is een moordaanslag gepleegd. Commissaris Stein wordt ingeschakeld.
18.40 Räder. Zestiende aflevering. Zie de aflevering van 18.00 uur.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Kunst-Stücke. Antoni Tapies.
20.00 Journaal.
20.15 Amsonstens ist alles in Ordnung. Tv-film. Het echtpaar Winzer hebben het voor elkaar. Zij bezitten een nieuwbouwwoning. Vrienden van Evelyn en Rainer komen op bezoek en kraken het hele pand af. Rainer bedenkt een fatsoenlijke manier de gasten buiten te zetten.
21.45 Titel, Thesen, Temperamente. Cultuurmagazine.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland 1.
16.15 Trickbonbons. Voor de kinderen.
16.30 Löwenzahn. „Willi's familiealbum". Avonturen rond Peter Lustig.
17.00 Journaal.
17.10 Die Küstenpiloten. „De erfenis". Kate is kwaad op haar baas. Als zij 10.000 dollar krijgt besluit ze het vliegbedrijf te verlaten. Maar is ze dat wel echt van plan?
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Jürgen von der Lippe.
18.20 Rate mal mit Rosenthal. Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal.
18.57 ZDF – Ihr Programm.
19.30 Der Sportspiegel. Thema: De plaats van de hond in de sport.
20.15 Bilanz. Economisch magazine. Presentatie: Wolfgang Schröder.
21.00 Journaal.
21.20 Die Profis. „Spel der spionnen". Misdaadserie. De Engelse spion Stefan Batak is ontmaskerd. Hij zal worden uitgewisseld. Gaat het hier om de echte Batak?
22.10 Elkaar begrijpen – met elkaar leven. Informatie met betrekking tot het Internationale Jaar van Gehandicapten.
22.15 Die Dunkelmann G.m.b.h. Documentaire over de witteboordencriminaliteit.
23.00 Theater in Trance. Impressie van het festival „Theater der Welt 1981".
0.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.
10.05 - 12.20 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege 2. Engels.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Een expeditie naar de Noordzee.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 's Woensdags in Düsseldorf. Gesprekken en ontmoetingen. Zang: Frank Zander. Muziek: Showband Jackson Five.
21.45 Buitenlandreporter. Rebellen in Dschungel.
22.15 Abrechnung in Coroner Creek. Amerikaanse speelfilm uit 1948 met Chris Danning, Randolph Scott, Kate Hardison en anderen. De cowboy Chris Danning zoekt naar de moordenaar van zijn bruid. Hij heeft een litteken op zijn wang en beheerst de Apachen-taal. Chris gaat werken bij Della en slaat zijn slag.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 Schooltelevisie.
17.25 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege 2.
19.00 Mad. Portret van een satirisch tijdschrift.
19.50 It's always fair weather. Amerikaanse speelfilm uit 1955 met Gene Kelly, Dan Daily, Cyd Charisse en anderen.
21.25 In Haus des Affenmalers. Film van Percy Adlon.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.00 Militaire Taptoe. Vanuit Brussel. Met de muziekkorpsen van de luchtmacht, de landmacht, de zeemacht en de rijkswacht.
16.00 Open School. 16.00 Op zoek naar werk. 6. Psycho-technische test en selectiebureaus. 16.30 Bonjour la France. 10. De voddenmarkt, vlooienmarkt van Saint-Quen: „Au Marché aux puces".
17.00 Op het schildpadplein. Gevarieerd kindermagazine. Presentatie: Nadine en Zaki.
18.00 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.05 Klein, klein kleutertje. De kasteelgeesten.
18.20 Chips. Amerikaanse jeugdreeks over de belevenissen van twee leden van de „California Highway Patrol", met Larry Wilcox en Erik Estrada. „De groendief".
19.07 Uitzending door derden. Een programma van de christendemocratische Omroep.
19.37 Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Arnold. „De rechtszaak". Tv-serie.
20.40 Speel de clown. Hommage aan Tom Manders.
22.15 Persona. Gerard Mortier, directeur van de Muntschouwburg en Nationale Opera.
22.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 15.00 tot 20.15: zie programma's België Nederland I.
20.15 Speelfilm. Enkele oorlogen geleden... Van Francesco Rosi. Met Gian-Maria Volonte, Alain Cuny en Mark Frechette.
21.50 Een dag in het leven van een presidente. Documentaire van Karl Jeppesen over mevrouw Vigdis Finnbogadottir, de eerste vrouwelijke president van IJsland.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.30 Moi Tintin. Belgische film over de geschiedenis van Kuifje.
16.00 Les enfants pillard. Een kindervakantie in 1918.
17.30 Plein jeu. Voor de kinderen.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Risquons tout. Spelprogramma over de jaren twintig en dertig.
20.45 Guerre en pays neutre. Tv-serie over een spionagenet in Zwitserland tijdens de Tweede Wereldoorlog.
21.40 Carnets d'un pilote. Het dagboek van een jonge piloot.
22.35 Carnets du court-métrage. Belge. Twee fragmenten uit de oorlogsfilm Symphonie Paysanne van Henri Storck.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.30 Zie programma's België Frans 1.
19.00 La pensée et les hommes. Een voorbeeld van goede samenwerking.
19.30 Journaal.
19.55 Sport. Onder meer de marathon van New York.
21.15 Speelfilm.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa-VPRO. 13.06 Welingelichte Kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Theologische Verkenningen. 14.35 Radio-Kleuterkrant. 15.02 Open Huis. 16.15 EO-Actief. 16.20 Licht en Uitzicht. 16.55 EO-Metterdaad. 17.02 Tijdsein. 17.45 EO-Metterdaad. 18.06 Hier en nu woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.00 Langs de lijn. Sport en muziek. (20.38 Paardekoersen. 21.51 De NOS-Visparade van oktober 1981). 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 1.02 Metropole Orkest. 1.20 Blues in the night. 2.02 Nachtdienst. 6.02 Om nooit te vergeten. 6.09-7.00 Vandaag... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radioweekblad-De VARA. (Met om 7.20 De Wekkerradio). 7.45 Mijnheer de Voorzitter, parlementair nieuws. 8.11 Actualiteiten uit binnen- en buitenland. 8.33 Reactietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Avantia, Avanti. 10.02 Hoor Haar. 11.10 Schoolradio. 11.32 Switch on. 11.42 Pijnackercentraal. 12.16 Franco huis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Pijnacker-Centraal. 13.11 Dingen van de dag. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De Schuurpapier. 14.30 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Radiorechtbank. 17.00 Dingen van de dag. 17.36 Onder vuur. 18.20 Zendtijd D'66. 18.30 De Rode Draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Vrije tijd, blije tijd. 21.10 Tambu. 21.40 Open Schooltijd. 22.10 Follow me. 22.40 De disco. 23.00-23.55 Jazzprogramma.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

7.02 Manneke POP. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, zang en dans voor u. 12.35 Popslag. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 Rock. 16.34 Nieuws-Bot. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampij. 22.02 Rocktempel. 23.02 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00

7.02 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. Klassieke muziek. 12.00 Divertimento. Klassieke en moderne muziek. 13.05 Het grote werk: Montezuma. Opera van Graun. 14.00 Fluit en orgel: moderne muziek. 14.30 Pude muziek. 15.00 Klassieke kamermuziek. 15.45 Muziek van eigen tijd. 16.30 Literama-woensdag. 20.00 Instrumentaal ensemble: klassieke kamermuziek. 21.30 Literama-woensdag 22.25-23.00 Kerkorgelconcert.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 22.00, 23.40

West-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen. morgen. 8.10 Prikbord. 8.12 Servicetelefoon.

Limburg: 10.00 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. 12.00 De vlag en de lading. 13.10 Siësta. (13.30: In het spionnetje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij af. (16.00: Dag-in, dag-uit).

Antwerpen: 17.10 Piek-uur. (17.45: Nationale voetbaluitslagen). 18.10 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Luisteren o f de avond komt. 19.53 Humanistische uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Funky Town. Funky-soul-disco.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel: 18.10 Het balkon van Limburg: 19.00 Aandacht voor de plannen om in Zuid-Limburg te gaan experimenteren met tweerichting-kabeltelevisie. Verder gesprekken met voor- en tegenstanders van de omstreden organistie Amicales.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da, Helga. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittagspause. Spielereien mit Jochen und Menschen von nebenan, live aus der Stadthalle Opladen zur Eröffnung der Karnevalsession 81/82. Zu gast u. a. Heli und Toni Steingass. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 Take five. 19.00 RTL Young. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sport Magazin, Björn. 22.00 Nachtrock, Peter aus Los Angeles. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Cont. bem.bur. MOURISIA vr. m. spoed nog enkele dames tel. 045-225237.

Privé bij ANITA ook zaterdags, tel. 045-352543.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476.

Voor dir. gevr. MEISJES voor privéhuizen in Maastricht - Geleen - Sittard - Weert aanm. Stationstr. 31. Sittard. 04490-12526.

privéhuis IRENE vraagt leuk meisje, goede verd. mog. 04490-20796.

PRIVÉ 045-222305.

Wilt u P.R. tegen kleine vergoeding. Br. o. no. HK 426 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Privé 2 leuke MEISJES, ook zaterdags. Tel. 043-31440.

KONTAKTPUNT MILIEUHYGIËNE VOOR HET LIMBURGSE BEDRIJFSLEVEN

Onder auspiciën van de Samenwerkende Kamers van Koophandel worden 2 voorlichtingsbijeenkomsten georganiseerd op
- maandag 16 november 1981 om 15.00 uur in het Cocarde Centrum te Valkenburg
- donderdag 19 november 1981 om 15.00 uur in de Oranjerie te Roermond

over
- de gewijzigde hinderwet
- de saneringsregeling milieuhinderlijke bedrijven die beide per 1 november 1981 in werking zijn getreden.

Het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft voor deze bijeenkomsten inleiders ter beschikking gesteld.
Informatiemateriaal zal aanwezig zijn.

Belangstellenden kunnen zich melden bij de Kamer van Koophandel te Roermond bij mevrouw Van der Loo, 04750-10080 tst. 14.

Huwelijk kennismaking

Hrl. Soc. ver. van alleenstaanden. Iedere woensdag onze gezellige dans- en CONTACTAVOND, met muziek van DJ Richard. Nieuwe leden: bij uw eerste bezoek uittreksel uit het persoonsregister + pas verplicht. Vr. uitn.: Het bestuur Chalet, Treebeek, Komeetstr. 25a.

Welke DAME is genegen met mij om te gaan ben 44 jr. R.K. vrijgezel en zie er nog goed uit v. mijn leeftijd. Br.o.nr. SB 279 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV - Schaesberg.

Gesch. MAN 56 jr. RK zoekt vrouw voor samen te leven, huwelijk niet uitgesloten, br.o.no. LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade, SP 210.

Auto's en motoren

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade Holz. Alleen betere occassions! 6 maanden schriftelijke garantie, enorme keuze. Mercedes 240 diesel '79 groenmetall.; Mercedes 220 diesel '78 rood; 200 diesel '77 zilver vanaf ƒ 15.150,-; Golf diesel type '80 bruin 4-drs.; Golf diesel type '80 zwart sportuitvoering vanaf ƒ 11.250,-; BMW 320 zilver gas type '80; 320 rood gas '77 ƒ 8750,-; 316 '78 2x zilver - groen, gas koopje; BMW 520 rood type '78; BMW 2002 '74 wit ƒ 2750,-; BMW 633 CS coupé '77 groen; Opel Manta GTE groen '78 als nw. ƒ 7750,-; Porsche 928 '78 blauwmetall. aircond. als nw.; Volvo 343 DL '79 rood gas 28.000 km gelopen, showroomconditie ƒ 8750,-; Manta 2.0 SR zilver gas type '80; Honda Prelude '80 zwart Civic 2x '78, '79 vanaf ƒ 5750,-; Opel Kadett '79 zilver ƒ 7750,-; Jeep!! Originele landcruiser met alle accessoires bruin zeer mooi, zeer weinig gelopen iets voor kenner; Opel Rekord diesel '78 4-drs.; Ritmo diesel '79 bruin ƒ 7,750,-; Mazda 626 '79 blauwmetall. ƒ 8750,-; Renault R 4 GTL '80 zilver; Renault R 5 '77 zilver; Audi 80 '77 rood ƒ 3750,-; Dyane 6 rood '76 puntgaaf ƒ 2200,-; Fiat coupé 128 '78 ƒ 3500,-; Capri 2000 S type '80 rood; Capri 1600 GXL '75 nw. type ƒ 3750,-; Austin Princess 1800 bruin '78 ƒ 2750,-; Golf '75 groen ƒ 2750,-; Golf luxe type '79 zilver ƒ 7750,-; Peugeot 504 '78 autom. GTI blauwmetall.; Peugeot 203 '75 wit ƒ 1650,-; Simca 1301 '75 bruin ƒ 600,-; Mazda 929 '76 ƒ 1250,-; Mercedes sport 4x alle types autom. 1900, 17.000 km gel.; Austin Allegro 1500 HL; Ford 1600 '78 station ƒ 5200,-; Simca 1100 LS '78 ƒ 3750,-. Diverse motoren oldtimers. Inkoop, inruil, alle keuringen. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Gevonden/verloren

Verloren goudkleurige DAMESHORLOGE tegen kl. beloning terug te bezorgen Seringenstr. 34, Sittard, tel. 15756.

VERLOREN gouden pinkring op vrijdag 6 nov. op de weg van kerk naar begraafplaats Randweg te H'broek (aandenken) te h. b.t.t.b. Tel. 411355.

Diversen

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

Te huur ST.-NICOLAAS- en zwarte-pietpakken, met baard, pruik, staf enz. Te huur vanaf 15 november. Tel. 045-416160.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN? Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z-L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Wij ruilen uw oude MEUBELS tegen de hoogste prijzen in, bij afschaf nieuwe meubels. Dormans meubelbedrijf, Akerstraat 362, H'broek. Tel. 045-214650.

FABRIEKSPRIJZEN. Slaapkamer, 4-drs. kast, led. 140/200, 2 nachtkastjes, toilettafel m. spiegel, compl. ƒ 895,– af zaak. Dormans meubelen BV, Akerstr.-Nrd. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Snelle reparaties aan huis met gar. DIEPVRIEZERS, koelk., bierkoelingen, koelcellen en wasautomaten, klaar terwijl u wacht. Frimax, tel. 045-225674.

AUTOACCESSOIRES: stoelhoezen, schapevachten, acculaders, windschermen, radio's/cassetterecorders, luidsprekerboxen enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

Te h. gevr. persoon (m/v liefst vrouw) in bezit van HORECAPAPIEREN. Intern mog. Tel. 045-460422, b.g.g. 421334 te Kerkrade.

Voor bedrukking van alle TEXTIELARTIKELEN. Interflock Textieldrukkerij, ind.terrein Borrekuil Geleen tel. 51719.

Een PORTRET getekend of ge·hilderd van uw pasfoto. Tel. 045-722264.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

THAILAND, Philipine, Singapore, Malayse en Indonesia, ook Amerika, Suriname etc. Goedkope vliegreizen, vraag inl. 045-226127 of 045-223751.

Alleenst. man 60 jr. zoekt eenv. PENSION of gezin voor de kerstweek of langer. Tel. 010-194274, R'dam.

Te k. luxe WOONCARAVAN 6-8 pers. bwj. '80 met voortent merk Home-car de luxe, te bez. Hoeve Krekelberg, Schinnen.

Te k. Caravan MUNSTERLAND Siesta, 5-pers. met rondzit. en voortent. Maart 1980. Tel. 045-220890.

Te k. TOERCARAVAN m. inh. + schuurtje. Tel. 045-270785.

WINTERSPORT in Oostenrijk. Kerstmis-nieuwjaar t/m Pasen sfeervol ingerichte vakantiewoning v. 2-10 pers. Ook kamers met halfpens. Uitstekend ski- en langlaufgebied. Inl: tel. 05910-22293.

Landbouw

Motorzagen

vanaf ƒ 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-271[...]

LET OP... koopje van [...] week... 1 Lely rotorkope[...]ge, werkbr. 3 mtr. G[...]bruiksklaar ƒ 3850,–, Me[...] Bedr. Frissen B.V., Vroe[...]hof 92, Valkenburg-Ho[...]them, tel. 04406-403[...] Vert. H. Neven, tel. 04[...] 641234.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN a[...] toonder tussentijds ver[...] veren EPM c.v. Hoolstra[...] 43-45, Voerendaal, 04[...] 750305.

Onderwijs

Kies voor zekerheid e[...] BEROEPS-AUTORIJ-SCHOOL aangesloten [...] de B.B.R.O. zie adverten[...] zaterdag as.

Rijbewijs nodig?? Eerste lessen à ƒ 25,– per [...] daarna ƒ 34,– per les. [...]kende en staatsgedi[...]meerde autorijschool J[...] LUTJENS, Groenend[...] 83 Ubach o. Worms, [...] 045-318803. Voor theo[...] lessen wordt u eventu[...] gehaald en gebracht.

ANWB-autorijschool SCHUT, Baanstraat [...] Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijge[...] aanzienlijke korting.

Auto- of motorles, natuur[...]lijk V.D. BERG, tel. 04[...] 213173.

Antiek

Grandioze keuze in e[...] hoeken, strakke en b[...]werkte kasten, spiegel[...] klokken, oude tapijten, c[...]riosa, kleingoed, schild[...]rijen, prenten en 1001 a[...]dere prachtige dingen. A[...]les gerestaureerd, m[...] garantie en inruilgarant[...] WIJSHOFF B.V. Hoen[...]broek, Amstenraderweg [...] tel. 045-211976. Don[...] koopavond. Eigen pa[...]king.

Strakke ant. meubelen v[...] z. goede kwaliteit. Gro[...] ass. INTERART Irmstra[...] 64, Simpelveld. Tel. 04[...] 443161.

INLIJSTEN en restau[...]tie, tevens grote collec[...] schilderijen. Kunsthand[...] inlijsterij Hub Vleuge[...] Einderstr. 40, Kerkra[...] Tel. 045-455770.

Antieke porseleinen ZI[...]VERKAST, ± 150 jr. o[...] ƒ 1250,-. Tel. 045-721759.

Op zaterdag 14 novemb[...] as. openen wij onze A[...]TIEKWINKEL „De E[...]gast". In verband hierm[...]de houden wij vanaf 12.[...] uur een open dag. Wij b[...]den u antiek, curios[...] schilderijen en prent[...] Ook verzorgen wij uw [...] lijstwerk tegen een redel[...]ke prijs. Wij zijn gevestig[...] Bilderdijkstr. 28, Heerl[...] (Molenberg), tel. 04[...] 417797.

Contacten clubs

City-Club

Gringelstr. 3, Heerlen. Noordzijde station.
Nieuw topgirls.
Gratis drankje, filmshow
Vanaf 14.00 uur.

Bianca en Helena

Verhuisd van Wannerplein naar Esschenderweg 94, Heerlen, (naast tenniscentrum), tel. 04446-2780.

Relaxen zonder taboes!

6 sexpoezen vanaf 18 jr. staan klaar om al uw wensen discreet te vervullen. Esschenderweg 94, Heerlen (Naast tenniscentrum Ten Esschen), tel. 04446-2780.

Lage all-inprijs

2 dames van 11 tot 23 uur. Tel. 04494-52887.

Cont.bem.adr. Mourisia

Zeer discr. keuze, d.m.v. naaktfoto's, all-in, zeer strenge meester(es) aanw. Heerlen, tel. 045-225237.

Omega-club

Een vertrouwd adres voor discreet relaxen in een sfeervolle omgeving. 5 jonge en charmante hostesses aanwezig. Bredestr. 31, M'str., ± 50 m v.h. Vrijthof, tel. 043-14485.

Privé

ma t/m vr van 11-23 uur, zat van 14-21 uur, tel. 043-630493.

Heren speciaal vandaag
Blondy

Vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Club **PRIVÉ** 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open van 12 tot 23 uur. Vrijdag van 12 tot 24 uur. Sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Tel. 043-13895.

Nieuwe girls club Marian

Kerkrade, Bockstr. 26. Ma.-za. v. 14.00-2.00 uur.

Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Meesteres Tessa

Behandelt u in haar nieuwe SM-ruimte. Tel. 04446-2780.

Ontspanning — Exclusief
Aspasia

Ook voor u. In Zuid-Limburg één van de mooiste verenigingen met sauna. U bent van harte welkom.
Tel. 04405-1697

RELAXBURO Störholm, voor al uw kontaktadressen, dames, heren, paren, gehuwde vrouwen, naaktfotokeuze. Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127, ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Ruime keuze uit 30 inschrijvingen.

Nieuw 3 charmante JONGEDAMES ontvangen u op zeer discrete wijze. Meesteres aanwezig, tel. 045-217143.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discr. Probeer en informeer, tel. 045-410004.

PRIVE bij Petra, slank, Daisy, mollig en Marloes, temperamentvol. Het adres waar een uur nog een uur is. Tev. ass. gevr. tel. 04402-4689.

De VIDEOCLUB in Heerlen vertoont alle denkbare sexfilms in een of meer pers. cabines ƒ 15,–, incl. drankje, Parallelweg 71a (100 mtr. v.h. station).

Schuldl. gesch. MAN 45 jr. alleenst. zkt. lieve huisl. vrouw tot 45 jr., 1 kind. g. bezw. beslist geen bartype of uitgaanstype, geen avontuur, br.o.nr. SB 278 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze vanaf 11.00 uur 's morgens. Tel. 045-218476.

Nieuw privé LINDA ook de weekends. Tevens meisjes gevr. tel. 043-36108.

Nieuw ANITA jong, donker meisje uit Zuid-Amerika, privé ma t/m vrij vanaf 12-24 u. Drankje gratis. Tel. 04750-33067.

Marion

vanaf 11 uur. Tel. 045-321201.

Tamara

Privé met 2 nieuwe meisjes, ook escort-service. Tel. 043-31440.

Bicky's-club

met de meeste service, zeer discr. v. 11.00-23.00 uur, zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Nu ook zaterdag open.
Nieuwe dames! „La Paloma"

Kraanpoort 13, Roermond. Geopend van 14.00 tot 02.00 uur.

Parketvloeren

voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parketgroothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 045-750305/750493.

Hoge beloning

voor inlichtingen die kunnen leiden tot de bekendmaking van de identiteit van 2 personen die zaterdagnacht jl. omstr. 24.00 uur op een bijzonder laffe manier de ruiten vernielden van een woonhuis op Ten Eschen. Zij maakten zich uit de voeten in een bruine Opel Kadett of Kadett Coupé van ouder model, inl. aan Postbus 121 Heerlen, annonimiteit gewaarborgd.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29-10-1981 werd het faillissement van **Pierre Jean Hubert Smeets,** wonende te Brunssum aan de Duivenbergstraat 8 opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
Mr. J.J. Groen
Advocaat en procureur
Caumerdalsestraat 1,
Heerlen

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 5 november 1981 is in staat van faillissement verklaard: **Hubert Hubertina Maria Stienen,** caféhouder, h.o.n. „Het wapen van Brunssum", Maastrichterstraat 39 te Brunssum, met benoeming van de E.A. Vrouwe Mr. G.M.C.J. Gemmeke-Van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. E.H.J.M. Rutten,
advocaat en procureur,
Ruys de Beerenbroucklaan 38–40,
6411 GC Heerlen.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 15 oktober 1981 is het faillissement van **Theodorus William Maria Peters,** wonende te Kerkrade aan de Prof. Cobbenhagenstraat no. 69, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. J.L.M. Arets,
Curator,
Frans Erenslaan no. 9,
Schaesberg.

Ondergetekende, curator in het faillissement van **Juda Groenteman,** destijds wonende te Maastricht, maakt bekend dat de door de edelachtbare heer rechter-commissaris goedgekeurde enige uitdelingslijst, heden, door hem, curator is gedeponeerd ter griffie van de rechtbank Maastricht en aldaar gedurende 10 dagen voor de crediteuren ter kosteloze inzage ligt.
Maastricht, 11 nov. 1981
mr. C. de Blaey
Moszkowicz advocaten
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

NUNDA mollig, ma. t/m vr. 11-21 uur. 04494-52100.

MARGO, mollig, ma. t/m vr. 11-21 uur, 04494-52100.

CONTACTBURO Relaxen. 043-623416. Meisjes gevr. voor uit- en thuiswerk.

BERTIE, privé en escortservice. Ook voor uw bijzondere wensen. Video aanw. Tel. 045-420017, na 23 uur 045-455074.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

J.man 34 jr. bezoekt en verwent DAMES van elke leeftijd gratis. Br. on. nr. SH 114 LD Heerlen, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

PRIVÉ van 11 tot 23.00 uur Tel. 045-441909.

ANITA, 18 jr., super sexy, brunette. Dag. 14-22 uur, tel. 04490-20796.

PEGGY, 21 jr., blondine, verwent u met alle massages. Tel. 04490-20796.

Nieuw: escortservice. Discretie en service. „WIJ" geven deze voor 100% met charmante verzorgde vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105.

Bureau MOERICIA, zeer discr. bemiddeling voor dames en heren. Tel. 04494-47722 en 030-713761.

Een avondje uit met gezellige sfeer, kom dan weer naar de CATJA BAR, Kleingraverstr. 193, Kerkrade-W.

CINDY sexy Hollands blondje, 23 jaar, tel. 045-321580.

PATRICIA slank en erg sexy, 22 jaar!! Cora 20 jaar en super!! 045-423370 v.a. 11 uur.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt p eer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. tel. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

NIEUW! Dames opgelet! Drie jongeheren willen u graag verwennen in goede privé-sfeer tussen 12 en 22 uur. Bel voor een afspraak tel. 04754-4976.

Nieuw! CLAUDIA, Zuidamerikaanse, jong en slank, ontvangt u van ma. t/m vr. vanaf 13.00 tot 24.00 uur. Film en drankje gratis. Tel. 04754-3791.

NIEUW! Privé-adres. Tel. 045-225009.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791. Ma. t/m vr. van 13 tot 24 uur.

BUTTERFLY! Leuke meisjes verwachten u in privésfeer. Tel. 04750-33416.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-33416.

SEXVIDEOCLUB Intiem. Doorlopende sexvideovoorstelling en assistentie aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur. Tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine Gracht 10, M'str., 500 m v.d. markt. Tel. 043-51067.

Nieuw, Silvia vanaf 11.00 uur. Tel. 04494-53169.

MARINA privé van 11.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-413619.

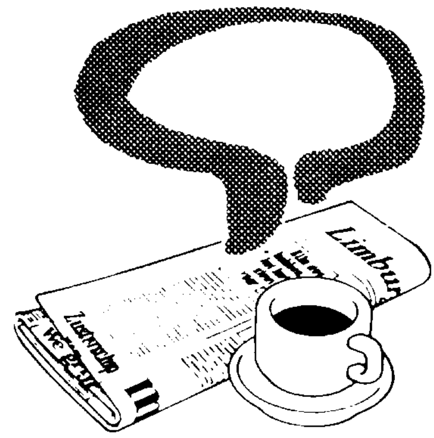
PRIVÉ. Heren, bent u het alleen zijn moe, kom dan naar Evelin toe. Tel. 045-412709.

Heren opgelet, nieuw in de Adam en Eva club PEEP-SHOW, doorlopend van 20.00 tot 3.00 uur. Tevens nog 1 blonde Eva gevr. voor de peepshow. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 11 november 1981 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Grapje



● *Een burgemeester is dan wel hoofd van de plaatselijke brandweer, maar dat betekent nog niet dat hij ook dagelijks met een fraaie brandweerhelm op het edelachtbare hoofd te zien is. Grote hilariteit dan ook in Bocholtz toen burgemeester Persoon zo'n vuurwerend hoofddeksel uitprobeerde. Compleet met de ambtsketen (die een burgemeester overigens als hij bij een grote brand komt kijken dient te dragen) was het inderdaad een vreemd gezicht. Overigens lijkt de burgemeester op deze foto op een bepaald sprookjesfiguur, vinden wij. Maar goed dat wij weten dat burgemeester Persoon van een grapje houdt!*

Stout



● *Dat lijkt ons wel handig, om na het krijgen van een parkeerbon even het politiebureau te bellen. Het gaat hier om de infomarkt voor gehandicapten in de Schouwburg te Heerlen. Misschien dat de politie een speciaal regelingetje treft voor deze keer; maar wij moeten over het algemeen toch netjes naar het bureau komen en de portefeuille trekken als we stout zijn geweest!*

Proberen

● *„En dan kan de theewagen wel hier neergezet worden", zei ze hardop tegen zichzelf. De kamer stond ongeveer op z'n kop toen ik binnenkwam. Stoelen anders, de tafel in een andere hoek. Daartussen mijn vrouw die, nadat ze tegen zichzelf had gezegd dat de theewagen daar dus neergezet kon worden, een hand voor de mond deed en peinzend stond te kijken. „Wat doe je?" vroeg ik. Ze schrok even, want ze had me niet horen binnenkomen. Ze kreeg een kleurtje en zei, terwijl ze haastig alles weer „normaal" neerzette. „O, niets, ik wilde alleen even uitproberen waar we dit jaar de kerstboom het beste kunnen neerzetten."*

Drukte

● *Allemaal stoelen buiten en een gedrang van heb-ik-joudaar. Wat was er toch aan de hand eergisteren bij het gemeentehuis van Hulsberg? Naar ons later bleek moest het hele gemeentepersoneel op de foto gezet worden en zo'n fotografische actie brengt toch altijd weer de nodige drukte met zich mee. De zon scheen, dus de foto kon het beste buiten worden gemaakt. En zo zal men tot in lengte van dagen kunnen kijken naar een zonnig ambtenarenapparaat van Hulsberg. Een herinnering aan een zelfstandige gemeente.*

Dreigend ontslag voor 19 werknemers confectie-atelier

Raad Brunssum kan 'Kuiper' niet redden

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum ziet geen mogelijkheden het met faillissement bedreigde confectie-atelier Kuiper uit de moeilijkheden te halen. Begin deze maand heeft directeur/eigenaar, de heer J.A. Kuiper, faillissement aangevraagd. Over drie weken wordt deze aanvraag door de rechtbank in behandeling genomen. In die periode wil de vakbond een onderzoek instellen naar een mogelijke redding van het bedrijf.

Er werken negentien personen in het confectie-atelier, dat gevestigd is aan Het Ambacht 95 te Brunssum. Het personeel heeft zich middels een schrijven aan de raad van deze gemeente gericht met het verzoek de werkgelegenheid te behouden. Volgens het personeel (en ook volgens de vakbond ABW) zou het bedrijf genoeg orders in de portefeuille hebben en best levensvatbaar zijn. Ook Paul Betuw (PAK) en Chris Horselenberg (CPN) menen dat men enige inspanning – bijvoorbeeld de plaatselijke en provinciale overheid – best iets voor het bedrijfje kon worden gedaan. Zij deelden dat gisteravond tijdens de gemeenteraadsvergadering in Brunssum mee.

Ook de PvdA vond dat er een helpende hand toegestoken moest worden. Con Raes van de fractie Borger achtte het juist als het Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf zou worden ingeschakeld.

Geen heil

Maar in al die voorstellen en handreikingen zag het college geen heil. „We hebben maandagmiddag met meneer Kuiper gesproken en we hebben een rapport van het LIOF. Uit een en ander blijkt dat het bedrijf niet meer te redden is. De confectie is een moeilijke bedrijfstak. Landelijk gezien is het aantal werknemers in die tak van 70.000 tot 11.000 gedaald. Wij zien dan ook nauwelijks mogelijkheden iets positiefs te doen. De gemeente kan geen financiële risico's op zich nemen voor bedrijven", aldus burgemeester L. Hoogland.

Fout

Paul van Betuw (PAK) wist overigens te vertellen dat het LIOF verkeerd cijfermateriaal had gebruikt. „Die cijfers dateren van eind 1979. Nu zijn die gegevens veel gunstiger en kan tot een ander resultaat worden gekomen", aldus het raadslid. Hij vroeg het college er bij het LIOF op aan te dringen dat er een nieuw onderzoek zou worden ingesteld. Verder vroeg hij ondersteuning voor het initiatief van de vakbonden.

Burgemeester Hoogland (net herbenoemd voor een nieuwe ambtsperiode van zes jaar) achtte het onderzoek van het LIOF echter geloofwaardig. „En als de vakbond met ons wil praten, dan is hij welkom. Ik voorzie echter weinig heil, hoe erg wij dat ook vinden", aldus de burgemeester.

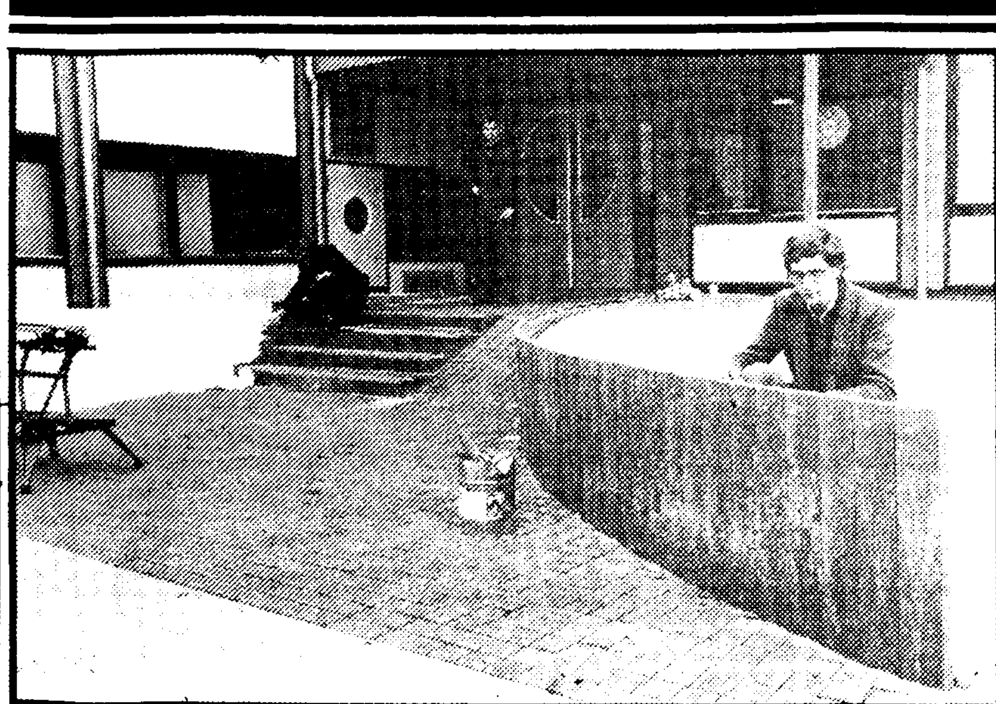
INBRAAK IN SCHOOL

KERKRADE – Uit een lagere school aan de Rolduckerstraat in Kerkrade werden twee typemachines, een bandrecorder en een radio gestolen. Door een ruit te vernielen verschafte men zich toegang tot het gebouw. De schade bedraagt 2.000 gulden.

Ron Schols jongste molenaar

SIMPELVELD – De 23-jarige Ron Schols uit de Van Werschstraat 16 in Simpelveld wist met goed gevolg het examen af te leggen van vrijwillige molenaar. Hij moest voor een examencommissie van het Gilde van Vrijwillige Molenaars en de vereniging De Hollandse Molen bewijzen dat hij zelfstandig een monumentaal maalwerktuig kon bedienen. Door dit resultaat is hij de jongste vrijwillige molenaar geworden in de provincie Limburg.

Ron Schols, student aan de afdeling Weg- en Waterbouw van de HTS in Heerlen, werkt momenteel als stagiaire bij de Nederlandse Spoorwegen in Goes. Elk weekeinde bezocht hij echter de lessen bij de heren Derksen en Wieffer in het op een verantwoorde wijze bedienen van een molen op de windmolen in Oirsbeek.



● *De laatste werkzaamheden worden verricht aan het schoolplein van de LHNO-school Op Gen Hei in Heerlerheide.*

Arnhemse kunstenaar ontwierp schoolplein

HEERLERHEIDE – De Arnhemse kunstenaar Coen Vernooij heeft gisteren in opdracht van de Stichting Scholen Beroepsonderwijs voor Heerlen en omstreken de laatste hand gelegd aan het schoolplein van de HNO-school „Op Gen Hei", gelegen aan het Corneliusplein te Heerlerheide. De kunstenaar had bij het verlenen van de opdracht de gedachte meegekregen iets anders te creëren dan een beeld op een sokkel of een glas-in-loodraam in het trappehuis van de school. Er was behoefte aan een meer geïntegreerde kunsttoepassing, zichbaar voor iedereen en uitgaande van het hele terrein.

Als functionele eis diende het hoogteverschil te worden opgevangen. Tevens werd gevraagd naar het scheppen van een zitmogelijkheid.

Om hieraan te voldoen heeft de kunstenaar op het aflopende schoolterrein een aantal horizontale lijnen en vlakken aangebracht, die het niveauverschil versterken. Hierdoor is een groot horizontaal zitelement ontstaan, dat aan de ene kant van de school gelijk ligt met het grondniveau en aan de andere kant door het niveauverschil er ongeveer een meter bovenuit steekt.

Rol

Naast de ruimtelijkheid van het geheel speelt de beweging een belangrijke rol. Daarom heeft Coen Vernooij in overleg met school en bestuur gekozen voor contrastrijke kleuren en vormen. Het schoolbestuur hoopt met deze omgevingskunst een bijdrage te leveren aan de integratie van de LHNO-school in Heerlerheide en ook dat de geplande afrastering van het schoolterrein achterwege kan blijven.

Het kunstwerk is uitgevoerd in samenwerking met de firma Slegers uit Urmond.

Jabeek uur zonder water

JABEEK – Heel Jabeek is gistermiddag ongeveer één uur lang van water verstoken geweest. De oorzaak daarvan was te vinden in een kapotte verbinding tussen twee buizen, waardoor men de druk van de leidingen heeft moeten halen. Die verbinding was door nog onbekende oorzaak kapot gegaan. De storing was in ieder geval niet veroorzaakt door de grondboringen die dezer dagen in het gebied rond Jabeek worden verricht, zo verzekerde ons een funktionaris van de Waterleiding Maatschappij Limburg.



● *Mevrouw Kremers koopt op het postkantoor in Nieuwenhagen de eerste kinderpostzegels.*

Mevrouw Kremers start verkoop kinderpostzegels

NIEUWENHAGEN – Met het doorknippen van een grote postzegel en het kopen van de eerste kinderpostzegel gaf mevrouw Kremers, echtgenote van de gouverneur, gistermorgen in het postkantoor van Nieuwenhagen het startsein voor de verkoop van kinderpostzegels voor heel Limburg. Het voorbeeld van mevrouw Kremers werd opgevolgd door burgemeester Jongen, wethouder Bertram en de heer Van Veggel, directeur van het postdistrict Heerlen.

Het comité kinderpostzegels Nieuwenhagen had mevrouw Kremers uitgenodigd omdat zij dit jaar het eerste lustrum vieren en omdat het tevens de laatste keer is dat dit in een zelfstandig Nieuwenhagen gebeurd.

De verkoop van de zegels staat dit jaar in het teken van de gehandicapten. Uit de opbrengst wordt door het Nederlands Comité Kinderzegels (NCK) een inentingscampagne tegen polio in Opper-Volta gefinancierd.

Koeltorens Emmacentrale oorzaak van ijsvorming

TREEBEEK – Neerslag van koeltorens van de Emmacentrale in Treebeek heeft er gistermorgen voor gezorgd dat de Wenckenbachstraat, die langs deze centrale loopt, spiegelglad werd. Een uit Brunssum komende auto raakte dan ook even na achten in een slip en ramde een abri bij de VSL-bushalte, waar net enkele minuten tevoren een groepje mensen in de bus was gestapt. Nadien kwam ook nog een motorrijder ten val op het spekgladde weggedeelte. Niemand raakte gewond, de abri werd totaal vernield.

De koeltorens produceren damp die in de hogere luchtlagen condenseert en vervolgens als onderkoeld water neerslaat. Eenmaal op de grond vormt zich dan ijs. Middels verkeersborden worden de automobilisten overigens op dat gedeelte van de Wenckenbachstraat voor slipgevaar gewaarschuwd.

Heroprichting buurtvereniging

HEERLEN – Een aantal bewoners van de buurt Rennemig, Litscherveld en de Koningsbeemd in Heerlen heeft het weten klaar te spelen om de oude buurtvereniging, die reeds vanaf 1945 bestaat, nieuw leven in te blazen. Via een enquête is het team aan de weet gekomen dat onder de bewoners de wens aanwezig is om te komen tot een goed functionerende vereniging in deze wijk. Bovendien hebben zich reeds 12 mensen bereid verklaard zitting te willen nemen in het bestuur. Dat wil natuurlijk niet zeggen dat andere bewoners van de wijk niet hiervoor in aanmerking kunnen komen. Belangstellenden kunnen zich aanmelden op het adres Litscherboord 50 te Heerlerheide. Om alles in goede banen te krijgen wordt er zaterdag 14 november in café A Gen Schuur aan de Rennemigstraat om 18 uur een bijeenkomst gehouden.

In Thermenmuseum

Lezing over genealogie

HEERLEN – Volgende week gaan om kwart voor acht de deuren van het Thermenmuseum in Heerlen open voor een lezing over genealogie, ofwel het maken van stambomen. Die lezing wordt gehouden door Frans C. Brouwer, die manager is in de Benelux van de Genealogical-Society of Utah.

Die society heeft, alleen al wat Nederland betreft, 30 meter bibliotheekruimte, 7 miljoen gezinslijsten en 70.000 rollen microfilm van 30 meter ieder, van de Nederlandse doop-, trouw- en begraafregisters, registers van de burgerlijke stand en andere bronnen.

Modelvliegers Ransdaal raken vliegveld kwijt

Van onze verslaggever

KLIMMEN/RANSDAAL – De modelvliegtuigclub „Vlucht 74" is in moeilijkheden gekomen. De vereniging raakt haar terrein in het Ransdalerveld met ingang van 1 januari 1982 kwijt. De eigenaar van het vliegveld wil het huurcontract met de vereniging niet meer verlengen. De vereniging is nu dringend op zoek naar een vervangend vliegveld.

De eigenaar wil het terrein voor landbouw gaan gebruiken. Voorzitter Boon van Vlucht 74 vermoedt dat de eigenaar ook gezwicht is voor pressie van enkele Ransdalers die bezwaren hebben tegen de modelvliegtuigclub. „Het zijn altijd een paar mensen die bij de gemeente klagen over geluidsoverlast. Wij houden ons strikt aan de wettelijke normen en er zijn strenge straffen voor leden die de regels overtreden. Maar ja, modelvliegen is voor velen nu eenmaal geen geaccepteerde sport."

Volgens de heer Leunissen van de gemeente Wijlre zijn er inderdaad nogal wat klachten geweest. „Met name over vernielingen aan gewassen die worden aangericht als een neergestort vliegtuig wordt opgehaald. En bovendien vliegt de club boven Ransdaal en dat is natuurlijk niet de bedoeling", zegt Leunissen. „Tot nu toe heeft Wijlre nog nooit onderzocht of deze klachten terecht zijn, voegt hij daar aan toe.

Contact

Secretaris Oerlemans van Vlucht 74: „Ik begrijp niet dat de gemeente nooit contact met ons heeft opgenomen als er zoveel klachten zijn. En de mensen die klagen, hebben zich ook nooit rechtstreeks tot ons gewend. Maar wij raken wel ons terrein kwijt omdat de eigenaar zich daardoor laat beïnvloeden."

Hij vreest dat de vereniging opgeheven moet worden als er geen terrein wordt gevonden. Zowel de gemeente Wijlre als ook Voerendaal, waartoe Ransdaal vanaf 1 januari behoort, heeft geen terreinen ter beschikking. De vereniging hoopt dat een particulier een terrein wil verhuren aan de vereniging. Oerlemans is onder nummer 04446-1320 telefonisch te bereiken.

Geboren:

KIKI

dochter van **John en Alice Jakobs-Aretz**

10-11-1981
Kerkstraat 12, 6441 BE Brunssum
Tijdelijk adres: St.-Gregoriusziekenhuis Brunssum

---

50 **IN PLAATS VAN KAARTEN** 50

Op zaterdag 14 november 1981 hopen onze ouders en grootouders

Johan M. Bronwasser
en
Hubertien Bronwasser-Moonen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid zal er om 15.00 uur een kerkdienst worden gehouden in de Emanuelkerk te Treebeek.
Gelegenheid om hun te feliciteren van 17.30 tot 19.00 uur in de „Chalet", Komeetstraat 25A, Treebeek.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

50 50

In plaats van kaarten

Hartelijk dank aan familie, vrienden en bekenden voor de overweldigende belangstelling, cadeaus, bloemstukken, gelukwenstelegrammen en felicitaties, ondervonden bij mijn veertigjarig dienstjubileum bij Co-op Zuid-Limburg, ook namens mijn echtgenote en kinderen.
Speciaal dank aan alle collega's en personeelsleden die deze dag meehielpen tot een onvergetelijke te maken.

H.A. Willemsen
M.J. Willemsen-Kleijnen

Heerlen, november 1981
Joost v.d. Vondelstraat 37

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat, na voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 79 jaar is overleden, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Joseph Stassen

echtgenoot van wijlen

Maria Catharina Eggen

De bedroefde familie:
Hulsberg: **H. Stassen-Geisen en kinderen**
Hulsberg: **G. Heiligers-Stassen Kinderen en kleinkinderen**
Gulpen: **J. Stassen-Vluggen en kinderen**
Hulsberg: **P. Stassen-Kusters en kinderen**
Hulsberg: **J. Frusch-Stassen en kinderen**
Familie Stassen
Familie Eggen

6336 TS Hulsberg, 10 november 1981
Dr. Poelsstraat 30

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 14 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden, aansluitend avondmis, in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het bejaardencentrum Panhuis te Hulsberg.
Bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, is na een geduldig gedragen lijden zacht en kalm van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 85 jaar, mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Simons

weduwe van

Jan Hubert Graus

Gedenk haar in uw gebeden.

Roosteren: **L. Smeets-Graus**
J. Smeets
Jo en Carla
Lizet en Giel
Roeland
Familie Simons
Familie Graus

6116 CC Roosteren, 9 november 1981
Molenstraat 29

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 14 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, vader en opa

Johan Didderen

zeggen wij u langs deze weg onze hartelijke dank.
Uw aanwezigheid, brieven, bloemen en h.h. missen waren voor ons een grote steun.

mevr. M. Didderen-Adams kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade (Rolduckerveld).

---

†

Na een welbesteed leven nam de Heer tot Zich, geheel onverwachts, nog voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, onze lieve oma en overgrootmoeder

Bertha Niessen

weduwe van

Jannes Thalen

In dankbare herinnering:
Bertie en Jo Linssen
Jos en Sandra
José en Jo Finders
Jeanet en Peter Jeukens

Ubach over Worms, 9 november 1981.
Correspondentieadres: Gravenweg 57.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 12 november as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden 11 november om 18.00 uur avondwake in het bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25 te Ubach over Worms.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Bij het plotselinge overlijden van onze lieve oma en overgrootmoeder

wed. Bertha Thalen-Niessen

willen we hierbij een hartelijk woord van dank betuigen aan de directie, de eerwaarde pater, het verzorgend en verplegend personeel van het bejaardencentrum Heereveld te Ubach over Worms voor de liefdevolle verzorging steeds aan onze lieve oma besteed.

Namens haar klein- en achterkleinkinderen

Ubach over Worms, 9 november 1981.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Halmans

echtgenoot van

Ella Gronenschild

Hij overleed op 74-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.

Heerlen: **M.P. Halmans-Gronenschild**
Heerlen: **Jan en Rijkje**
Saskia en Frank
Vancouver: (Canada) **Hugh en Sharon**
Verlaine
Drunen: **Jef en Tiny**
Maarten
Windsor: (Canada) **Marianne en Gavino**
Familie Halmans
Familie Gronenschild

6312 SJ Heerlen, 9 november 1981
Huskensweg 84

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op vrijdag 13 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake donderdag 12 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Hub is opgebaard in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer naar crematorium en terug is gezorgd.

---

†

Wij delen u het overlijden mee van

Mien van de Ven

echtgenote van

Wim Verstappen

in de leeftijd van 71 jaar.
Bedroefd en dankbaar zijn wij voor alles wat zij voor ons heeft betekend en heeft gedaan.

Wim Verstappen
Piet en Annie
Suze
Mien
Wil
Yvonne en Hans
Frans
Theo en Josia
Tonny
en haar kleinkinderen

6135 EW Sittard, 9 november 1981
Roodborststraat 1

De eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 13 november as. om 13.00 uur in de H. Pauluskerk te Limbrichterveld-Sittard, waarna de crematie zal plaatshebben te Heerlen om 14.30 uur.
Geen condoléance.
De avondmis zal worden gehouden op donderdag 12 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Daar is gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij u kennis dat na een kortstondige ziekte voor ons toch nog vrij onverwacht is overleden, in de leeftijd van 58 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder en oma

Ruth Koplin

echtgenote van

Eduard Kiftner

Schaesberg: **E. Kiftner**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Koplin
Familie Kiftner

6372 BT Schaesberg, 6 november 1981
Schoolstraat 18

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid op dinsdag jl. in alle stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede des Heren overleed in haar 89e levensjaar, voorzien van het h. oliesel, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Carolina Vaassen

weduwe van

André Sijstermans

Heerlen: **Mevr. M.J. Lambermont-Sijstermans**
Kerkrade: **J. Giesen-Sijstermans**
Ch. Giesen
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 7 november 1981.
De crematieplechtigheid heeft in alle stilte plaatsgevonden.

Dankbetuiging

Graag willen mijn moeder en ik dankzeggen voor het medeleven bij het overlijden van haar lieve man en mijn dierbare vader

Harrij Rijvers

De vele bemoedigende woorden, condoléances en bloemstukken, alsmede uw aanwezigheid en zeer velen bij de uitvaartdienst, hebben ons diep getroffen. Het is een hele troost te weten dat Harrij door velen gerespecteerd werd en geliefd was.

Francine Rijvers
Henry Rijvers

De zeswekendienst zal op zondag 15 november om 11 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide gehouden worden.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Philomena Hubertina Maria Fischer

echtgenote van

Theo Quaedvlieg

Th. Quaedvlieg
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke vrouw, onze lieve moeder en grootmoeder

Maria Sabel-Smeets

betuigen wij onze oprechte dank. Wij willen ook onze dank uitspreken aan het verplegend personeel van afd. 2, verpleegkliniek A te Heerlen.

J.A. Sabel
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, november 1981
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara, Kakert-Schaesberg.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Elisabeth Werdens-Koenen

Hierbij bedanken wij tevens de dames van de kegelclub "OLA", waarvan ze 33 jaar lid is geweest, in het bijzonder.
Ook worden nogmaals de doktoren en het personeel van afd. 9 van het ziekenhuis te Sittard bedankt.

Echtgenoot J.H. Werdens
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op 15 november om 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

---

†

Heden overleed, gesterkt door de genademiddelen van de H. Kerk, mijn broer, onze zwager en oom

Leopold Alfred Adolph Hubert Joseph Graaf de Marchant et d'Ansembourg

geboren te Neubourg, 18 oktober 1899

weduwnaar van

Mia-Thes Barones von Boeselager

Amstenrade: **Eugénie Gravin de Marchant et d'Ansembourg**
Gulpen: **Gravin R. de Marchant et d'Ansembourg**
Crassenstein: **Gravin Wl. de Marchant et d'Ansembourg**
Amstenrade: **Gravin M. de Marchant et d'Ansembourg**
Biot: **Gravin F. de Marchant et d'Ansembourg**
Namens neven en nichten:
Bruisterbosch: **H.R. Graaf de Marchant et d'Ansembourg**
Zijn trouwe hulp:
Schimmert: **Mieke Schouteten**

Ravensbosch, 9 november 1981

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 13 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Broekhem-Valkenburg.
Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op het kerkhof aldaar.

De plechtige eerste jaardienst van

Kees van de Laarschot

zal plaatsvinden op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Fam. van de Laarschot
Fam. Joosten

Hoensbroek, november 1981.

---

†

Wij geven kennis van het overlijden van onze broer, schoonbroer en oom

Frans Jean van der Stegen

Hij werd 67 jaar.

Meerssen: **Mevr. S.A. van der Stegen-van der Werf**
Kinderen en kleinkinderen
Geleen: **Mevr. J.M. Schreinemakers-van der Stegen**
Kinderen en kleinkinderen
Oirsbeek: **E.M.Th. de Wit-van der Stegen**
C.H.E. de Wit
en kinderen

6224 KM Maastricht, 9 november 1981
Oranjeplein 48
Corr.adres: Pietersplein 3, 6166 AT Geleen

Eucharistieviering in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk, Scharnerweg, Maastricht, op vrijdag 13 november as. om 10.00 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermaas.
Geen condoléance.
Avondmis donderdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht, dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor het medeleven bij het overlijden van onze goede moeder

Maria Lucia Broens-Savelkoul

betuigen wij onze oprechte dank; een woord van dank aan de geestelijkheid en verplegend personeel van de verpleegkliniek „Invia" te Sittard, zeer eerwaarde heer deken te Sittard, zeereerwaarde heer pastoor en parochianen van Jabeek.

Uit aller naam
Kinderen Broens en familie

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben aanstaande zaterdag 14 november om 19.00 uur in de Grote Kerk te Sittard.

PROFICIAT

pap en man Peeters met uw 30-jarig huwelijk

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder en zuster

Arnoldina Kok-Arts

Uw brieven, bloemen en aanwezigheid bij de begrafenis hebben ons zeer getroffen. De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden as. zaterdag 14 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

H.L. Kok
kind en kleinkinderen

Heerlen, november 1981

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader

Jozef Stevelmans

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen achterkleinkinderen.

Brunssum, november 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk, Egge Brunssum.

OVERLEDEN

† **Lei Vandalon**, weduwnaar van Agnes van Horck, oud 83 jaar. Bissch. Lindanussingel 15. Corr.adres: J. Vandalon, Bisschop Drehmannstraat 11, 6071 XD Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 12 november as. in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Jacobus Antonius Luiten**, echtgenoot van Hendrina Haverkamp, oud 67 jaar. Koningin Emmastraat 6, 6071 GB Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 12 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Geen condoléance.

† **Hendrikus Hubertus Hendrickx**, echtgenoot van Mechtildis Anna Maria Houx, oud 77 jaar. Boven Boukoul 21, 6071 AA Boukoul-Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 12 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Boukoul-Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Vierluik op de Elfde van de Elfde

De elfde

Een Limburgs volksfeest komt vandaag op gang. Carnaval '82. De lof van de zotheid begint alom te klinken. Iedereen die zich carnavalist voelt, komt langzaam weer op toeren. In Kerkrade opent D'r Kirchröatsjer Vastelaovends Verain het seizoen met een zitting in het Hubertushuis, in Valkenburg komen de Mirlitophile bijeen in het onderaardse Pantheon, in Geleen wordt in het Hubertushuis de Limburgse Vastelaovesschlager gekozen, in Maastricht op de Markt bezingen Harry Holland en Math Hardy D'n Ingel, in...

Limburg wordt vanaf vandaag op talloze lokaties en in velerlei vorm weer gegrepen door carnavalitis. De gezondste ziekte die er bestaat...

Alaaf! Nao Vaöre! De Limburgse mens met al z'n zorgen wordt in de komende maanden op gezette tijden weer even zorgeloos.

Armistice

De Belgen kunnen vandaag de perikelen rond en na de verkiezingen en de consequenties ervan bij het al dan niet formeren van een regering even terzijde schuiven. Zij vieren vandaag, de elfde van de elfde, Armistice oftewel Wapenstilstand. Traditiegetrouw zullen zij ook vandaag deze vrije dag weer nuttig besteden door massaal de grens over te trekken, belust op koopjes in Nederland. In het zuiden staat vooral Maastricht in het middelpunt van de Belgische belangstelling.

Een goede dag dus voor de hoofdstedelijke middenstand, maar een zwarte dag voor de verkeersdeelnemer aldaar.

Hij zal de tijd moeten nemen om door de stad te komen en het nodige geduld moeten opbrengen bij het staan in file en het wachten voor de stoplichten, om maar niet te spreken bij het zoeken naar het laatste nog vrije parkeerplaatsje.

Polen

Ofschoon de nationale feestdag sedert de Tweede Wereldoorlog in Polen zelf is geschrapt, vieren de Polen in Zuid-Limburg op 11 november traditiegetrouw de Onafhankelijkheidsdag. Op 11 november 1918 werd Polen opnieuw een onafhankelijke republiek. Sedert 1795 was het land in drieën gedeeld.

Rusland bezette het oostelijke deel, het zogenoemde Congres-Polen, de Donau-monarchie (Oostenrijk), het zuidelijk deel – Galicië – en Duitsland het welvarende westen: de provincies Pommeren, Posen, Oost- en West-Pruisen en Silezië. Door omstandigheden viert de in 1929 opgerichte Rooms-katholieke Bond van Poolse Verenigingen het 11-november-feest pas zaterdag. Na een mis in de kapel van de zusters Franciscanessen in Brunssum treden in het Pools Huis ondermeer de Poolse zangeres Barbara Kubicka, de zangvereniging Wesoly Tulacz (De vrolijke Zwervers) en de dansgroep Syrena op.

Sint-Maarten

Ten slotte is het vandaag Sinter Meerten.

Op tal van plaatsen in het Zuidlimburgse wordt hij nog vereerd, Sint-Maarten. Ter zijner ere trokken gisteravond de lampion- en suikerbietenoptochten uit. Aan de moeders vandaag de met roet besmette kleren van de lieve jeugd te wassen.

Hoofdcommissaris: „Veel slordigheden begaan"

Duitse politieman hekelt onderzoek moord Kerkrade

Van onze verslaggevers

DÜSSELDORF – Hoofdcommissaris Bernd Stolten (38) van de Duitse centrale recherchedienst in Düsseldorf heeft er weinig twijfel over laten bestaan dat het onderzoek door de Kerkraadse politie na de moord op de douanier Pieter-Jan Goemans en Dirk de Jong op 1 november 1978 vol slordigheden zit. In zijn uitleg aan de strafkamer voor terroristenprocedures van de rechtbank in Düsseldorf stak hij niet onder stoelen en banken dat hij het heel anders zou hebben aangepakt. Een rapport over gevonden sporen en aanwijzingen op de plaats van het delict is er volgens de hoofdcommissaris uit Vierssen nooit geweest. „Daardoor is niet meer na te gaan welke gevonden voorwerpen voor nader onderzoek zijn doorgegeven", zei de politieman die tot ver in 1979 als lid van de „Sonderkommission 111" in Aken bij het onderzoek naar de moord in de Kerkraadse Grensstraat betrokken is geweest.

De bijzondere recherchegroep in Aken kreeg pas vaste voet in het onderzoek toen na vier en een halve maand het paspoort van de schutter uit Kerkrade in een ziekenhuis tevoorschijn kwam. „Dat paspoort kwam overeen met de beschrijving van de dader door getuigen", zei de Duitse politieman. „Het onderzoek kreeg toen een nieuwe impuls". Van de op 20 november 1978 in Kerkrade gehouden en met twee camera's op videoband geregistreerde reconstructie heeft de Duitse recherche ook geen hoge hoed op. „Daar is niets concreets uit voortgekomen. Ik heb een heel andere voorstelling van een reconstructie. Wij hadden er geen invloed op, omdat het op Nederlands gebied moest gebeuren", legde Bernd Stolten dinsdag aan de rechters uit.

In kleur

Nog meer misvattingen van zijn Kerkraadse collega's somde hij op: „Douanier Goemans heeft een kogel bij het treffen afgevuurd. De zilverkleurige huls daarvan is wel gevonden, maar niemand weet waar die gebleven is. Knopen van kledingstukken die op de plaats van het delict achterbleven, zijn niet in beslag genomen. Tijdens inbouw onderzoek zijn ook nog meer voorwerpen zoekgeraakt, vernietigd of gewoon weggegooid. Zoals met bloed doordrenkte papieren zakdoekjes en de inbouw van asbakken. De op de plaats van het delict gemaakte foto's waren niet in kleur". Van Kerkraadse collega's had Bernd Stolten later te horen gekregen dat hij voor reportages in kleur alleen in Maastricht terecht kon. „Wij hebben alleen zwart/wit-materiaal daarvoor", hadden zijn collega's uit Kerkrade hem verteld.

Op hun verzoek kregen de Duitse rechercheurs wel uniformstukken van de vermoorde douaniers toegestuurd. Maar de stukjes met de schotgaten waren er toen al uitgeknipt. „Ik ben die toen zelf maar in Rijswijk gaan halen", zei Bernd Stolten. Bernd Stolten leidde in 1979 de confrontatie van getuigen met de toen inmiddels gearresteerde Rolf Heissler te midden van zes Duitse politiefunctionarissen. Bij de eerste confrontatie, in de Straubingevangenis in München, wezen vier getuigen van de moordpartij in Kerkrade Heissler als de dader aan. Later zijn in Keulen ook nog Kerkraadse getuigen met Heissler te midden van andere personen geconfronteerd.

Conflict Onderbanken toch niet voorbij

GS dringen aan op samenwerking

● Vervolg van pag. 1

De mededeling van Gedeputeerde Staten aan de vier Onderbankgemeenten, dat de naam Schinveld niet zal veranderen, zal vandaag vergezeld gaan van een oproep de verbroken betrekkingen weer te herstellen. GS vinden dat het „huiswerk", dat gemaakt moet worden voor de samenvoeging van de vier gemeenten op 1 januari, zo goed mogelijk moet gebeuren.

Wethouder Sjir Renneberg van Jabeek heeft echter een zwaar hoofd in het herstel van die samenwerking. „Wij hebben ook bij deputé Riem overtuigend aangetoond dat Schinveld altijd achter de naam Onderbanken heeft gestaan, maar pas zeer recent anders is gaan praten. Maar ik kan begrijpen dat, wanneer er geen eenheid getoond wordt, een deputé of een minister niets anders kan doen dan zich aan de wet te houden", zei hij gisteren als reactie. „Laten we hopen dat het verstand zegeviert over de emoties en dat er toch gepraat zal worden", aldus de heer Renneberg.

De verschillende wetswijzigingen, samengevat in de „reparatiewet" gemeentelijke herindeling, zullen komende vrijdag in het kabinetsberaad aan de orde worden geteld. Verwacht wordt dat ze daarna nog snel door de Tweede en Eerste Kamer zullen worden geloodst, zodat ook deze wijzigingen op 1 januari kunnen ingaan.

De Christelijke Federatie van Overheidspersoneel (CFO) heeft aan de gemeentebesturen van Jabeek, Merkelbeek en Bingelrade laten weten het niet eens te zijn met het gekibbel over de naamstrijd. Het CFO vindt dat door die naamstrijd een ontoelaatbare onrust onder de ambtenaren wordt veroorzaakt.

„Het op de man spelen zoals nu gebeurt wordt door onze organisatie stellig afgekeurd", aldus het CFO, dat er ook nog op wijst dat de naamsverandering enkele honderdduizenden guldens aan gemeenschapsgeld zal kosten.

De vlam in gestolen auto's

MAASTRICHT – Twee personenauto's, die de afgelopen dagen in Maastricht werden gestolen, zijn gisteren geheel uitgebrand teruggevonden. Een Simca 1300 Special werd aangetroffen op een weg tussen Geulle en Stein, een Cadillac werd gevonden nabij Heer.



● *Theo Korn, hoofd BB-Zuid-Limburg. De foto werd genomen in 1978 toen de A-Kring van de Bescherming Bevolking Limburg onder leiding van de heer Korn een geslaagde oefening hield in Ahrweiler.*

Theo Korn hoofd BB Zuid-Limburg

GULPEN – Theo Korn is het nieuwe hoofd van de Bescherming Bevolking Zuid-Limburg. Hij volgt de heer P. Grootjans uit Nuth op die onlangs met pensioen ging. De heer Korn werd tijdens een vergadering van de BB in Gulpen tot hoofd gekozen. Het eerste contact van de heer Korn met de BB van Limburg dateert uit 1970 toen hij benoemd werd tot secretaris van de Zuidlimburgse Kringraad. Een jaar later werd hij benoemd tot plaatsvervangend hoofd. Vanaf 1978 heeft de heer Korn het bevel over het commando van de BB. Theo Korn (51) heeft veel bekendheid gekregen door de wijze waarop hij de noodwachters van de BB opleidt en traint.

Officier eist ontslag van rechtsvervolging

Vader hielp zoon en doodde diens belager

door serve overhof

MAASTRICHT – „Ik had maar één ding voor ogen: mijn zoon." Na de voor hem zo dramatisch verlopen tweede zondag in mei heeft de 61-jarige Th. H. uit Kerkrade dit vele malen gezegd en verzekerd. Ook gistermiddag in de Maastrichtse rechtszaal. Daar stond hij terecht op de beschuldiging op 10 mei midden in het Vijlenerbos de 29-jarige H.D. uit Bocholtz met een aantal messteken te hebben gedood. Verdachte, klein van postuur en duidelijk lijdend onder leed en emotie, leek gisteren aanzienlijk meer dan één pleitbezorger te hebben.

Naast raadsman mr. H. Stollenwerck kwamen ook rapporteurs van de reclassering en gerechtelijk psychiater dokter Van Leeuwen in overvloed verzachtende en verhelderende informaties aandragen. De meest overtuigende bijstand ondervond H. echter van de man die in feite als zijn tegenpool had moeten fungeren: officier van justitie mr. H. Laumen. Diens op een hartgrondig pleidooi lijkend requisitoir eindigde in het advies aan de rechtbank de Kerkradenaar te ontslaan van alle rechtsvervolging. „In een noodweersituatie heeft deze man gebruik gemaakt van een redelijk middel om een voor hem redelijk lijkend doel te bereiken: het beschermen van zijn kwetsbaar geachte zoon tegen onmiddellijke en wederrechtelijke aanranding. Hij heeft geweld tegenover geweld willen stellen omdat hem dit werd opgedrongen..." Woorden die ontleend konden zijn aan de apotheose van een pleidooi, maar die gisteren werden uitgesproken door een duidelijk overtuigde officier van justitie.

Wit lint

Na een korte vakantie te hebben doorgebracht in haar caravan in het Vijlener bos keerde de familie H. die zondag in mei tegen de avond terug naar huis. De 24-jarige inwonende zoon achter het stuur, ma naast hem en op de achterbank pa en de hond van de zoon. Op de Groenenweg zagen zij plots een wit lint over de weg. Dichterbij gekomen, bleek het een rol w.c.-papier te zijn, opgehangen aan bomen langs de weg. Op een der taluds stonden twee mannen, van wie een dreigend een gebalde vuist hief toen de wagen van de Kerkraadse familie het papieren lint door midden reed. Een meter meters verderop moest de auto stoppen voor een barricade van twee afgezaagde dennestammen.

Zoon H. stapte uit om de palen langs de kant te gooien en nam vervolgens weer plaats achter het stuur. Nog voordat hij kon starten, werd zijn portier opengegooid en trok een man hem bruusk naar buiten. Er volgde een klap, die weldra door meerdere werd gevolgd. De ene man had inmiddels assistentie gekregen van twee anderen. Vader en moeder H. raakten in de hoogste mate van paniek en ontzetting. Moeder stapte uit, huilend en om hulp schreeuwend. Vader spoedde zich naar de vechtenden, onderweg zijn hobbymes openend. Met ongekende heftigheid en in onbeheerste uithalen zwaaide hij ermee in het rond totdat hij plots een van de belagers van zijn zoon zag wankelen en neervallen. Toen pas realiseerde de man zich wat er in luttele minuten moest zijn gebeurd. Een passerende arts constateerde enkele ogenblikken later dat de dood bij H.D. reeds was ingetreden en dat alle overige betrokkenen steek- en snijwonden hadden opgelopen, óók vader en zoon H. Later kwam vast te staan dat de overledene alleen al 13 keer was geraakt.

Vader H. gisteren voor de rechtbank: „Ik zag op het moment dat ik uitstapte alleen mijn zoon. Ik achtte hem in levensgevaar en wist hoe bijzonder kwetsbaar hij is." Hij lichtte dan toe hoe de jongeman, enigs kind van hem en zijn vrouw, na een bromfietsongeluk in diezelfde buurt ooit een van zijn nieren is kwijtgeraakt. Zich voorstellende dat de aanranders de jongen op de grond zouden werpen en trappen, vreesde hij ook beschadiging van diens andere nier. Daar kwam bij dat de jongeman reeds bij een der eerste slagen zijn bril was kwijtgeraakt en daardoor, zo wist zijn vader, vrijwel in de mist doolde.

Wezensvreemd

Th. H. gisteren voor de rechtbank: „Ik weet tot op de dag van vandaag niet wat die mensen van ons wilden. In het begin dacht ik dat zij onze auto wilden afnemen... Als ik ze nu zag, zou ik ze niet meer kennen. Ik vind verschrikkelijk wat gebeurd is, ook voor de familie van het slachtoffer..."

Gerechtelijk psychiater dokter Van Leeuwen achtte sprake van een de persoon H. „volledig wezensvreemd gedrag". Spanning en emotie moeten in de gegeven situatie tot een ongekende hoogte zijn opgestuwd. Op het moment van zijn daad is de man ontoerekeningsvatbaar geweest, concludeerde de psychiater. Tekenend vond hij het dat H. nooit heeft gezegd zichzelf bedreigd te hebben gevoeld. Steeds plaatste hij zijn zoon centraal. Officier van justitie mr. Laumen verzette zich in zijn requisitoir tegen de van andere zijde gegeven lezing, dat juist H. en zijn zoon agressief zouden zijn opgetreden. Mr. Laumen kenschetste de groep belagers als „een stelletje brooddronken lui die alle proporties uit het oog hebben verloren". Hij zei ervan overtuigd te zijn dat H. niemand heeft willen doden en zelfs niet verwonden. Bewust heeft hij, aldus de officier, het risico genomen dat hij met het gebruik van zijn mes anderen zou kunnen treffen. Hij wilde hen op de vlucht jagen, hij de tengere man, hartpatiënt tevens, die zich plots in zijn kommer om zijn zoon zag geplaatst tegenover drie forse kerels. De twee overlevenden van hen moeten zich volgende week dinsdag voor de rechtbank in Maastricht verantwoorden wegens openlijke geweldpleging tegen vader en zoon H. De man die gisteren voor zijn rechters stond, verneemt op 24 november zijn vonnis. „Een loodzware last zal van hem afvallen", verzekerde raadsman mr. Stollenwerck.

Vragen CPN Maastricht

Waarom staan huizen leeg?

MAASTRICHT – Het is een onverantwoorde situatie dat in Maastricht met zijn grote woningnood in de wijk Malberg de laatste maanden steeds meer flatwoningen leeg staan, waaronder enkele inmiddels bijna een half jaar. Met deze constatering protesteert de afdeling Maastricht van de CPN schriftelijk bij het college van B. en W., waarop tevens een dringend beroep wordt gedaan in overleg met de betrokken woningverenigingen onmiddellijk een einde te maken aan wat wordt aangemerkt als een onverantwoorde leegstand. De CPN signaleert dat inmiddels enkele tientallen flatwoningen in deze woonwijk onbewoond zijn.

De CPN Maastricht vindt voorts dat de dienstverlening aan de bevolking door het gemeentelijk huisvestingbureau dient te worden verbeterd. In de brief aan B. en W. wordt niet alleen melding gemaakt van klachten over lange wachttijden bij aanvragen, maar ook van onnauwkeurigheden bij de dienstverlening.

Messesteker op dansvloer

Hand afgehakt bij burenruzie

door servé overhof

MAASTRICHT – Op een bloedig detail meer of minder werd gistermorgen in de Maastrichtse rechtszaal niet gekeken. In het relaas van een burenruzie in Schinnen domineerde het gruwelijke gegeven dat een der betrokkenen met één bijlslag de linkerhand kreeg afgehakt, hetgeen een ingrijpende operatie van dertien uur noodzakelijk maakte. In een volgende zaak handelde het om een reeks messteken, in het wilde weg uitgedeeld op een carnavalsfeest in Geleen. Dat bracht vijf gewonden naar het ziekenhuis. Twee van hen stonden in de dagvaarding vermeld. Bij de een bleek een long geperforeerd en bij de ander het buikvlies.

Voor het dramatisch gebeuren in Schinnen diende zich de 44-jarige J.H. te verantwoorden. Geruime tijd reeds leefden deze en zijn echtgenote in onmin met hun naaste buren.

Meest recente aanleiding vormden uiteenlopende opvattingen over de hoogte van een scheidingsheg in beider voortuin. De gemeente werd als scheidsrechter ingeschakeld en dat leidde ertoe dat H's buurman de heg vrijwel tot op de grond moest kortwieken.

Van dat moment af zouden irritaties en provocaties fors zijn toegenomen, verklaarde H. gisteren. Dat tekende meteen de sfeer waarin hij en zijn vrouw op 17 april hadden gereageerd op voortdurend lachen van buurman terwijl beiden op hun terras genoten van een milde voorjaarszon. „Jullie zijn slechte verliezers", had H. naar „de overkant" geseind en daarop was buurman zich gaan bedienen van slaande tegenargumenten. Van een aan H. toebehorende stapel had hij een stuk hout genomen en dat zonder pardon naar de koffiedrinkende nabuurfamilie geworpen. H. wilde zich niet onbetuigd laten, „Ik voelde mij meer bedreigd dan ik bang was", en trachtte ook een stuk hout te grijpen.

Hij zag zijn weg naar de stapel echter afgesneden door de buur en dat deed hem besluiten de garage in te duiken. Even later keerde hij daaruit terug met een levensgrote bijl in de hand. Terwijl de ander opnieuw een blok wilde gooien, liet H. de bijl neerkomen. Voor de rechtbank zei hij met die slag een nieuwe aanval te hebben willen afslaan. In werkelijkheid echter had hij de buurman zodanig geraakt, dat diens linkerhand nagenoeg bleek afgehouwen.

Officier van justitie, mr. I. van Opstal, wilde wel geloven dat H. allerminst de opzet heeft gehad zwaar lichamelijk letsel toe te brengen, maar schuld daaraan viel niet uit de weg te gaan. De handelingen van verdachte kwalificeerde hij als hoogst onvoorzichtig en getuigend van grove schuld. Van noodweer of noodweerexces achtte mr. Van Opstal in het geheel geen sprake. Hij liet zijn requisitoir uitmonden in de eis: drie maanden hechtenis voorwaardelijk en een maximale boete van 2000 gulden, daarbij rekening houdend met een inmiddels ingediende schadeclaim van 175.000 gulden. Raadsman mr. J. Hermans zag wel degelijk een noodsituatie geschapen met daaruit te verklaren noodweer. Hij drong aan op vrijspraak of ontslag van rechtsvervolging.

3 in 1

Een gevangenisstraf van 5 maanden, waarvan 3 voorwaardelijk, eiste de officier tegen de 57-jarige H.O. uit Sittard. Op 2 maart had deze gemeend een drieledig feest te moeten vieren: zijn eigen verjaardag, de doop van een kleinkind en natuurlijk carnaval. Een en ander was gepaard gegaan met de nodige rondjes, hetgeen volgens verdachte beslist niet zou hebben betekend dat hij grenzen had overschreden. Dat er uiteindelijk toch iets heel erg was misgegaan, meende hij te moeten toeschrijven aan de geenszins denkbeeldige mogelijkheid dat iemand in een van zijn laatst genoten consumpties „iets verkeerds" had bijgevoegd.

In nuchtere verbaaltrant stond echter opgetekend dat O. in een eivolle Geleense danstempel plots een mes had getrokken – „mijn kleine talisman" – en daarmee willekeurig vijf personen had gestoken. Uiteindelijk was hij de straat opgewerkt en daar, in afwachting van de komst van de politie, stevig afgetuigd.

Rekening houdend met de psychiatrische conclusie dat de man op het moment van zijn daad aanzienlijk verminderd toerekeningsvatbaar moet zijn geweest, eiste mr. Van Opstal een gedeeltelijk voorwaardelijke straf. Hij achtte mishandeling met zwaar lichamelijk letsel als gevolg volledig bewezen. Raadsman mr. J. Kempen bepleitte een geheel voorwaardelijke straf.
Op 24 november doet de rechtbank in al deze zaken uitspraak.

NSB-archieven ontoegankelijk

DEN HAAG – Staatssecretaris Hans de Boer (CRM) heeft besloten dat raadpleging van archieven van de NSB-afdelingen in Noord-Brabant en Limburg tot het jaar 2000 aan voorwaarden moeten worden gebonden. Hij wil hiermee voorkomen dat de persoonlijke levenssfeer van nog levende ex-leden wordt aangetast. De regeling is 1 november ingegaan.

Het gaat om de archiefstukken in het rijksarchief over de jaren 1934 tot 1936 en 1941. In de Archiefwet staat dat overheidsarchieven na 50 jaar zonder beperkingen openbaar worden. De stukken van de Nationaal Socialistische Beweging zouden dus vanaf 1984 openbaar worden.
De Boer wil van deze regeling afwijken om de privacy van nog in leven zijnde betrokkenen te beschermen. Tot 2000 mag alleen na een voorafgaande aanvraag bij de algemeen rijksarchivaris toegang tot het archief worden verleend.



● *Phil Bosmans*

Phil Bosmans schrijver van bestsellers in Maastricht

MAASTRICHT – In het kader van de promotie van religieuze boeken heeft de in Unieboek geïncorporeerde uitgeverij Lannoo drie schrijvers uitgenodigd om een spreekbeurt over het boek als intermediair tussen kerk en maatschappij te verzorgen.

In hotel Central in Den Bosch spreekt vanavond dr. Ernest Henau, hoogleraar in de pastoraaltheologie aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat (HTP) te Heerlen en auteur van „God is groter". Hij wordt ingeleid door drs. Rogier van Rossum, rector van de HTP.

In „De Donderie" in Roermond spreekt donderdagavond dr. Piet Penning de Vries, de spirituaal van de priesterkandidaten aan het groot-seminarie Rolduc en schrijver van verscheidene verhandelingen over het geestelijk leven. Hij wordt geïntroduceerd door de kerkhistoricus dr. Jan Bots.

In hotel „Maastricht" in de Limburgse hoofdstad leidt LD-redacteur Jan van Lieshout vrijdagavond de pater Montfortaan Phil Bosmans in. Van Bosmans' boeken verschenen reeds meer dan twee miljoen exemplaren, waarvan 880.000 in Nederlands taalgebied. „Menslief, ik hou van je" beleefde dit jaar de 42e druk (540.000 exemplaren) en „Bloemen van geluk moet je zelf planten" de 14e druk (215.000 exemplaren). Van „In liefde weer mens worden" – het jongste werk van Phil Bosmans – werden tot nu toe 125.000 exemplaren gedrukt. Een zesde druk is op komst.
Na de bijbel behoren de bestsellers van Phil Bosmans tot de meest gelezen boeken in Nederlands taalgebied.
De Duitse vertalingen van „Menslief" en „Bloemen van geluk" bezetten een zesde en tiende plaats op de bestsellerslijst van „Der Spiegel". Ook andere vertalingen, tot in het Chinees en Japans toe, werpen hoge ogen.

Voorlichting voor ouders

MAASTRICHT - De Regionale Vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis houdt woensdag 25 november om 19.30 uur in de aula van de universiteit aan de Tongersestraat een voorlichtingsfilmavond voor aanstaande ouders met de bedoeling hen meer inzicht te geven over zwangerschap en bevalling en hen visueel vertrouwd te maken met wat er zich vóór tijdens en na de bevalling afspeelt. Het ligt in de bedoeling om die avond na een korte inleiding twee films te vertonen, namelijk „Thuis bevalt best" en „Hanneke" (film over ziekenhuisbevalling) en de avond te besluiten met een „vragenuurtje".

Inwoonster van Roggel verongelukt

HORN – Dinsdagavond omstreeks zes uur werden op de Heythuyserweg in Horn, ter hoogte van sanatorium Hornerheide, twee overstekende dames door een auto geschept. De 67-jarige mevrouw A. Janssen uit Roggel werd hierbij op slag gedood. Mevrouw M.H. (78), eveneens uit Roggel, werd zwaar gewond in het ziekenhuis opgenomen. De bestuurster van de auto, mevrouw T.H. (30) uit Helden, bleef ongedeerd.

Officiële mededelingen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 5 oktober 1981 bij hen is ingekomen een aanvrage d.d. 2 oktober 1981 (ingeschreven onder nr. V81-219) om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren van de gemeente Born voor het lozen van overstortwater in de Reijdsgraaf te Born;
dat de aanvrage en andere ter zake zijnde stukken vanaf 12 november 1981 gedurende een maand ter inzage liggen en wel:
- op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken);
– op het gemeentehuis van de gemeente Born, Dorpstraat 53, Born, tijdens de kantooruren en bovendien in de openbare bibliotheek van de gemeente Born, p/a Prinsbisdomstraat 7 te Born, vrijdag 's avonds van 18.30 tot 21.30 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en het gemeentehuis van Born tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvrage;
dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden;
dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaargemaakt;
– hetzij schriftelijk, bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvrage;
– hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Born op dinsdag 1 december 1981 om 10.30 uur;
dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

GEMEENTE SCHINNEN

De burgemeester van Schinnen maakt ingevolge artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat, ingaande 12 november 1981, gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, ter inzage ligt het raadsbesluit van 27 oktober 1981 tot vaststelling van het bestemmingsplan „Buitengebied 1978 wijziging 1981" met bijbehorende plankaart, gebruiksvoorschriften en toelichting. Genoemde planvaststelling heeft betrekking op een op te richten tennishal aan de Burg. Pijlsstraat.

Schinnen, 5 november 1981

De burgemeester voornoemd,
A.J.M. Kurvers.

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Born brengen hierbij ter openbare kennis dat zij bij hun besluit van 29 oktober 1981 vergunning hebben verleend aan H. Nooren, Bovenstraat 73, 4741 TP Hoeven, ten behoeve van de bouw van 'n paardenentrainement met bijbehorende kantoorruimten en dienstwoning op het perceel, kadastraal bekend gemeente Born, sectie I nr. 419, plaatselijk gemerkt Slakkenweg.

Born, 11 november 1981

Burgemeester en wethouders
van Born,
de secretaris,
G.A. van Cleef,
de burgemeester,
mr. J.C.A.N. Onland.

Waterschap Geleen- en Vlootbeek

Parklaan 10, Sittard

Het bestuur van het waterschap Geleen- en Vlootbeek maakt bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg, bij besluit van 20 oktober 1981, nr. BK 4089, hebben goedgekeurd het besluit van de vergadering van hoofdingelanden van het waterschap, inzake toepassing van artikel 12 van de Waterstaatswet, betrekking hebbende op de verbetering van de Kakkert te Schinnen en de Vloedgraaf door Oppeven, Oirsbeek en Gracht te Oirsbeek.

Sittard, 11 november 1981

Het bestuur,
A.J.M. Kurvers, voorzitter,
J.J.M.M. Stassen, secretaris.

Weer cursus sterrenkunde

HEERLEN – Op 24 november start de tweede cursus elementaire sterrenkunde van dit jaar, gehouden door de Volkssterrewacht Hercules, Adenauerlaan 6, Heerlen. De tweede cursus is noodzakelijk geworden door de grote belangstelling voor de eerste.

Tijdens de 10 dinsdagavonden van 8 tot 10 uur dat de cursus duurt zullen onderwerpen aan de orde komen als de draaibare sterrenkaart, het waarnemen van de sterrenhemel aan de hand daarvan en dergelijke. De cursisten krijgen een cursusboek, folders en brochures en tijdens heldere avonden zal ook daadwerkelijk naar de sterren gekeken worden. Op een introductieavond op 17 november om 8 uur 's avonds krijgt men inlichtingen over de cursus, de prijs en dergelijke. Verdere inlichtingen zijn te krijgen op telefoonnummer 045-225543.

Kerkrade geschokt door uitwijzing

● Vervolg van pagina 1

KERKRADE – De familie Soegito hoorde vorige week donderdag dat ze alsnog het land uit moest. Maandag hebben Octaf en Frans al afscheid genomen van de drumband St.-Barbara in Chèvremont. Die band zal vanavond ook een muzikale afscheidsgroet verzorgen. Intussen zijn schoolhoofden, geestelijken en vele andere in het Rolduckerveld in Kerkrade geschokt door de uitwijzing. Voorzitter Paul Carlitz van St.-Barbara: „Ik heb alles in het werk gesteld om het onmogelijke toch nog mogelijk te maken. De kinderen worden er vooral de dupe van."

Volgens de heer Vaessen van de VIN die de zaak sinds enkele dagen behandelt heeft de familie Soegito alle recht om in Nederland te blijven, maar de acties van de Vereniging van uit Indonesië Gerepatrieërde Nederlanders (VIGN, de organisatie van de heer Guus Simon) hebben in drie en een half jaar weinig of niets uitgehaald. De heer Vaessen gaat het nu via de politiek proberen; dat is al eerder in min of meer vergelijkbare gevallen de betere weg gebleken. Vaessen heeft al contact opgenomen met het Tweede-Kamerlid van het CDA, mevrouw M.G.H.C. Oomen-Ruyten.
Zelfs Winand Leschot van Leefbaar Nederland in Eygelshoven is er mee bezig. Die wil pogen schorsing van de uitwijzing te krijgen, omdat daardoor de belangen van de kinderen worden geschaad. Hij heeft daarover een telegram gestuurd aan de minister van justitie.

+++ KUNST TE KEUR

Internationale muziekavond in Romboutscollege

BRUNSSUM – In de aula van het Romboutscollege te Brunssum wordt vrijdag 13 november om 19.00 uur een internationale muziekavond gehouden. De deelnemende orkesten zijn de Afcent High School Band o.l.v. mrs. Mosley, koor en orkest van een American High School uit Bonn o.l.v. mr. Vogel en het Rombouts schoolorkest o.l.v. de heren Waltmans en De Groot. Het concert is voor iedereen gratis toegankelijk.

Koffieconcert in Lauradorp

UBACH OVER WORMS – Zondag vindt in de grote zaal van het gemeenschapshuis D'r Sjtee-Uul in het Lauradorp in Ubach over Worms een koffieconcert plaats. Dit concert wordt verzorgd door de harmonie uit Ubach over Worms o.l.v. J. Hermans en het fanfarekorps St.-Barbara van de Heilust uit Kerkrade. De leiding van de fanfare St.-Barbara is in handen van Nederlands jongste gediplomeerde dirigent Frits Damrow uit Rimburg. Tijdens dit concert dat om 11.00 uur begint en waarvan de entree gratis is zullen een negental werken ten gehore worden gebracht.

Concert in Kerkrade

KERKRADE – De Koninklijke Auw Harmonie van Kerkrade geeft haar jaarlijkse matinéeconcert zondagmorgen om 11.00 uur in het Hubertushuis aan de Hoofdstraat. Aan het concert wordt medewerking verleend door de solisten J. Quadflieg, Fr. Damrow en H. Haan. Naast de harmonie zullen ook de drumband en de majoretten optreden.

Najaarsconcert van Orpheus

NUTH – Zangvereniging Orpheus houdt zondag om 20.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth het traditionele najaarsconcert. Behalve Orpheus onder leiding van Harry Dieteren werken aan dit concert mee het salon-ensemble Rouge en een koperensemble van de Hoensbroekse muziekschool o.l.v. Cees Heijnen. Solistische medewerking verlenen Bertha Coenen en Ger Driessen, twee leden van de zangvereniging Orpheus. Er is naar gestreefd om een zo afwisselend mogelijk programma te presenteren. Zo speelt het salon-ensemble werken van Haydn, Boccherini en Toselli. Het koperensemble brengt werken van Pezel, Vivaldi en Andriessen. Dit ensemble wordt daarbij aan het orgel begeleid door Anja Hendriks. Orpheus zelf zingt enkele Franse composities en een selectie uit de operette Maske in blau.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hoge hakken, echte liefde, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
Excalibur, 3e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, 12 jr.
Passage
Blond vuurwerk, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.
H5
Fort apache the bronx, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
Tarzan, the apeman, 4e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 12 jr.
Het meisje met het rode haar, 2e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, 12 jr.
Levend opgegeten door de kanibalen, 6e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
Drunken master, hou je botten bij elkaar, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Woody Woodpeckerfestival jeugdvoorstelling, wo. 14.00 uur, a.l.

SCHAESBERG

Autokino
7 mannen zonder vrees, di. en wo. 20.30 uur, 12 jr.
Blue movie, di. en wo. 22.45 uur, 16 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36,
Werk van Freddy Schoofs, Erik van Straelen en Jos Jacobs. Open di. t/m za. 14.00 tot 19.00 uur. Tot en met 27 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10.
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14.00 tot 17.00 uur.

Initiatief van liberale jongeren

Werkgroep jongerenraad opgericht in Landgraaf

LANDGRAAF – Op initiatief van de jongerenorganisatie Vrijheid en Democratie (JOVD) is in Landgraaf de werkgroep Jongerengemeenteraad Landgraaf opgericht. In deze werkgroep zitten vertegenwoordigers van de JOVD, het CDA-Jongerenappel (CDJA) en de Jong Socialisten (JS). Op het ogenblik werkt de vijfkoppige werkgroep aan een concept-plan voor deze jongerengemeenteraad in Landgraaf.

Het is de bedoeling dat de jongerengemeenteraad de gemeenteraad van Landgraaf adviezen gaat geven over het jongerenbeleid dat in de gemeente gevoerd wordt. De financiering zou uit de gemeentekas moeten komen. Voorlopig willen de jongeren dat de gemeenteraad wordt voorgezeten door een neutrale voorzitter, in dit geval de burgemeester. Jongeren die belangstelling hebben voor deze jongerengemeenteraad kunnen contact opnemen met C. Vullings, Hoofdstraat 109 in Schaesberg. Telefonisch bereikbaar onder nummer 321791. Wanneer de jongerengemeenteraad van start moet gaan, is nog niet bekend.



● *Burgemeester Persoon te midden van de brandweerlieden, met het nieuwe uniform dat tijdens de bluswerkzaamheden gedragen kan worden*

Brandweer Bocholtz in nieuw jasje

BOCHOLTZ – Tijdens een feestelijke bijeenkomst in het gemeentehuis van Bocholtz heeft burgemeester Persoon maandagavond nieuwe uniformen uitgereikt aan de 17 leden van de vrijwillige brandweer. Deze nieuwe uniformen, waarvoor de gemeenteraad reeds 15.000 gulden beschikbaar stelde, voldoen aan de modernste eisen. Burgemeester Persoon bedankte de brandweerlieden voor alles wat zij in de afgelopen jaren voor de gemeenschap hebben gedaan en brandweercommandant Wiel Wings bedankte op zijn beurt namens het hele corps voor de nieuwe uniformen.

Nieuwe pastoor in Hulsberg

HULSBERG – Zondag 29 november wordt Jan Peeters, nu nog kapelaan in de parochie van de H. Lambertus in Swalmen, geïnstalleerd als pastoor van de parochie H. Clemens in Hulsberg. De installatie wordt verricht door deken L. Kirkels van Meersen, tijdens een plechtige eucharistieviering die begint om 10.30 uur. Na de viering is er in de kerk gelegenheid om de nieuwe pastoor gelukwensen aan te bieden.

M. Tonnaer wint solistenconcours

RANSDAAL – Het solistenconcours, gehouden door de fanfare Les Amis Reunis uit Ransdaal, is gezien de grote publieke belangstelling een groot succes geworden. De wisseltrofee werd voor de tweede achtereenvolgende maal in de wacht gesleept door Martin Tonnaer Hij wist met 55 punten het hoogst aantal punten van het gehele concours te behalen. De andere winnaars waren in groep I: Resie Eussen, 54.5 pnt., 1e prijs met lof, groep 2, Ruud Coumans, 52 punten, 1e prijs. Groep 3, Geraldine Simons, 54.5 punt, 1e prijs met lof. Groep 4, Martin Tonnaer, 55 pnt., 1e prijs met lof.

CURSUSSEN

Sterrenkunde

HEERLEN – De volkssterrewacht Hercules houdt 17 november een introductieavond in verband met de wintercursus Sterrenkunde, die 24 november van start gaat. De avond begint om 20.00 uur en is gratis. Voor meer informatie of aanmeldingen voor de cursus kunt u terecht bij het secretariaat aan de Anjelierstraat 41, Heerlen, telefoon 045-225543.

Cursus over wijnen

HEERLEN – De Volksuniversiteit in Heerlen verzorgt dit jaar voor de eerste keer een cursus over wijnen. De docent die deze cursus grote is de heer Danen uit Beek die ook verbonden is aan een Landelijke Horeca Vakopleiding. De lessen worden vanaf 26 november eens en de veertien dagen gegeven, van 19 tot 20.30 uur. Inlichtingen en aanmeldingen bij de administratie van de Volksuniversiteit, Mgr. Schrijnenstraat 22, tel. 045-715149.

VOS-cursus Voerendaal

VOERENDAAL – In Voerendaal start vandaag een De „Vrouwen oriënteren zich in de samenleving". De cursus bestaat uit 12 bijeenkomsten. Voor kinderopvang is gezorgd. De kosten bedragen 30 gulden. Belangstellenden kunnen contact opnemen met Roos v.d. Bosch, Wachtendonckstraat 25, Ans Stevens, Malbergstraat 24, Janny Jongste, Malbergstraat 28 en Jikky Dincelek, Teggert 126 in Voerendaal. De bijeenkomsten vinden van 9.15 tot 11.15 uur plaats in de vergaderruimte van De Joffer.



● *De heer en mevrouw Faas-Stelten.*

Gouden jubileum echtpaar Faas

HOENSBROEK – De heer en mevrouw Faas-Stelten aan de Dr. Philpsstraat 79 te Hoensbroek zijn vrijdag 50 jaar getrouwd en gaan dit heugelijke feit met hun 5 kinderen en 8 kleinkinderen vieren. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in het Oude Kerkje aan de Markt. Vanaf 18.30 tot 20 uur is er in het gemeenschapshuis Mariarade gelegenheid om de beiden gouden jubilarissen te feliciteren.

Sjo Faas (72), die in de wereld van de sport een grote bekendheid heeft gehad, werd geboren te Maastricht. Hij volgde een studie aan de HBS en begon daarna bij de Staatsmijn Emma in het bovengrondsebedrijf. Op deze mijnzetel volgde hij een technische opleiding en werd later baas van de hogedrukcentrale. Dit werk bleef hij doen tot aan zijn pensioen waardoor hij in totaal 44 jaar aan de mijn verbonden bleef. In 1964 werd hij onderscheiden met de zilveren medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Zijn vrije tijd ging geheel naar de voetbal- en duivensport. Als voetballer verdedigde Sjo 15 jaar het doel van de voetbalvereniging Hoensbroek en 8 jaar van de voetbalvereniging Emma en hij werd gekozen in het Limburgse elftal. Als duivenmelker werd hij medeoprichter van de postduivenvereniging de Postduif en hij is nu meer dan 50 jaar lid en bestuurslid van de vereniging „De Duif". Onlangs werd hij hier ook gehuldigd. Sjo Faas neemt tot op de dag van vandaag nog steeds deel aan wedvluchten en heeft heel wat prijzen in de wacht gesleept.

Traut Faas-Stelten (71) geboren te Heerlen stond tot aan haar huwelijk achter het buffet van een café-restaurant dat door haar ouders op de Markt te Hoensbroek werd beheerd. In de eerste jaren van haar huwelijk was zij in het weekeinde steeds te vinden op de sportvelden en keek zij toe hoe haar man alle ballen die op zijn doel werden geschoten tegenhield. Momenteel houdt zij zich bezig met puzzelen, handwerken en borduren van schilderijen voor de kinderen.



Heerlen weer in carnavalssfeer

HEERLEN – De Heerlense carnavalsverenigingen, aangesloten bij de federatie van Heerlense Carnavalsverenigingen, gaan in het komende weekeinde ieder op hun eigen wijze het nieuwe carnavalsseizoen openen.

De stadscarnavalsvereniging **de Winkbülle** doet dat zondag met een h. mis om 10.00 uur in de Pancratiuskerk en aansluitend vanaf 11.00 uur een carnavalsfrühschoppen in het Pancratiushoes. De Winkbülle willen daar een groot familiefeest van maken. De muziek wordt verzorgd door Cor ● De en alle Zaate Hermeniekes van Heerlen worden op dit openingsfrühschoppen uitgenodigd.

In De Eikenderveld wordt zaterdag een zitting gehouden door de cv. **de Schwelmennekes**. Tijdens deze zitting wordt de trekking gehouden van de verloting voor de bejaardenzitting. De winnende nummers worden om 22.00 uur getrokken.

Vrijdagavond al houdt de cv. **d'r Hoddelsjong** haar openingsavond in café 't Hoefijzer aan de Schaesbergerweg. Gastverenigingen zijn de Berguule en de Kasteelridders. Het feest begint om 20.11 uur.

De **Berg Böck** van Heerlerheide starten zaterdag met een openingsavond in narrentempel café 't Centrum aan de Ganzeweide. Gastvereniging is de cv. Klotsköp uit Hoensbroek.

In zaal Heijmann aan de Roebroekweg te Heksenberg houdt de cv. **de Heymennekes** zaterdag de opening van het carnavalsseizoen. Als gasten zullen de Batrave aanwezig zijn.

De Jonge Böck van Heerlerheide krijgen zaterdag nieuwe kleding, waarbij Jacques Conen de narrenmutsen zal schenken. Op de openingsavond in zaal Romantica wordt de muziek verzorgd door Nieuwenhaagse Wesly Trio. Een van de hoogtepunten van de avond zal de begroeting van Jan Blom zijn, die dit jaar voor de derde keer een vat bier sjouwt van Borgharen naar Heerlerheide en dit als beloning leeg mag drinken.

de Molenberg wordt zondagmorgen een frühschoppen gehouden door de cv. **De Berguule** van Molenberg. Dat gebeurt in hotel Wilhelmina. Vooraf zal een nieuw lid van de raad van elf worden geïnstalleerd.

„Letterlik"-activiteiten rond Louis Paul Boon

HEERLEN – De literatuurgroep Letterlik te Heerlen heeft de maand november in het teken van de Belgische schrijver Louis Paul Boon geplaatst. In het Heerlens kollektief café de Nor worden drie avonden gehouden, er is een foto-expositie van Boons geboorteplaats Aalst en er wordt een boekje over Louis Paul Boon uitgegeven. „We hebben voor deze avonden gekozen voor Boon vanwege de grote gedrevenheid van deze man. Het leven van Boon was niets anders dan kunst en hij was een ware kunstenaar", aldus Letterlik-lid Joost Primowees.

De Boonactiviteiten starten vandaag met de vertoning van de film „De Bom". In deze film toont hoofdrolspeler en regisseur Louis Paul Boon dat hij geobsedeerd wordt door de macht van de atoombom. Woensdag 18 november brengt de Heerlense toneelgroep Peperbus, bestaande uit vijf Heerlense scholieren en docenten, enkele fragmenten uit o.m. Menuet, Kapelekensbaan en Kleine Eva. Vrijdag 20 november draagt toneelgroep Peperbus gedichten voor van de redactieleden van het tijdschrift „Tijd en mens". Boon behoorde o.m. met Hugo Claus en Marcel Wouters tot deze redactie. Deze avond wordt bijgewoond door Boons boezemvriend Marcel Wouters en George Arys, postbode in Aalst. Arys bezit de grootste verzameling Boon-boeken, die er is. Marcel Wouters leest enkele toepasselijke gedichten uit eigen werk voor. De fotocollage over Aalst is vanaf 11 november in de Nor te zien. De speciale uitgave, die in samenwerking met het tijdschrift Grijs tot stand komt, is vanaf 18 november in de Nor verkrijgbaar. Het boekje bevat een biografie en een bibliografie van Boon en leeservaringen van drie Letterlikleden over het boek „De voorstad groeit", het literaire debuut van Boon in 1942. Alle avonden beginnen om 21 uur. Kaarten zijn in voorverkoop bij boekhandel Feijen verkijgbaar.

Merkelbeek nam afscheid van pastoor Wilms

MERKELBEEK – De parochianen van Merkelbeek hebben zondag afscheid genomen van pastoor Wilms, die met ingang van 15 november benoemd is tot pastoor in de parochie Eysden. Niet alleen in de kerk maar ook in het gemeenschapshuis, waar de afscheidsreceptie plaats vond, werden veel woorden van dank gesproken.

Heemboek Hoensbroek weer verkrijgbaar

HOENSBROEK – Het in 1959 uitgegeven boek „Hoensbroek, bijdrage tot heemkennis" is in een oplage van 100 stuks weer verkrijgbaar in het Slotgebouw van Kasteel Hoensbroek. Het boekwerk, dat ongeveer 200 pagina's dik is, is geschreven door P.A.H.M. Peters, toenmalig secretaris van Hoensbroek. Het boek is geïllustreerd met tal van foto's.

Ook nog en een kleine oplage is de bronzen markizaatspenning verkrijgbaar. Die penning is in 1975 geslagen bij het 300-jarig bestaan van het markizaat.

Belangstellenden kunnen dagelijks terecht bij de slotbewaarder van Kasteel Hoensbroek in de ridderzaal, van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17.30 uur. Telefonische inlichtingen zijn verkrijgbaar onder nummer 211182.

Regio kort

MERKELBEEK

● De hoofdprijs een personenauto, van de laatste trekking van de loterij gehouden door de fanfare St.-Joseph is gevallen op het lotnummer 473. De andere prijzen kwamen terecht op de nummers 85, 500, 726, 731, 964, 249, 482, 659, 802 en 833.

● De collecte gehouden ten bate van de kinderbescherming heeft 616 gulden opgebracht.

NUTH

● De Mathoschool aan de Voorsterstraat heeft een naamsverandering ondergaan. De school zal voortaan De Populier heten.

● De heer Rasquin heeft zijn functie als dirigent van het kerkkoor St.-Bavo neergelegd.

● De collecte gehouden ten bate van Jantje Beton heeft ruim 1335 gulden opgebracht. 50 procent gaat naar de plaatselijke jeugdverenigingen, dankzij de scoutinggroep St.-Hubertus.

● De prijzen van de loterij gehouden door de kanarievereniging De Natuurvrienden zijn gevallen op de lotnumers: 386, 2586, 3834, 3197, 2484, 2860, 5691, 5281, 171, 1442, 27 en 3751.

BOCHOLTZ

● De oudervereniging Bocholtz houdt donderdag om 20.00 uur in de basisschool De Bongerd een vergadering. Na de pauze zal de heer Van Gelder, logopodist, spreken over schoollogopodie.

● De lijst van beschermde monumenten van de gemeente Bocholtz wordt aangevuld met de pas gerestaureerde pastorie.

● De wegenbouw van Doezelaar gaat binnenkort beginnen met het afschuinen van de rioolput aan de Bongaarderweg. Hierdoor hoopt men dat aan de wateroverlast bij elke stortbui van formaat een einde komt of sterk wordt teruggedrongen.

NIEUWENHAGEN

● De handwerkgroep van de Vriendenkring van de Nieuwenhagen missionarissen houdt donderdag in het zusterklooster aan de 1213-laan een bijeenkomst.

BRUNSSUM

● De drumband- en majorettekorps Willem Alexander verhuurt ook dit jaar weer St.-Nicolaas- en zwarte pietcostuums. Men kan hiervoor contact opnemen met de heer Van Os, tel. 25236.

KERKRADE

● De bijbelgroep van Os Heem aan de Hoofdstraat houdt donderdag om 10.30 uur een diaserie over Brazilië. De presentatie is in handen van prof. Lenders. Na afloop is er gelegenheid tot discussie.

TREEBEEK

● De scoutinggroep St.-Willibrordus kan enkele stafleden gebruiken, die op de zaterdagmorgen en -middag en op de woensdagavond verkenners van 15.00 tot 18.00 uur willen begeleiden. Belangstellenden vanaf 17 jaar kunnen contact opnemen met J. de Mooij, Laurierstraat 12, tel. 211115.

SIMPELVELD

● Onder auspiciën van de stichting Welzijnswerk voor Ouderen is men in het multifunctionele gebouw begonnen met een onderlinge biljartcompetitie. Liefhebbers kunnen elke middag van 14.00 tot 17.00 uur in het gebouw terecht.

● De prijzen, tien grtoe hammen, van de loterij gehouden door Helios zijn terecht gekomen op de nummers: 129, 429, 631, 632, 1021, 1158, 1179, 2089, 2535 3n 3750. Deze zijn verkrijgbaar bij de heer W. Rutters, Stampstraat.

● Tot zondag kunnen mensen, die een pakje willen maken voor de Zonnebloemactie „Zon in de schoorsteen" contact opnemen met de dames Frijns, de Kock, Kerckhoffs, Klinkenberg, Scheepers en Bogman. Liefst telefonisch.

Kienagenda

VANDAAG:

Heerlen: 20.00 uur in de Moonlight Bar door Ut Veerde; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke; 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door vv. Passart; 19.45 uur in HKB-gebouw door de Brabantseclub.

Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo; 19.45 uur in club 208 door duivenvereniging De Duif; 20.00 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys.

Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten, door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek; 19.15 uur in zaal Schiffers door de harmonie St.-Cecilia.

Nieuw-Einde: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.

Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.

Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het clubhuis door de sportvereniging; 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.

Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.

Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging; 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.

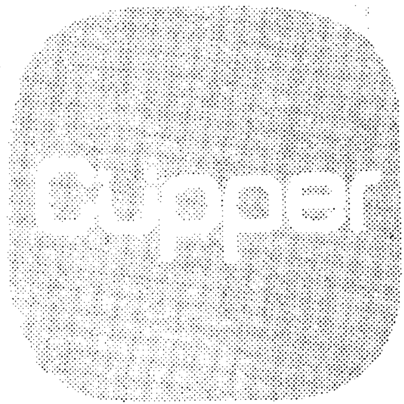
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaardenbond; 20.00 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis; 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.

Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.

Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderkruis door de ruitervereniging.

Eygelshoven: 19.45 uur in het Socioprojekt door NKV Kiencomité.



Cüpper in Mode



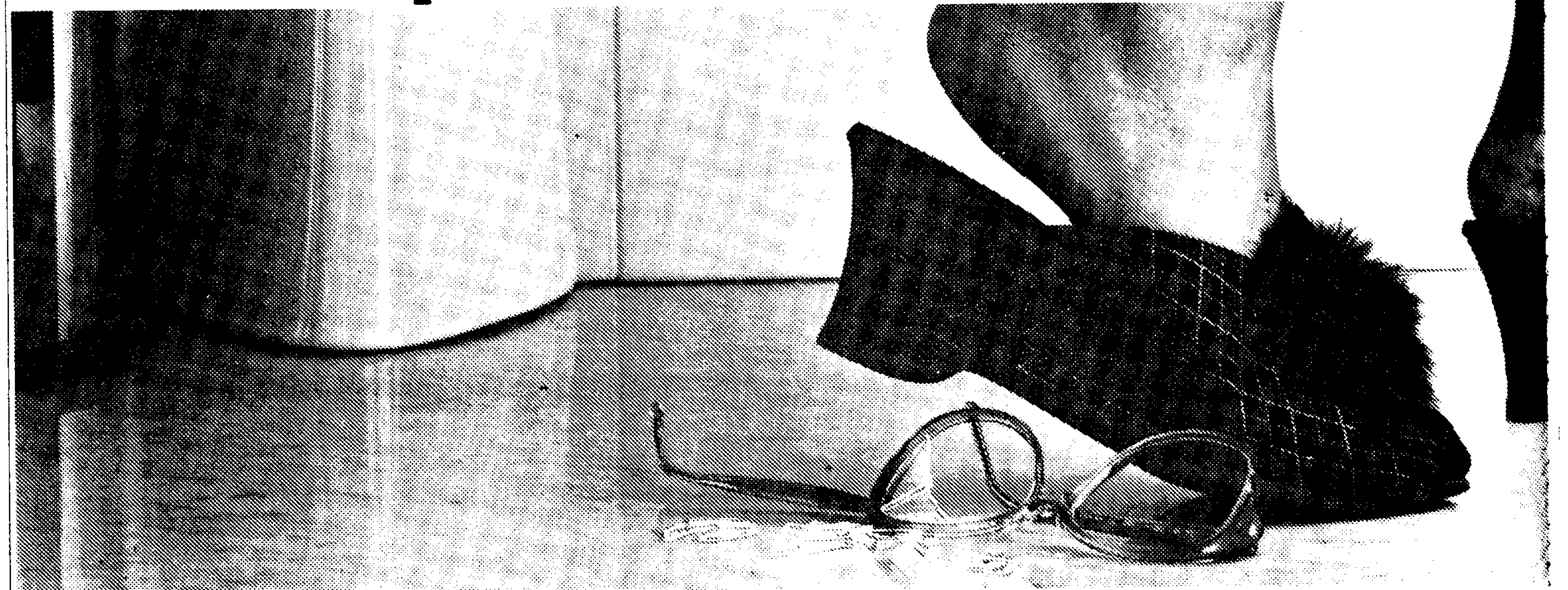
Cüpper-Qualität günstig

- Hervorragende Paßform
- Erstklassige Detail-Verarbeitung
- Ausgesucht gute Stoffqualitäten
- Reine Schurwolle
- Viele aktuelle Farben und Dessins

Über 100 Anzüge mit Weste 290.-

Cüpper
AACHEN,
Großkölnstraße 20/28

De Brilmij Ideaal Garantie: Onbeperkte garantie op breuk en beschadiging.



'n Heel jaar lang.

Brilmij weet dat het moeilijk is uw bril te moeten missen. Al is 't maar een uur. Daarom krijgt u bij elke bril de Brilmij Jaarrond Ideaal Garantie. Die garandeert u schriftelijk gratis vervanging of reparatie van elk beschadigd of gebroken glas of onderdeel, tot de complete bril toe. Desnoods keer op keer, 'n heel jaar lang.

De Brilmij Ideaal Garantie, een van de vele extra's die bij de Brilmijprijzen zijn inbegrepen. Brilmij biedt nu eenmaal meer:

• Grote keus uit monturen, al vanaf f 26,-. • Een net zo grote keus in kinderbrillen. • Brillen van beroemde monturenmakers: Safilo, Cottet, Filos, Da Vinci, Morel, Metzler, Christyl, Louis Jouret en vele andere. • Brilmij Ideaal Garantie: 'n heel jaar onbeperkte garantie op breuk en beschadiging, kosteloos. • Gratis reparaties, meestal snel klaar. • Vakkundige oogmeting door gediplomeerde opticiens. • Speciale 65+ en ziekenfondskorting. • Alle glastypen: kunststof, antireflex, getinte glazen en zelfkleurende glazen. • Contactlenzen in alle uitvoeringen, voor een prijs die u mee zal vallen. Vraag of bel om de gratis brochure. • Razendsnelle levertijden: alle Brilmijzaken hebben vele soorten glazen op voorraad en de apparatuur om ze op maat te maken.

BRILMIJ PEARLE VISION CENTER

Brilmij biedt u meer. En meer.

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306
Gelegen naast de bioscoop H5.
Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Almelo, Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Ede, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.

Contacten/clubs

Dame 27, verwöhnt HERRN, Aachen, Harscampstr. 33, Schlenter.

Relaxen bij LEA van 10.00 tot 23.00 uur. Ook weekends. Tel. 045-219625.

MADSON Club, bar, sauna, solarium, geop. va. 14.00 uur, Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Heren komt u toch eens even aan OMEGA CLUB is onze naam. Een goede service en gezellige sfeer, met leuke dames, keer op keer. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIEN en Anneke, tel. 045-714006.

Sjieke super SEXY LADY met film 12 tot 22 uur, 04494-48933. Assist. gevr.

Privé en escortservice met GISELA en Conny, v.a. 14 tot 2 u. 045-254842.

Voor erotische FILMS bel 045-222057. Tijdsduur 2 uur.

PRIVÉ Marjo, Maastricht, tel. 043-17081.

Nieuw geopend PRIVÉ-HUIS, laat u verwennen in een intieme sfeer, tel. 043-18604-10008. Tevens leuke gastvrouwen gevr.

Privé INGE en PASCALLE, tel. 04494-50999.

CONTACTBURO. Privé voor uw discrete bemiddeling. Stationstr. 31, Sittard, meisjes gevr.

CONTACTBUREAU Limburg, privé-adr. v.a. ƒ 75,-, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 uur, Rijksweg-Z. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN. Stationstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert. Meisjes gevr.

DISCREET. Discreter, het meest discrete relaxadres in Sittard, Stationstr. 31, 10-22 uur, meisjes gevr.

Bent u het zoeken naar een leuk meisje moe, bel dan KATJA, die komt naar u toe. 045-422564.

Vrolijke, praktische, ontroerende kinderkado's.







Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 11 november 1981 ● Pagina 19

Roda JC vanavond tegen De Graafschap

Van Geel blij met nieuwe rol

Van onze sportredactie

KERKRADE – De balans van afgelopen maand bij Roda JC: vier wedstrijden, zeven punten. En als het aan de ploeg van Piet de Visser ligt komen daar vanavond, als De Graafschap naar Kerkrade komt, nog twee punten bij. Door het behalen van goede resultaten heeft er bij verschillende Roda JC'ers een opmerkelijke verandering plaatsgevonden.

René Hofman, die na de zware blessure, die hij aan het eind van het vorig seizoen opliep tegen Feyenoord, zijn draai niet meer vond, bleek in de laatste duels weer in staat zijn oude vorm te benaderen. In mindere mate geldt dit voor Martin van Geel.

De ex-Ajacied die de nieuwe competitie voortreffelijk startte met sterke wedstrijden tegen PSV en FC Utrecht, zakte daarna terug in zijn prestatie. Tegen PEC Zwolle en FC Twente was de 20-jarige weer in zijn normale doen. Van Geel: „Ik raakte al vrij vroeg in het seizoen geblesseerd aan mijn knie. Geen excuus, maar het is wel een factor die meegespeeld. Wat belangrijk voor mij en ik denk ook voor de ploeg was, is het verschuiven van enkele posities. Zo ging Leo Ehlen naar de liberoplaats; een positie die hem bijzonder goed ligt".

„Mede daardoor veranderde mijn taak op het middenveld. Ik krijg meer en meer de rol waarin ik het best tot mijn spel kom. Noem het maar spelverdeler. De resultaten, die de laatste weken goed zijn, doen dan de rest. Alles gaat wat makkelijker; je hebt dat tikkeltje geluk wat je bijvoorbeeld miste in de aanvangsperiode van de competitie. We komen makkelijker tot scoren".

Tegen Willem II speelden we helemaal geen beste wedstrijd, toch werd gewonnen. PEC Zwolle, een tegenstander waar wij normaliter de handen aan vol hebben, werd opgerold dank zij die treffers vlak voor de rust. Daardoor moesten de Zwollenaren hun verdediging openen en konden wij tot een ruime winst komen. Weten zij de stand tot de rust gelijk te houden, kom je in de problemen".

„De Graafschap zit in de hoek waar de klappen vallen. Normaliter moet die wedstrijd in ons voordeel beslist worden. Belangrijk is echter dat je vroeg in de wedstrijd tot scoren komt. De druk valt dan van de groep: de tegenstander moet iets ondernemen, waardoor wij de ruimte voorin krijgen. Met makkelijk scorende spitsen als John Eriksen en Dick Nanninga moet het dan al heel vreemd gaan, wil er geen overwinning uitrollen. En die overwinning is in feite broodnodig".

„We mogen in thuiswedstrijden geen punten laten liggen; zeker niet tegen ploegen die onder ons op de ranglijst staan. Puntverlies in Kaalheide zou onze goede prestatie in Enschede ongedaan maken".

De selectie van Roda JC is dezelfde als tegen FC Twente.

Vanavond kan het Kerkraadse voetbalpubliek kennismaken met de sterk verbeterde lichtinstallatie van het gemeentelijk sportpark. Naast de vakafscheiding, die onlangs werd gerealiseerd, zijn er op iedere lichtmast vier schijnwerpers bijgeplaatst. De lichtopbrengst, die voor de uitbreiding 450 lux bedroeg, is nu 750 lux.



● *Martin van Geel: „In thuiswedstrijden geen punten verliezen".*

Cees Schapendonk in selectie B-elftal

Van onze sportredactie

ZEIST – Cees Schapendonk maakt deel uit van de nationale selectie voor de B-interland volgende week dinsdag in Deventer tegen Frankrijk. Keeper André van Gerven (FC Twente), die begin deze week door bondscoach Kees Rijvers nog werd genoemd bij de 22 geselecteerden voor de A-interland Frankrijk-Nederland, staat eveneens in de B-groep. Hiertoe behoren tevens drie in het buitenland voetballende spelers: Hofkens (Anderlecht), Brocken en Van Mierlo (beide Birmingham).

De selectie wordt gecompleteerd door Ton van Eenennaam (NAC), Martin Koopman, Arnold Back (beiden Go Ahead Eagles), Ernie Brandts, Erwin Koeman (beiden PSV), Pier Tol (AZ), Roelf-Jan Tiktak (Sparta), Wim Flight, Jan Monster (beiden FC Utrecht) en Keje Molenaar (Ajax).

Intussen heeft Kees Rijvers reeds 10 man aangewezen die volgende woensdag, in de belangrijke WK-kwalificatiestrijd van de A-ploeg tegen Frankrijk, zeker van de partij zijn.

Het betreft Krol, Van de Korput, Metgod, Neeskens, Thijssen, Mühren, Poortvliet, Van Kooten, Rep en keeper Van Breukelen. Voor de elfde plaats lijken Tahamata, Hovenkamp, Ling en Peters de voornaamste gegadigden.

Het enige overgebleven vraagteken, dat volgende week maandag na de training in Parijs weggewist zal worden, biedt Kees Rijvers echter nog altijd mogelijkheden zijn team aan dat van de Fransen aan te passen, omdat Poortvliet zowel als middenvelder, verdediger of als mandekker op Dominique Rocheteau ingezet kan worden. De bondscoach kan dus nog altijd alle kanten op. Van het waarschijnlijke 4-4-2 (met Rep en Van Kooten als de beide spitsen) kan Rijvers op het allerlaatste moment altijd nog switchen naar het 4-3-3-systeem.

„Dat ik het elftal royaal op tijd bekend heb willem maken heeft ook alles te maken het de heksenketel die ik volgende week woensdag in Parijs verwacht", aldus de bondscoach.

„Wanneer niemand van de door mij aangewezen spelers in de komende dagen geblesseerd raakt, weten zij dat zij er volgende week in Parijs bij zijn en kunnen ze zich derhalve op die voor Nederland toch erg belangrijke wedstrijd concentreren. Zij kunnen dus in alle rust naar die wedstrijd toeleven om daar een optimale prestatie neer te zetten".

Jong Oranje voetbalt woensdag 18 november in Orense tegen de Spaanse jeugd. Het resultaat van de wedstrijd geldt voor groep 8 van de kwalificatieronde voor het Europees kampioenschap. Voor dit duel zijn drie Ajacieden (Boeve, Kieft en Storm) geselecteerd. De andere tien zijn: Troost (Feyenoord), Woudsma (Go Ahead Eagles), Koeman (FC Groningen), Gullit (Haarlem), Edward Metgod (Haarlem), Lohoff (NAC), Valke (PSV), Lengkeek (Sparta), Scheve (FC Twente) en Koolhof (Vitesse).

RIO DE JANEIRO – De Italiaanse coureur Ricardo Patrese zal het komende seizoen om de wereldtitel formule één uitkomen voor de stal van Brabham. Dit is in Rio de Janeiro bekendgemaakt. Ook wereldkampioen Nelson Piquet rijdt bij Brabham.

● *Tijdens de damtweekamp in Brunssum tussen Wiersma en Gantwarg speelde "meester" John van de Borst een simultaanpartij aan dertig borden. Alleen Ludwig Pietershoven (Roermond), Ove Verdel (Utrecht) en Frank Verdel (Limbricht) wisten van hem te winnen.*

Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

MVV wil ook buitenshuis positief spel

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Vanavond zal MVV het in Rotterdam tegen Feyenoord niet gemakkelijk krijgen. MVV-trainer Leo Steegman: „Integendeel, het zal een moeilijke klus worden. Feyenoord moet door het teleurstellend resultaat tegen NEC, afgelopen zondag, ook weer helemaal terug naar af. De ploeg zal een en ander op een rijtje zetten en er alles aan doen om te winnen."

MVV echter wil nu eindelijk ook eens punten pakken in een uitwedstrijd. Steegman: „Het wordt de hoogste tijd dat we ook buitenshuis positieve resultaten weten af te dwingen."

Bij Feyenoord zijn Nielsen en Bouwens weer van de partij. De selectie van MVV zal het moeten stellen zonder Noud Janssen (geschorst en geblesseerd), Jo Quaden (geblesseerd) en Sören Busk (herstellende van een operatie). Verder zijn Bert van Marwijk, Johan Dijkstra en Patrick Duijzings licht geblesseerd uit het duel tegen Sparta gekomen. Trainer Steegman rekent er niettemin op, dat het drietal vanavond weer speelklaar is.

Maradona is nog steeds voetbalmoe

BUENOS AIRES – Het Argentijnse wonderkind Diego Maradona is nog steeds „voetbalmoe". Nadat hij eerder in de interland tegen Polen (1-2) door de Argentijnse bondscoach Luis-Cesar Menotti niet werd opgesteld, is de 21-jarige vedette vandaag ook niet van de partij tegen de voormalige Europese kampioen Tsjechoslowakije. Maradona verklaarde dat hij overweegt een punt achter zijn carrière te zetten en dat hij zich moe voelt.

Josef Venglos, de trainer van de Tsjechoslowaken, begrijpt er niets van. „Een speler als Maradona tref je niet elke dag aan. Het moet toch mogelijk zijn de problemen met zo'n belangrijke speler op te lossen."

Clark-Allan zesdaagsewinst in München

MÜNCHEN – Het Australische koppel Clark-Allan zegevierde ten aanschouwe van 10.000 toeschouwers in de zesdaagse van München. De eindstand: 1. Clark-Allan 299 pnt., 2. Thurau-Pijnen 240 pnt., 3. op 1 ronde Schütz-Hermann 199 pnt., 4. op 2 ronden Freuler (alleen) 244 pnt., 5. Peffgen-Fritz 161 pnt., 6. Oersted-Frank 124 pnt., 12. op 42 ronden Jakst-Kos 22 pnt. In totaal bezochten 81.000 toeschouwers het zesdaagse-evenement.

Emiel Hendrikx behoudt Livius

BAARLO – Het springpaard Livius blijft voorlopig behouden voor Emiel Hendrix, die in september in München tijdens de strijd om de Europese titels vierde werd. Eigenaar Jacques Putters dreide de 10-jarige Trakhener naar het buitenland te verkopen. Met de hulp van zijn vader slaagde Hendrix er echter in Livius over te nemen en naar de eigen stal in Baarlo te brengen. Wel heeft Hendrix de steun van sponsors nodig om Livius te kunnen behouden.

St.-Etienne blijft op de eerste plaats

PARIJS – De uitslagen van de gisteravond voor de Franse eerste divisie gespeelde voetbalbwedstrijden zijn: Nice-St.-Etienne 3–0, Lyon-Auxerre 0–1, Bordeaux-Brest 1–1, Montpellier-Lens 1–1, Lille-Paris SG 2–1, Bastia-Sochaux 1–1, Tours-St.-Etienne 3–4, Laval-Monaco 2–3, Metz-Strasbourg 2–0, Valenciennes-Nancy 2–1. Stand aan de kop na achttien wedstrijden: 1. St.-Etienne 27 punten, 2. Bordeaux 25 pnt., 3. Monaco en Sochaux 24 pnt., 5. Brest 22 pnt.

Zege Nico Paes

GELEEN – In het Burgemeester Daemensportpark van Geleen won Nico Paes uit Munstergeleen een wielerkoers. Tweede Peter Halmans, 3e op 1 ronde Ger Nelissen, 4e Pierre Klinkers, 5e Wim Drenth, 6e Jan Schreurs, 7e op 2 ronden Jos Alberts, 8e Tonny Strouken, 9e Ton Gruizen, 10e Rich Smeets. Vrijdag om 18.30 is er koers niet niet-licentiehouders en om 19.30 voor licentiehouders.

Tennissucces

TOKIO – Nederland heeft op de tweede dag van het jaarlijkse toernooi om de Federation Cup, het officieuze wereldkampioenschap tennis voor dames-landenteams, met 2–1 gewonnen van Hong Kong. Marianne van der Torre versloeg Nancy Spellman met 6–0, 6–0 en Marcella Mesker klopte Patricia Hy met 6–7, 3–6. In het dubbel zegevierden de Nederlandse dames met 8–1, 6–1.

Hermes geklopt

VOORBURG – Hermes heeft in de sporthal Vliegermolen de eerste wedstrijd voor de eerste ronde van het zaalhandbaltoernooi om Europa-Cup III tegen Zeljeznicar Serajewo uit Joegoslavië met 19–22 verloren. Bij de rust stonden de bezoekers voor met 11–9. De return is 21 november. De doelpunten van Hermes kwamen op naam van Meeuwisse 6 (waarvan 2 strafworpen), Kooy 4 (1;, Berendsen 4, Prevo 2, Beringer, Van Olphen en Barreveld ieder 1.

IJshockeyverlies

OOST-BERLIJN – Nederland heeft in Oost-Berlijn de eerste van twee ijshockey-oefeningsinterlands tegen Oost-Duitsland met 3–4 verloren. De periodestanden waren 2–2, 2–1 en 0–0. Beide teams staan vandaag in Halle opnieuw tegenover elkaar.

Wiersma en Gantwarg weer remise

door jo gerards

BRUNSSUM – Ook de zesde partij van de damtweekamp, om de mondiale titel, tussen uitdager Harm Wiersma en de Rus Anatoli Gantwarg, gespeeld voor bijna vijfhonderd toeschouwers in de Brunssumse d'r Brikke-oave, eindigde in remise. Na drie uur en veertig minuten kwamen de beide dammers vermoeid uit het kamertje, waar ze een spannende, door de tv-camera's geregistreerde partij, hadden gespeeld. Eenmaal stond Wiersma op voordeel en met nog een half uur te spelen leek het erop dat de Rus de eerste winst zou opeisen. Uiteindelijk waren beiden dik tevreden met het remiseaanbod. De totaalstand werd zodoende 6–6.

„Ik heb een berekeningsfout gemaakt", zei een teleurgestelde Wiersma, direct na afloop. „Op een zet van mij verwachtte ik een bepaalde handeling van Gantwarg. Toen dat niet gebeurde, kwam ik moeilijk te zitten."

Inderdaad had voorlichter, oud-wereldkampioen Ton Sijbrands, tijdens de partij reeds op deze Wiersma-variatie gewezen.

"Damhappening" in Brunssum

Steeds weer werden de damliefhebbers, die in groten getale naar de titelstrijd waren gekomen, voorgelicht, terwijl ze alle gelegenheid hadden een of meerdere partijen te spelen. De Brunssumse damvereniging DIOS had enkele interessante toernooien georganiseerd. Zo wist het CBS te winnen in de bedrijfsconfrontatie, gevolgd door DSM, ABP en PTT. In de scholenontmoeting was het Hoensbroekse St.-Janscollege de sterkste. Maastrichtenaar Michael Hermsen won bij de huisdammers. Het minidamtoernooi tussen de plaatselijke kampioenen werd gewonnen door Kerkradenaar Maarten Everduin, gevolgd door Roep Ballak, de kampioen van Heerlen.

„Ik had niet verwacht dat het zo'n leuke damhappening zou worden", zei DIOS-voorzitter Ernst Witjes. „We hebben heel wat aan de promoting van deze sport gedaan. Achteraf ben ik zeker blij dat wij dit georganiseerd hebben, al was de prijs van vijfduizend gulden, die de dambond verlangde, wel veel. We zijn er echter helemaal uitgekomen. Het geheel is voor herhaling vatbaar."

Vandaag is rustdag; morgenmiddag om half vier vindt in Valkenburg (Cocarde) de zevende partij plaats.

Het verloop van de zesde partij was als volgt:

Wit: Wiersma; zwart: Gantwarg

1.	33-29	19-23
2.	35-30	14-19
3.	40-35	10-14
4.	30-25	17-22
5.	45-40	11-17
6.	38-33	6-11
7.	43-38	1- 6
8.	50-45	22-28
9.	33x22	17x28
10.	31-27	20-24
11.	29x20	15x24
12.	48-43	11-17
13.	36-31	4-10
14.	41-36	17-21
15.	31-26	7-11
16.	26x17	11x31
17.	36x27	6-11
18.	46-41	10-15
19.	34-30	12-17
20.	38-33	2- 7
21.	33x22	17x28
22.	40-34	7-12
23.	44-40	24-29
24.	41-36	29-33
25.	34-29	33x44
26.	43-38	23x34
27.	30x50	11-17
28.	32x23	19x28
29.	49-43	17-22
30.	38-32	22x31
31.	32x23	18x29
32.	36x27	12-17
33.	50-44	14-19
34.	44-39	19-23
35.	43-38	5-10
36.	40-34, remise.	

sport in cijfers

VOETBAL

Res. klassen afd. Limburg

Eerste klasse
Born 2 6-9
Blerick 2 7-8
Heer 2 7-8
Sittard 2 6-7
Scharn 2 7-7
Standaard 2 5-6
EHC 2 6-6
Belfeldia 2 6-5
'mina 2 7-5
Venray 2 6-4
Schuttersv. 2 5-3

1e klasse A
Meerssen 2 6-11
RKVVL 2 6-9
MKC 2 5-7
Ster 2 6-7
Keer 2 5-6
Hoensbroek 2 5-6
VVV 2 6-6
Rapid 2 6-5
Leonidas 2 6-5
Caesar 3 5-3
Voerendaal 2 6-2
Eijsden 2 6-1

1e klasse B
Heerlen 2 5-9
SVN 2 5-8
RKBSV 2 5-6
RKTSV 2 4-5
Limburgia 2 4-4
KEV 2 5-4
Waubach 2 3-3
Kolonia 2 4-3
Chèvremont 2 4-3
Simpelveld 2 5-3
RKONS 2 6-2

1e klasse C
SVM 2 6-11
Caesar 2 5-8
Megacles 2 5-7
Susteren 2 6-6
Almania 2 5-5
Haslou 2 5-5
'theuvel 6-5
Geleen 2 7-5
Merefeldia 2 5-4
Helden 3 6-4
FC Oda 2 6-3
Ster 2 4-2

1e klasse D
Helden 2 7-13
Veritas 6-8
Venray 3 7-8
VVO 2 7-7
VVV 2 6-6
Venlose B. 2 6-6
Wittenh. 2 7-6
Irene 2 4-4
Brevendia 6-4
Panningen 3 7-4
Tiglieja 2 4-3
Reuver 2 5-3

EERSTE KLASSEN

A
Vinkenslag 7-12
Polaris 7-10
Biesland 6-9
RKHSV 7-9
Amicitas 6-8
Geertr. B. 7-8
RHC 6-7
Iason 6-7
Amelie 7-4
DBSV 7-3
Heer 3 7-2
Geulse B. 7-1

B
RVU 2 6-10
Schimmert 2 7-10
Scharn 3 7-10
RKVVM 2 5-8
RKUVC 2 7-8
Meerssen 3 6-7
Caberg 2 6-4
Vilt 2 7-4
Zwart Wit 2 5-3
Rapid 5-3
Gulpen 2 6-3
Heer 4 5-2

C
SCKR 6-9
Mheerder B. 5-8
RKSNE 6-8
Lemirsia 5-7
WDZ 6-6
RKSVB 5-5
Banholtia 6-5
FC Gracht 6-5
Party 5-4
Helios 6-4
Huskense B. 6-4
Noorb. B. 6-3

D
Abdissenbosch 7-10
Coriovallum 6-9
VCT 6-9
GSV 7-8
Spaubeek 6-7
Troja 7-7
Kak. B. 7-7
Amstenrade 6-6
BVC 6-5
Passart 7-4
Eikenderveld 6-2
Jabeek 6-2

E
Bekkerveld 2 7-13
FC Gracht 2 6-9
WDZ 2 7-9
Wit Groen 2 6-8
Treebeek 2 6-8
Walram 2 5-6
Laura 2 6-5
Heerlen Sp. 2 5-4
Sylvia 2 6-4
Weltania 2 5-3
Miranda 2 5-1
Waub. B. 2 6-0

F
Nw. Einde 2 7-12
Minor 2 7-11
Sittard 3 6-10
Armada 2 7-9
Schinveld 2 6-7
RKHBS 2 5-6
Urmondia 2 7-6
Kaspora 2 6-5
SVM 3 6-4
Leeuw 2 5-3
Geleen 3 7-1
GVCG 2 5-0

TWEEDE KLASSEN

A
SCL 2 7-11
VNB 2 6-10
Bunde 2 6-9
White St. 7-7
Helios 7-7
MKC 2 7-7
MKC 3 6-6
Standaard 3 6-6
ASV 2 6-4
Amicitas 2 5-3
Willem 2 5-2
Polaris 2 6-2

B
SCG 2 6-10
VVL 3 6-9
HSV 2 6-8
WVV 3 6-7
Scharn 4 5-6
Eijsden 3 5-6
DBSV 2 7-6
Standaard 4 7-6
Rapid 2 5-4
Biesland 2 6-4
MKC 4 5-2
UVC 3 6-2

C
Rapid 5 6-10
Leonidas 3 6-9
VCL 3 7-9
Meerssen 4 6-8
Standaard 5 6-7
Bunde 3 8-7
SCG 3 6-6
Scharn 5 7-5
Heer 5 5-4
MKC 5 6-4
WVV 4 7-4
ASV 3 6-3

D
Vinkenslag 2 5-8
MVV 2 5-8
Vijlen 2 6-8
Epen 6-8
Lemirisia 6-8
Wahlwiller 5-6
Nijswiller 2 5-5
Reymst. 5-4
Pieter 2 4-3
Wijlre 2 5-2
Struchter B. 5-2
Maastr. B. 2 5-0

E
Sibbe 6-11
VVM 3 6-9
Berg 6-8
IVV 7-8
Vilt 3 7-8
Hulsberg 2 6-6
SVG 6-5
Slenaken 5-4
Walram 3 5-4
MVC 2 6-4
Zwart Wit 3 7-3
Valk. B. 2 5-2

F
Hopel 2 5-10
Haanrade 5-9
Simpelveld 3 5-6
Abdissenb. 2 6-6
SVK 2 6-6
KVC Oranje 2 5-5
Sportcl. 2 5-5
Heilust 3 5-4
TSV 3 5-4
Rimburg 2 6-3
Chèvrem. 3 5-2
Heerlen 4 6-2

G
Bekkerveld 3 6-12
Waub. B. 3 5-9
Sportcl. 3 5-8
Heerlen 3 6-8
Voerendaal 3 5-6
Chèvrem. 4 6-6
Heilust 2 5-5
Heerlen Sp. 3 6-5
ONS 3 6-4
KEV 3 5-1
Palemig 2 5-0
HBS 3 6-0

H
Weltania 4 6-12
Palemig 5-10
Wijnandia 2 5-8
Groene Ster 3 5-7
Schinveld 4 5-6
SNE 2 6-6
EHC 3 5-4
CSVT 6-4
Bekkerveld 4 6-3
Minor 3 6-2
Treebeek 3 6-2
Schuttersv. 4 5-0

I
Groene Ster 2 7-14
Heksenberg 2 6-12
DFC 6-11
Egge 6-7
SCKR 2 5-6
Wijnandia 5-6
Kaspora 3 5-4
Weltania 3 6-3
SVB 2 5-2
Klimmania 2 7-2
CSVT 2 7-2
Mariarade 2 4-1

J
Langeberg 5-9
Schinveld 3 6-9
Bekkerveld 6-8
DFC 2 5-6
Vaesarade 2 5-6
BVC 6-6
Adveo 2 5-5
BSV 3 5-5
Schuttersv. 3 5-5
Leeuw 3 6-4
Helios 2 6-3
Egge 2 6-0

3e KLASSEN

A
SVME 2 7-10
Or. B. 2 6-9
Daalhof 6-8
Amelie 2 7-8
RKHSV 3 7-8
Pieter 3 6-7
Willem 3 6-6
Caberg 3 6-6
VNB 3 6-4
MKC 6 5-2
RKVVL 4 6-2
Eijsden 4 7-2

B
DBSV 3 8-13
Maastr. B. 3 6-12
Biesland 3 6-10
Caberg 4 7-9
Polaris 3 6-7
Amicitas 7-6
Willem 4 6-6
Geertr. B. 3 7-5
MKC 7 7-5
RKVVL 6 7-5
Standaard 6 8-4
Bunde 5 7-0

C
Meerssen 5 6-11
WVV 5 6-10
RVU 3 6-10
Bunde 4 7-9
RKVVL 5 6-8
MKC 8 7-8
Hulsberg 3 6-7
Keer 3 6-5
Polaris 4 7-3
Amelie 3 7-3
Leonidas 4 6-2
Scharn 6 6-0

D
Gerendal 6-11
Geertr. B. 2 6-10
MKC 9 5-9
Iason 2 6-8
Bemelen 6-7
Wijlre 3 5-6
Berg 3 5-4
Mheerder B. 2 5-3
Sibbe 2 6-3
Hulsberg 4 5-2
Keer 4 6-2
RKUVC 4 5-1

E
Party 2 6-9
Wit Groen 3 6-9
Vijlen 3 5-8
RMKVC 3 4-7
Walram 4 5-7
Zwart Wit 4 6-6
Wahlwiller 2 7-6
Wijlre 4 5-4
Simpelveld 4 5-2
Huls 6-2
Gulpen 3 5-0

F
Abdissenbosch 3 8-15
Waubach 4 6-9
Heilust 4 6-8
Sylvia 3 6-6
Hopel 3 6-6
Haanrade 2 6-5
FC Gracht 3 6-5
Coriovallum 4 6-5
Miranda 3 6-5
SVN 3 6-5
Laura 4 5-2
RKTSV 4 5-1

G
Coriovallum 2 7-13
Waubach 3 7-9
Laura 3 5-8
Kolonia 3 5-8
GC Gracht 4 6-7
RKONS 4 5-5
RKTSV 5 5-5
Bekkerveld 6 5-5
Miranda 4 6-4
Kak. B. 2 6-2
Limburgia 3 6-2
Passart 2 5-0

H
Voerendaal 4 7-12
Nw. Einde 3 5-8
Waubach 5 6-7
Heerlen Sp. 4 5-6
Helios 3 5-6
Hoensbroek 3 5-6
Wijnandia 3 5-5
Heksenberg 4 6-5
VCT 2 6-4
Vaesarade 3 4-2
Groene Ster 4 5-2
Minor 4 5-1

I
Minor 5 6-11
Treebeek 4 6-10
Wijnandia 4 6-10
Helios 4 6-9
Heksenberg 3 6-8
Nw. Einde 4 6-6
Vaesarade 4 5-4
Heerlen 5 7-4
EHC 4 6-3
Coriovallum 3 7-3
Hoensbroek 4 5-2
Heerlen Sp. 5 6-2

J
Langeberg 4 6-9
Jabeek 2 7-9
RKBSV 4 5-8
Amstenrade 2 5-8
Doenrade 2 5-8
Mariarade 3 6-8
Schuttersv. 5 5-7
De Leeuw 4 6-4
Spaubeek 3 5-2
Limburgia 4 5-2
Egge 3 6-1
Adveo 3 5-0

4e KLASSEN

A
Itteren 7-13
Geulse B. 2 8-13
Oranje B. 3 7-10
RHC 2 8-9
MVV 3 6-8
Bemelen 2 7-8
Vinkenslag 3 - 6
SVME 3 6-4
BFC 3 6-4
Daalhof 2 7-4
White St. 2 6-2
Celios 2 6-1

B
VVL 7 5-10
SCG 4 5-8
Vilt 4 3-6
Itteren 2 3-6
RVU 4 4-6
RHC 3 7-5
Berg 4 5-3
VNB 4 5-2
Daalhof 3 6-2
Bemelen 3 5-0

C
Amelie 4 7-13
Maastr. B. 4 6-10
VVL 8 7-10
VCL 4 6-8
HSV 4 6-6
DBSV 4 6-6
ASV 4 6-5
BFC 4 5-4
Vinkenslag 4 5-4
Biesland 4 6-1
Oranje B. 4 6-1

D
De Heeg 6-11
VVL 9 6-9
VCL 5 6-9
Willem 5 6-9
Leonidas 5 6-8
Polaris 5 6-8
UVC 5 6-6
Oranje B. 5 7-4
Rapid 6 5-2
ASV 5 6-2
Amelie 5 6-2
DBSV 5 6-2

E
Keer 5 6-12
VNB 5 7-12
ASV 6 6-11
SCG 5 6-10
Willem 6 6-7
VCL 6 6-6
Heer 6 6-5
Caberg 5 6-5
Meerssen 6 6-4
Rapid 7 5-0
RVU 5 6-0
VVL 10 7-1

F
WVV 6 6-10
Willem 7 4-7
Heer 7 5-6
MKC 10 4-6
VVL 11 6-6
Caberg 6 6-6
Keer 6 5-4
RVU 6 6-4
Itteren 3 6-3
Meerssen 7 4-0

G
RHC 4 6-11
Slenaken 2 6-11
Epen 2 6-10
VVM 4 6-9
Banholtia 2 5-5
Reymerst. 2 5-5
Noorb. B. 2 6-5
Mheerder B. 3 5-3
SVG 2 6-3
Huls 2 5-2
Struchter B. 6-2
IVV 2 4-0

H
SVB 3 6-11
Schimmert 4 7-11
Epen 3 7-9
Heerg 2 6-8
Iason 3 6-7
MVC 4 5-5
Slenaken 3 6-5
Gulpen 4 6-4
Wahlwiller 3 6-4
VVM 5 6-3
SVG 3 6-2

I
WDZ 3 7-11
Sportcl. 4 6-10
Zw. Wit 5 5-8
VVM 6 4-7
Wit Groen 4 6-7
SVB 4 5-5
Nijsiller 3 6-5
MVC 5 5-3
Schimmert 5 6-3
Troja 3 5-1
Iason 4 5-0

J
Waubach 6 6-12
KVC Oranje 3 7-12
Kolonia 4 6-11
Eikenderveld 2 7-10
Abdissenb. 4 7-7
SVK 3 6-6
Rimbug 3 6-6
ONS 5 5-3
Waub. B. 4 6-3
Haanrade 3 7-3
Kak. B. 3 6-2
Husk. B. 3 6-1

K
Waubach 7 6-10
Haanrade 4 5-9
Sylvia 4 6-8
SVN 4 5-6
Chevrem. 5 6-6
ONS 6 5-5
Heilust 5 5-5
Miranda 3 5-4
Abdissenb. 5 6-4
Kak. B. 4 4-1
Waubach 8 5-0

L
Husk. B. 2 6-10
SCKR 3 6-10
Weltania 7 6-8
HBS 4 5-7
Klimmania 3 5-6
Troja 2 5-6
SNE 3 6-6
Bekkerveld 7 5-3
Wijnandia 5 5-3
Palemig 3 7-3
Mariarade 4 5-2
Eikenderveld 3 5-2

M
VCT 3 6-10
Palemig 4 6-10
Langeberg 5 7-9
Heerlen 5-6
Bekkerveld 8 6-6
BSV 5 6-6
Heerlen Sp. 6 5-5
Eikenderveld 4 5-5
Weltania 8 6-4
KEV 4 6-4
HBS 5 5-2
Mariarade 5 5-2

N
Nw. Einde 5 5-10
TSV 6 7-10
COV 3 5-9
Heksenb. 5 4-6
Passart 3 6-6
CSVT 3 7-5
Kaspora 4 5-2
Groene Ster 5 5-2
Palemig 5 4-1
Mariarade 6 4-1

O
Groene St. 6 7-10
Leeuw 6 6-7
IVS 5 7-7
Schinnen 3 5-6
FC Gracht 5 4-5
COV 4 6-5
Amstenrade 4 6-5
Weltania 5 5-4
Eikenderveld 5 6-4
GSV 4 4-1

P
Laura 5 7-14
Gr. Ster 7 6-8
Hopel 4 6-7
TSV 7 5-6
Kolonia 5 5-6
Vaesrade 5 6-6
Minor 6 6-6
Abdissenb. 6 7-5
HBS 6 6-6
SVK 4 6-2
Weltania 6 6-0

Q
DFC 4 7-10
Schinveld 5 5-9
Adveo 4 6-9
Langeberg 6 6-9
Amstenrade 3 7-9
Kolonia 6 4-5
BSV 6 5-5
BVC 28 3 5-4
Jabeek 3 6-4
Leeuw 5 4-3
Egge 4 6-1
Doenrade 4 5-0

Groep 4
MVV 02 a1 6-10
Standaard a1 7-9
Kluis a1 5-8
Voerendaal a1 6-8
Limburgia a1 7-7
Bunde a1 6-6
Minor a1 7-6
RKBSV a1 6-5
Meerssen a1 6-3
Willem I a1 6-0

Groep 5
RKONS a1 7-13
Sportclub a1 7-8
Heerlen a1 5-7
SVK a1 6-7
Miranda a1 6-7
Weltania a1 7-7
KEV a1 5-4
Bekkerveld a1 6-4
Hrl. Sp. a1 7-3
RKHBS a1 6-2

Volleybal

District Zuid-Limburg
DAMES
Eerste klasse
Doeluxe 3-Van Houten 5 0-3
BSV-Van Houten 4 3-1
VCV-Furos 3-1
Sp. en Spel-EPV 0-3
Doeluxe 4-SVC 0-3
Nettorama-Geevers 2 0-3
De stand:
Geevers 2 5-14
SVC 5-14
EPV 5-13
VCV 5-12
BSV 5-10
V. Houten 4 7-10
Sp en Spel 5-6
Furos 5-6
V. Houten 5 6-6
Doeluxe/R4 6-3
Nettorama 5-0
Doeluxe/R 3* 5-0
Tweede klasse A
Sjoahn-B&S 2 3-2
BSV 2-Van Houten 6 3-1
Muvoc-Van Houten 7 3-1
AMVJ-SEC 2 3-0
Spartak-SDO 2 3-1
Nettorama 2-Geevers 3 0-3
De stand:
BSV 2 5-15
Sjoahn 5-12
Spartak A 5-12
SDO 2 5-11
V. Houten 6 6-10
AMVJ G 5-9
Muvoc 5-7
B en S 2 5-6
Geevers 3 5-5
Nettorama 5-3
V. Houten 7 6-2
SEC 2 5-1
Tweede klasse B
ADO-B&S 3 3-0
Jokers-Grovoc 1-3
Fiscus-SEC 3-0
EPV 3-SEC 3 3-1
VVM-EPV 2 1-3
De stand:
ADO 4-12
Fiscus 4-12
Jokers 4-9
B en S 3 5-9
Grovoc 5-8
EPV 2 5-7
EPV 3 4-5
SEC 5-5
VVM 5-4
Kuma/Ava 4-2
SEC 3 5-2

HEREN
Eerste klasse
Luckraeck-BSV 1-3
Jokers-Van Houten 3 1-3
Kuma Av.-Sutherl. 2 3-1
AMVJ-SEC 2-3
VCN-Doeluxe 1-3
Nettor.-Volhar. 1-3
De stand:
Doeluxe/R 6-16
Kuma/Ava 7-15
BSV 5-14
J. Sutherl./M 2 5-9
SEC 5-8
VCN 6 6-7
AMVJ G 5-7
Jokers 5-6
L.Raeck 5-6
V. Houten 3 5-4
Volharding 5-4
Nettorama 5-0
Tweede klasse A
Sjoahn-Vlam 1-3
VCV-Furos 2 3-0
Geevers 4-VVS 3-0
Geevers 3-SDO 2 3-1
Volvo-Muvoc 1-3
De stand:
Geevers 3 6-14
Geevers 4 6-12
Muvoc 4-10
V. Houten 4 4-9
SDO 2 5-9
Volvo 4-6
VCV 4-6
Vlam 4-5
Furos 2 4-2
VVS 4-1
Sjoahn 5-1
Tweede klasse B
Grovoc 2-B&S 0-3
Grovoc 3-VCN 2 3-0
Kuma Av. 2-Help. 3-0
Elsloo-EPV 3-0
Doeluxe 2-VVM 3-0
De stand:
B en S 5-15
Grovoc 2 5-12
Elsloo 5-12
Grovoc 3 5-9
Volvo 2 4-8
Doeluxe/R 2 4-7
EPV 5-5
Kuma/Ava 2 4-6
Helpoort 5-2
VVM 5-2
VCN 5-0
Volharding 2 teruggetrokken.

Basketbal

Heren
Eerste div. B
Coveco-BOB 89-80
Achilles-Markt 86-90
Goba-Rotterdam 85-98
Wyba-Eindhoven 85-72
Hertogb.-Werkendam 80-85
Black E.-Paulus 81-80
Bernisse-Hoofddorp 81-90
Reserve klasse
Kimbria 2-Nepomuk 2 78-61
Coveco 3-Hertogballers 2 80-80
Eerste klasse Oost
Gennep C-Springfield 67-64
Super Shot-Deurne Pion. 57-60
Hoppers-Attacus 69-67
Tweede klasse
Kimbria 3-Kimbria 4 56-58
Bumpers-Brunssum E. 54-62
Patrick-Braggarts 2 49-84
Boemerang-Maasvogels 2 62-49
Derde klasse A
Archers-Maasvogels 3 40-82
Derde klasse B
Venlo Sport 2-Coveco 5 52-66
Aeternitas 2-Venlo Sport 42-59
Hoppers 3-Super Shot 2 43-67
Dames
Eerste klasse
Kepu Stars-Landgraaf 49-58
Nepomuk-Coveco 28-50
Kimbria 2-Braggarts 2 30-35
Tweede klasse
Aeternitas-Super Shot 44-38
Boemerang-Volharding 62-14

Golfbiljarten

Hoofdklasse
Aajthier-den Duuker 6-6
De Poort-Aajth. 2 6-6
Victoria-'t Tolhoes 3-9
De Meulen-Rover 5-7
Eerste klasse
Crocod.-Casabl. 4-8
Sjeigel-Vict. 2 3-9
Sjvestek-Stadion 4-8
De Valk-Goldie 7-5
Kokerel-Doolh. 10-2
Tweede klasse
Den Duuker 2-de Specht 7-5
De Keet-Miamyb. 2-10
Casabl. 2-'t Brook 3-9
't Tolh. 2-Odieon 7-5
Camontj.-Akerp. 7-5

Kegelen

Bocholtzer Kegelbond Eerste Ronde
DAMES
A-klasse: g. Stolman, Blauwe Mondig 344; 2. B. Dortants, Nooit Gedacht 329; 3. J. Hameleers, Ola 324; 4. T. Dritty, Der Spits 320; 5. M. Brouns, Nooit Gedacht 314.
B-klasse: 1. Wijnsema, Poedelvrienden 316; 2. B. Beckers, Der Spits 314; 3. F. Jaminon, Poedel 313; 4. M. Klein, Der Spits 314; 5. A. Franssen, Nooit Gedacht 299.

Korfbal

Hoofdklasse
VVO-SVO 8-4
Never Down-Concordia 3-2
Rosolo-Geko 3-2
Overgangsklasse A
Peelkorf-Olympia 5-4
Vessem-Roka 6-2
Corridor-Gazelle 3-3
Bladella-Jes 2-4
Eerste klasse B
Vitesse-Elsene 6-5
Odos-Erica 6-11
Marijke-Swift 2 3-3
Tweede klasse C
De Krekels-De Treffers 2-6
Swift 3-Spagnum 1-1
Viod-Wittenhorst 1-5
De Merels-KCHB 3-3
Vierde klasse zuid
Vitesse a-Amby S Korfke a 8-1
Gazelle b-Almania a 0-1

Poolbiljart

Hoofdklasse
't Stupke 2-Neerl. 2 2-0 +6
Tunnel B.-Neerl. 2-0 +2
G. Aar-Hofke 2 0-2 +20
Brouwersh.-'t Stupke 0-2 -3
't Trefpunt-Hofke 0-2 +7
Eerste klasse
Hofke 4-Edelweisz 2-0 +4
Neerl. 3-Brouwersh. 2 0-2 +32
Brunssum N-Hermans 0-2 -1
Slippertjes-Hofke 3 2-0 +10

Dammen

Tweede klasse KNDB
Wageningen-Zeist 9-11
Schaesberg-Amersf. 12-8
Eureka-Doetinchem 9-11
De Ridder-DIOS 12-8
Aspiranten
DIOS-CDVT 4-4
De Ridder-CDVT 8-0
Beslissingspartijen voorrondes pers. kampioenschappen:
Pierik-Everduin 2-0
W. Maertzd.-Pierik 1-1
Everduin-W. Maertzdorf 1-1
Pierik plaats zich voor de finale.
Leemreize-Meesters 0-2
Meesters plaats zich voor de finale.
Persoonlijke resultaten: L. de Rooij-J. Geleijnse 2-0; P. Schellekens-H. v. Dijk 1-1; M. Gregoire-C. v.d. Kolk 2-0; G. Stam-P. Swinkels 1-1; W.C. Maertzdorf-K. v. Grondelle 2-0; W. Maertzdorf-H. Zoonen 1-1; A. Maertzdorf-K. Osinga 2-0; H.J. Simons-F. Oosterbaan 1-1; L. Peters-A. v. Egdom 1-1; C. Bremmers-H. Hol 2-0; H. Heunen-H. v. Nieuw Amerongen 1-1; John v.d. Borst-J.J. Doopen 2-0; F. Verdel-J. Damming 2-0; E. Zijlstra-G.E. v. Dijk 1-1; R. Balak-H. Kromhout 1-1; H. v.d. Borst-W. Wadman 1-1; J. Bruggeman-G. Kas 0-2; P. Kuijpers-mej. Nieuwenhuizen 1-1; Jack v.d. Borst-J. Linssen 2-0.
Tweede klasse KNDB: Schaesberg-Zeist 15-5; Utrecht-DIOS 12-8; Eureka-Wageningen 12-8; Amersfoort-De Ridder 13-7.
Aspiranten: CDVT 1-CDVT 2 4-4.

Gymnastiek

Limburgse springkampioenschappen
Lange mat
Dames: 1. Eendracht, Kerkrade; 2. Concordia, Panningen; 3. St.-Lambertus, Maastricht.
Meisjes: 1. Swentibold, Sittard; 2. Hercules, Reuver; 3. Swentibold, Sevenum.
Heren: 1. Eendracht, Kerkrade; 2. Olympia, Schinveld; 3. Excelsior, Schimmert.
Jongens: 1. Excelsior, Schimmert; 2. Olympia, Schinveld; 3. SSS, Helden.
Minitr.paard
Dames: 1. TVK, Kaalheide; 2. SVS, Schaesberg; 3. Fides, Heksenberg.
Meisjes: 1. St.-Lambertus, Maastricht; 2. GTC, Gulpen.
Heren: 1. Eendracht, Kerkrade; 2. SVS Schaesberg; 3. GTC, Gulpen.
Jongens: 1. GTC, Gulpen.
Minitr.springen
Dames: 1. TVK, Kaalheide; 2. SVS, Schaesberg; 3. GTC, Gulpen.
Meisjes: 1. St.-Lambertus, Maastricht; 2. TVK, Kaalheide; 3. Hercules, Reuver.
Heren: 1. GTC, Gulpen; 2. Eendracht, Kerkrade; 3. SVS, Schaesberg.
Jongens: 1. Excelsior, Schimmert; 2. V en L, Merkelbeek.
Minitramp alle categorieën: 1. SVS, Schaesberg; 2. GTC, Gulpen; 3. St.-Lambertus, Maastricht.

Tafelvoetbal

Hoofdklasse
De Meppers-Bleu Angels 1-7
De Schôp-Scherp Vôr 4-4
Pipo Boys-Petit Boys'68 4-4
Cartouche-De Blokhut 8-0
Nieuwenhagen-'t Stûpke 8-0
Orient Boys-A gen Baan 7-1
1e klasse A
Panhuis-De Zoefjes 6-2
Gieljom Boys-Torero 4-4
Petit Reserve-Blauw Wit 4-4
De Treffers-Eck '79 5-3
Graefke-Top '78 6-2
1e klasse B
Egelser Höfke-N'hagen 2 6-2
Maxim Boys-Gouden Leeuw 8-0
Galouppe-Pipo Boys 2 4-4
Bergzicht-Bagatel 4-4
Bleu Angels 2-Paerdsjtal 3-5
2e klasse A
A gen Baan 2-Graefke 2 8-0
Turmsche-Orient Boys 2 3-5
Brugske-Bergzicht 2 3-5
Bergschot-Benelux 5-3
De Zoefjes 2-Trappedoelies 1-7
Scherp Vôr 2 vrij
2e klasse B
Eck '79 2-Hopel 1-7
't Stalletje-De Treffers 2 8-0
Klenge Zoll-Brugske 2 8-0
Vogelzankg-Lichtenberg 6-2
Kickereck-Stampers 2-6
Striegiezer vrij
2e klasse C
Paerdstal 2-Vogelzank 2 7-1
Stûpke 2-Gluck Auf 2-6
Petit Boys '68-Stalletje 2 8-0
Striegiezer 2-West Point 4-4
De Leeuw-Egelser Höfke 2 6-2
Pipo Boys 3 vrij.
Uitslagen NTVB
Ere-afdeling
Smidter B.-Jo Jo B. 6-2
Beat B.-Victoria 2-6
Verjans-Millener B. 2 0-8
Hakkers-Leeuw Boys 3-5
Scory B.-Goldfingers 6-2
Wilhelmina-Verdw. Viss. 6-2
Jada B.-Caubo B. 4-4
Overgangsklasse
Zwarte R.-Old Inn 5-3
Diectra-Heukske 8-0
De Smeed-Hoeve de Vos 4-4
De Kroon-Waardhof B. 2-6
Brunssum-Bergzicht 6-2
Millener B.-Colorado K. 1-7
Eerste klasse A
Kloppers-IJspaleis 3-5
Bennelly B.-Juliana B. 0-8
Leeuw B. 2-Verjans 2 6-2
Heukske 2-Geulke 2-6
Smeets-Wien 2-6
Eagels vrij
Eerste klasse B
Kanjelke 2-Metro 4-4
Sportzicht-De Koil 6-2
Verdw. Viss. 2-Beat B. 2 8-0
Stadion-Den Hook 7-1
Heer-Gouwe Lieuwe 6-2
Lardinoye vrij
Eerste klasse C
Jokers-Camontagne B. 8-0
Oost Eijsden-Brands B. 2-6
Dolomiet-Skol B. 0-8
Sint P.-Blue D. 8-0
Kokerel-de Keigel 5-3
Casa B.-Kanjelke 2-6

Tafeltennis

Eredivisie
Scylla-De Korenbeurs 0-6
Avanti-'t Hooge Huys 4-6
Tweede divisie A
Trias-Kluis 1-9
Luto-Phoenix 3-7
Avanti 2-Docos 7-3
Derde divisie B
Odion-Falco 7-3
St.-Hoger/TSB-Scylla 3 7-3
Derde divisie C
Irene-Nikon 2 5-5
Middelburg-Sjaardema 2 4-6
Ravesteyn-Odion 2 3-7
Vierde divisie C
N'hagen-Shot (W) 2 3-7
Red Stars-Heugem 6-4
PSV/Cathrien 2-Swift(R) 5-5
Vierde divisie D
VTV-Never Despair 5-5
Megacles-Stiphout 6-4
Kluis 2-Gispen 4-6
Vijfde divisie G
JCV 2-SC Velp 8-2
Red Star 2-Sibbe 1-9
Kluis 3-Red Stars 2 4-6
Vijfde divisie H
Red Star-Nikon 3 8-2
Ons Vermaak-Stiphout 2 9-1
De Meppers-Megacles 2 5-5
Eerste klasse
Bartok-Elsloo 5-5
Ravesteyn 2-Maasmepp. 9-1
Kluis 4-Patrick 8-3
Tweede klasse
Falco 3-Elsloo 2 1-9
Linne-N'hagen 2 4-6
TTCN-Ritske 7-3
Tweede klasse B
Falco 2-Stiftm. 7-3
Ready-Vijlen 5-5
Destatec-Swift 2 9-1
Derde klasse A
N'hagen 3-Succes 1-9
Kolleberg 3-Heugem 2 7-3
Meppers 2-KEV 2 3-7
Derde klasse B
Heytse-Kerkrade 6-4
Megacles 3-Eijsden 2-8
Elsloo 3-Kolleberg 4-6
Derde klasse C
KEV-Kolleberg 2 8-2
Swift 3-Sibbe 2 4-6
Kluis 5-S.Avanti 7-3
Derde klasse D
Vijlen 2-KEV 3 4-6
Kolleberg 4-Coriovallum 0-10
Sibbe 3-Minor 6-4
DAMES
Eredivisie
St.-Aloysius-Avanti 5-5
Scylla-Swift 6-0
Torenstad-Koningslust 6-3
Tweede divisie B
't Zand-Destatec 3-7
Middelbg.-Red Stars 7-3
PSV/Cathrien-OTTC 3-7
Derde divisie B
Red Star-Succes 3-7
ATC-JCV 4-6
DAMES district
Vijlen-Taveres 5-5
Armada-Heugem 3-7
Megacles-Asterix 3-7
Eerste klasse
Falco-Elsloo 9-1
KEV-Bartok 7-3
Schimmert/Kluis-S.Avanti 8-2
Tweede klasse A
TTCD-Treebeek 1-9
Schimmert/Kluis-Kolleberg 7-3
Tweede klasse B
Kerkrade-Ready 7-3
Elsloo 2-Matatec 3-7
Derde klasse A
Schimmert 3-Smash'76 0-10
Leeuwen-KEV 2 10-0
Derde klasse B
Smash'72-Schimmert 2 8-2

Zaalvoetbal

Eerste klasse A
Mutiara-Kollefit 1-6
Sportzicht-Dickhaut 3-3
Caberg-Notenbalk 3 3-6
Lions-Haantjes 2 4-4
Eerste klasse B
EHZVC-Tristar 8-6
Varenbeuk-Bipades 6-1
SHC 2-Stampede 1-1
Cuypertje-Marathon 2-3
Le Soleil-Marebos 2 4-3
Sportclub '25-Watertoren 0-3
Eerste klasse C
Puth. B.-DWS '73 3-3
Euveko-Bouwfonds 1-8
Groen Wit-Teddyberen 4-2
Marebos-Brikske 2-3
Heidebloem-Egor 3-4
Cross Pass-LHB 2-0
Tweede klasse A
Maasvogels 2-Up Quelle 3-0
Wiegert 2-Crcodero 4-3
Up Quelle-Haaster 7-0
Druk. Cortj.-Maasv. 2 2-3
Crocodero-Notenb. 2 1-4
Coumans-Wiegert 2 4-1
Victorie-Da Capo 2 5-1
Tweede klasse B
Engelbert-Mutiara 3 4-2
Up Quelle 2-Creemers 1-8
Rousseau 2-Engelbert 2-14
Mutiara 3-Da Capo 3 4-3
Sportzicht 2-Easy Fold 6-4
Niel Auto-Kimbria 2 6-2
Tweede klasse C
Holz-Kerkrade-West 1-18
Rood Wit-Jeugdhuis 3-2
Quelle-Green Lions 7-2
Marathon 2-Terwaerden 2 5-3
Tweede klasse D
Marktzicht-Oratorium 4-6
SCC 2-Keelkampers 2 4-4
Marathon 3-Terwaerden 1-4
Varenbeuk 3-Bipases 2 7-4
Anker B.-Krakers 4-3
Tweede klasse E
Tilly B.-Teddyberen 2 1-2
Brunssum 2-Groen Wit 2 7-1
FCBN-Heremiet 2-3
Varenbeuk 2-Nooitged. 8-4
ZVVH-DWS Boys 3-3
Teede klasse F
Euveko 2-Bartok 6-1
Merpati-Euveoko 2 6-6
Bartok-Amboina 4-4
Heremiet 2-Wilankie 2-6
Puth. B. 2-Cross Pass 2 2-8
Hofke-Merpati 3-4
Standen zaalvoetbal
Eerste klasse A
Notenbalk 6-12
Rousseau 6-10
Kollefit 7-10
Sportzicht 7-9
Kanaries 6-6
Caberg 7-6
Mutiara 7-5
Haantjes 2 5-4
Dickhaut 6-3
Lions 6-3
Maasvogels 5-0
Eerse klasse B
Watertoren 6-12
SHC 2 8-12
Marathon 8-11
Le Soleil 8-11
Bipades 8-10
Varenbeuk 8-10
Stampede 8-7
EHZVC 8-7 'Cuypertje 8-6
Sportclub 25 8-6
Tristar 8-4
Marebos 2 8-0
Eerste klasse C
Egor 8-14
Brikske 8-13
Bouwfonds 7-11
Groen Wit 7-11
DWS 73 8-9
Puth. Boys 8-8
Cross Pass 8-8
Marebos 7-6
Euveko 8-5
LHB 7-4
Teddyberen 8-2
Heidebloem 8-1

Golfbiljart

Chrisly-Bökske 7-5
Mini Cab. 2-Sport 4-8
Chrisly 2-Bilj. B 1 6-6
Staatie-Mini Cab. 1 5-7
Oberije-BGK 4-8
Bilj. B2-'t Baantje 8-4
De stand:
Chrysly 1 8-16
Mini Cab. 1 8-13
BGK 8-13
Bökske 8-12
Biljart B1 9-11
Staatie 8-10
Sport 9-8
Chrisly 2 8-7
't Baantje 9-7
Biljart B 2 8-4
Oberije 9-3
Mini Cab. 2 8-2
't Kantje 8-2

Judo

Volvo-toernooi Born
Meisjes/dames
T/m 25 kg: 1. Sandra Claassens, Kenshiro Abbe Boerdonk; 2. Wilma Moelker, J.C. Overhoven
T/m 30 kg: 1. Ingrid Bouts, J.C. Volvo; 2. Marjelke Parie, Kaishi Oirsbeek
T/m 35 kg: 1. ESTHER Roos, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Angelique Sulmann, J.C. Volvo
T/m 42 kg: 1. Alice Mertodikroma, Sportschool Stoffels Tegelen; 2. Ilona Carati, J.C. Overhoven
T/m 50 kg: 1. Jeanine Smeysters, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Connie Curvers, Kotani Houthem
T/m 57 kg: 1. Caroline Dirix, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Sonja Vinck, Tai Sabaki Echt
T/m 63 kg: 1. Tineke Sitsen, Sportschool Stoffels Tegelen; 2. Nicolle Berghs, Kenshiro Abbe Elsloo
Boven 63 kg: 1. Yvonne Caris, Sportschool Stoffels Tegelen; 2. Karin Demandt, J.C. Grevenbicht
Junioren
T/m 25 kg: 1. Frank Cremers, Kawaishi Oirsbeek; 2. Patric Hendriks, Kawaishi Oirsbeek
T/m 30 kg: 1. Maurice Römers, J.C. Einighausen; 2. Patric Hendriks, Kawashi Oirsbeek
T/m 30 kg: 1. Maurice Römers, J.C. Einighausen; 2. Patric Gerards, Kotani Houthem
T/m 35 kg: 1. Eric Ruyl, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Roy Vranken,. Kenshiro Abbe Elsloo
T/m 42 kg: 1. Joost Peters, J.C. Volvo; 2. Ronald Peeters, J.C. Helden
T/m 50 kg: 1. Marcel Berkers, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Jo Dolmans, Kotani Houthem
T/m 57 kg: 1. Rob Bongaerts, Sportschool Stoffels Tegelen; 2. Hans Bongaerts, Sportschool Stoffels Tegelen
T/m 63 kg: 1. Jan Kengen, Kenshiro Abbe Elsloo; 2. Eric Bongaerts, Sportschool Stoffels Tegelen
Boven 63 kg: 1. Hans Huskes, Sportschool Stoffels Tegelen; 2. Paul Koevoets, J.C. Volvo
Senioren
T/m 63 kg: 1. Peter Demandt, J.C. Volvo; 2. Peter Gubbels, Sportschool Stoffels Tegelen
T/m 70 kg: 1. Peter Demandt, J.C. Volvo; 2. Theo Eykenboom, Sportschool Krystek Heerlen
T/m 80 kg: 1. Hub L'Ortye, Sportschool Stals; 2. Ben Matthey, Tai Sabaki Echt
T/m 93 kg: 1. Ton Mulders, Majuso Maasbree; 2. Pedro v.d. Tillaart, Kenshiro Abbe Boerdonk
Boven 93 kg: 1. Hans v.d. Elsen, Kenshiro Abbe Boerdonk; 2. Bert v.d. Heijden, Kensiro Abbe Boerdonk

Zwemmen

Wedstrijd in het kader van de kringcompetitie afdeling B
100 m rugslag m.o. 12: 1. Overbeek, ZVB 1.34,0; 2. Odekerken, NIMO 1.36,8.
100 m rugslag j.o. 12: 1. Logister, NIMO 1.29,3; 2. Klinkers, ZVB 1.31,1.
50 m vlinderslag m.o. 10: 1. Overbeek, ZVB 0.44,9; 2. Rademakers, ZV Vaals 0.46,0.
50 m vlinderslag j.o. 10: 1. Peters, ZVH 0.50,4; 2. V. Brink, ZVH 0.50,9.
100 m rugslag m.o. 16: 1. Bormans, MZ&PC 1.21,1; 2. V. Velsen, ZVH 1.22,8.
100 m rugslag j.o. 16: 1. Klasens, ZVB 1.14,8; 2. V.d. Akker, ZVH 1.15,6.
100 m vlinderslag m.o. 14: 1. V.d. Vorst, ZVB 1.23,0; 2. V.d. Hagen, MZ&PC 1.30,2.
100 m vlinderslag j.o. 14: 1. Roth, ZVB 1.16,1; 2. V. Dijk, NIMO 1.20,0.
200 m schoolslag dames: 1. Bormans, MZ&PC 3.07,7; 2. Wanders, ZVB 3.13,7.
200 m schoolslag heren: 1. Den Baas, ZVH 2.51,4; 2. V.d. Pol, NIMO 2.53,0.
100 m vlinderslag m.o. 12: 1. Bovy, MZ&PC 1.38,8; 2. Overbeek, ZVB 1.41,9.
100 m vlinderslag j.o. 12: 1. V. Hoof, ZVB 1.34,4; 2. Bormans, MZ&PC 1.40,7.
200 m wisselslag m.o. 16: 1. Bormans, MZ&PC 2.44,7; 2. Spronken, ZVB 2.55,6.
200 m wisselslag j.o. 16: 1. Klasens, ZVB 2.36,6; 2. Bons, MZ&PC 2.37,0.
100 m rugslag m.o. 14: 1. V. Velsen, ZVH 1.23,8; 2. Schwoll, ZV Vaals 1.26,2.
100 m rugslag j.o. 14: 1. Bontath, ZV Vaals 1.25,3; 2. Drozdzok, ZVH 1.27,3.
4x 100 m vrije slag est. dames: 1. MZ&PC 5.00,8; 2. ZVB 5.04,4; 3. ZV Vaals 5.18,2.
4x 100 m vrije slag est. heren: 1. ZVB 4.20,7; 2. MZ&PC 4.35,0; 3. NIMO 4.36,8.

Zaalhandbal

Prov. klasse
Caesar-Roda 14-8
Kerkrade-Swift 3 15-7
Maasbracht-IVS 12-13
Mosam 2-BSV 11-14
Afd. 1 klas A
Bevo-Vios 24-3
MSV-Blerick 13-16
Eksplosion-Loreal 2 8-10
Megacles-Be Fair 22-9
Afd. 1 klas B
Selpa-Sittardia 3 12-14
Break Out-Patick 19-8
Afd. 2A
Heel 2-Grathem 6-12
Maasbracht-Weert 17-4
Vesta-Herten 11-22
Noav-EHV 18-9
Afd. 2B
Bevo 2-Heldia 5-7
Des-Wittenhorst 3-11
Afd. 2C
Blauw Wit-Juliana 13-9
Hoensbroek-Filarskis 3-9
Afd. 2D
Be Quick-Vilt sn.o.
Vebios-Sibbe 5-13
Hellas-Sitt. DVO 4 17-8
Afd. 3A
Merefeldia 2-HBS 7-20
Afd. 3B
Alcides-Loreal 3 4-19
SVVH-Athene 27-8
Manual-Hercules 26-3
Afd. 3C
Haelen 2-Manual 2 16-5
Posterh. 3-Zonnebl. 2 4-10
Quickly H.-SVVM 5-0
Afd. 3D
Born-Noav 2 11-6
Quickly H.-SVVM 6-7
Posterholt 2-HVM 13-7
Afd. 3E
V&L 2-Haslou 2 8-11
IVS 2-SVM 2 13-5
Afd. 3F
Caesar 2-Zwart Wit 8-10
BSV 2-Marsna 3-4
Hellas 2-Alfa 2 8-4
Afd. 3G
Be Quick 2-Margr. 3-6
Mosam 3-Sibbe 22-8
Voerendaal-HVK 25-6
Afd. 3H
Olympia-Selpa 2 19-4
Beak Out 3-Heerlen 7-13
Jun. prov. klas
V&L-Iason 11-9
Ospel-Loreal 1-17
Swift-Blauw Wit 7-6
Phoenix-Sitt. DVO 8-12
HEREN
Prov. klasse
V&L 2-Wittenhorst 27-16
Bevo-Hoensbroek 14-10
Alfa Schinnen-Loreal 2 19-20
Quick-Minor 13-16
Afd. 1 klas B
Heerlen-Noav 22-25
Kerkrade 2-Swift 2 11-16
Afd. 2A
Vios-Delphi 26-12
Afd. 2B
Zonnebl.-Breeton Sp. 10-9
Heel-Athene 21-20
Vesta-Grathem 16-19
Swift 3-Loreal 3 15-17
Afd. 2C
Fort. 2-Wilskracht 14-17
Born-Noav 2 17-16
Sitt. 4-Zonnebl. 2 19-17
Afd. 2D
Filarskis-Caesar 2 18-15
Sitt. 3-Zwart Wit 10-16
SHV-Olympia 22-17
Afd. 3A
Ospel 2-Megacles 2 6-23
Grathem 2-Vesta 19-17
Afd. 3B
Heldia 2-Grathem 3 9-14
Afd. 3C
Blerick 2-Poppeye 18-7
Wittenh. 2-Loreal 4 21-9
Eksplos. 2-Br. Sp. 2 25-7
Manual 2-Hercules 30-10
Afd. 3D
Linne 2-Quickly H. 12-14
HVM 2-Be Fair 2 19-9
Afd. 3E
Linne-Herten 2 29-21
IVS 2-Posterholt 3 24-11
HVV-SVM 2 14-28
Afd. 3F
Hoensbroek-Minor 2 22-24
Zw. Wit 2-V&L 3 7-21
Hellas-HVK 14-8
Afd. 3G
Marsna-Voerendaal 5-0
Wynandia-Rodah 23-15
Afd. 3H
Heerlen 2-Ingbergia 27-11
Filarskis 2-Break Out 2 6-11
Voerendaal 2-Selpa 2 4-11
Jun. prov. klasse
V&L-Bevo 17-11
Swift-Caesar 18-12
SVM-Loreal 11-17
Sitt.-Linne 19-13

Schaken

KNSB-competitie derde ronde
Hoofdklasse
Vas-CVI Utrecht 3-7
Memo-Phil. Leeuw. 4½-5½
Phil. Leiden-Het Witte P. 6-4
DD-Desisco WGM 4½-5½
BSG-Volmac 2½-6½ (3½-6½)
Eerste klasse B
Het Witte P.-HMC 4½-5½
De Wolstad-Brunssum 5-5
Eindhoven-SMB 9½-½
Charlois-Volmac 2 6-4
Tweede klasse D
VS Mstr.-Paul K. 2 5½-4½
Veldhoven-Gess 3½-6½
OSV-Nieuwegein 2-8
De Baronie-ASV 6½-3½
Waalwijk-Pion 4-6
Competitie Limburgse schaakbond
Promotieklasse
H'broek ME-Brunssum 2 6-4
Schaesberg-De Witte Dame 6½-3½
Venlo-VSM 2 5½-4½
Pionneke-Gess 2 5½-4½
Eerste klasse A
Ubach o. Worms-MSV 3½-4½
H'broek ME 2-MSV 2 4-4
DJC-Kerkrade 3-5
Heerlen-Schaesberg 2 4-4
Eerste klasse B
Venray-De Witte Dame 2 5½-2½
Leudal 2-EWS 2½-5½
Venlo 2-Leudal 4½-3½
Reuver-Maasniel 2-6
Tweede klasse A
MSV 3-De Juiste Zet 2 5-3
Kerkrade 3-De Juiste Zet ½-7½
VSM 5-VSM 7 7½-½
Heerlen 2-VSM 3 2½-5½
Tweede klasse B
Kerkrade 5-Brunssum 3 3-5
Schaesberg 4-Hoensbroek ME 3 4½-3½
VSM 4-Schaesberg 3 1½-6½
Kerkrade 2-VSM 6 5½-2½
Tweede klasse C
Pionneke 3-Stokpaardje 1-7
DJC 2-EWS 2 1½-6½
Pionneke 2-Gess 4 6½-1½

Bridge

Competitie viertallen
Hoofdklasse
Tussen de VM-teams 1 en 2 was 't andermaal stuivertje wisselen omrede VM (V.d. Peppel) Brök (Rothkranz) een maximale lap gaf van 20-0, terwijl het 2e team (V. Bracht) niet verder kwam dan een 13-7-zege op Brök 2 (Leufkens). Verrassend was de uitslag van heggesluiter Geleen (De Klerk) die een maximale 20-0-overwinning behaalde op het teleurstellende Sittard 3 (Hermans). Geleen nog niet helemaal uit de zorgen, kan nu wat ruimer ademhalen. Mijnstr. 2 (mw. v.d. Haar) verloor met 8-12 van Sittard (mw. de Groot). Stand na 6 wedstrijden
1. VM (76); 2. VM 2 (74); 3. Sittard (67); 4. Brök 2 (50); 5. Mijnstr. 2 (49); 6. Geleen (46); 7. Sittard 2 (43); 8. Sittard 3 (38); 9. Brök (32).

Hockey

Heren hoofdklasse
Hattem-Bloemend. 0-1
Kl.Zw'land-Kampong 7-2
MEP-Gron. Studs. 3-2
Tilb.-HGC 1-0
Laren-Wagen. 1-0
A'dam-Gr.Zwart 3-3
Overgangsklasse A
Schaerweijde-G.Zwart 2-1
Hurley-Gooische 1-1
HTCC-Victoria 0-1
R'dam-EMHC 2-2
Hilvers.-MOP 1-4
Devent.-Hudito 0-0
Overgangsklasse B
Pinoké-Quick St. 2-2
SCHC-DKS 3-0
Venlo-HDM 2-2
Were Di-Nijmegen 2-2
Breda-Kameleon 5-1
Den Bosch-Randwijck 2-1
Heren Zuid
Eerste klasse C
Uden-Union 1-2
Racing-Son 0-2
HUAC-HMHC 1-0
HOD-Blerick 3-0
Tweede klasse E
Basko-Geleen 1-2
E'hoven-Weert 1-3
Nuenen-M'tricht 0-0
Heerlen-Best 1-2
Derde klasse F
Horst-Mill 2-0
Civicum-S'tard 3-0
Heeze-Tegelen 1-0
Vierde klasse G
Bosdael-Bakel 0-5
Cranendonck-Bergen 1-1
Hockeer-HCAS 2-1
Kerkrade-Helden 2-0
Dames hoofdklasse
HGC-EMHC 3-0
Were Di-GHBS 1-0
Groningen-Upward 1-2
Nijmegen-Bloemend. 1-0
Hilversum-Godische 4-2
Or.Zwart-A'dam 1-4
Overgangsklasse A
Gr. Studs-GCHC 4-0
Kieviten-HTCC 2-2
Push-HDM 1-2
Arnhem-Forward 0-1
Union-PW 0-3
HBS-Dash 7-2
Overgangsklasse B
Uden-Kl.Zw. 2-3
HOD-Leeuwarden 2-3
Wageningen-MOP 1-4
Pinoké-Grasp. 5-0
HMC-DKS 0-5
Ede-Venlo 1-3
Dames Zuid
Eerste klasse C
Zevenaar-Quick 1-2
Keep Fit-Rapidity 2-3
HUAC-Heerlen 0-3
M'tricht-MEP 1-2
Tweede klasse F
Concordia-Weert 0-1
Blerick-Geldrop 1-1
Nuenen-Gemert 5-1
Tegelen-Gr.Wit 1-0
Derde klasse F
Sittard-Civicum 3-3
Horst-Helden 0-0
Venray-DVS 0-1
Geleen-E'hoven 1-1

Badminton

Hoofdklasse
Victoria-BCH 2-9
Duinw.-Zijderv. 10-1
Haarlem-DKC 11-0
Arnhem-Velo 8-3
Overgangsklasse
Brunssum-PSV 10-1
Duinw. 3-Arnh. 2 5-6
Carlton'80-Weert 9-2
Assen-Tilburg 11-0
Eerste klasse afd. 4
Trim-Smash 2-9
R'mond-Schijndel 5-6
United-BCH 2 1-10
Tweede klasse afd. 8
Victoria 2-BCH 4 5-3
PSV 2-Brunssum 2 2-6
Derde klasse afd. 8
Victoria 3-Whippet 5-3
WIK-Trim 2 5-3

Biljarten

District Maastricht en omstreken KNBB
1A
Boulev.-Vriendenkr. 0-7
Concord.-Ulestr. 2 4-3
MBV-Noorbeek 5-2
Op de Klos-BCM 2-5
DOT-O.O. Heer 7-0
1B
BCM 2-BCO 5-2
O.O. Heer 2-Vilt 2-5
MBV 2-Geulle
Vr.kring 2-BCM 3
Ulestr. 3-Ridder
Driebanden
Afdeling A
Heukske-Eendr.
BCM-WVB
KOT-Montmartre
Ridder-L. Band Ey
Nazareth-Boulev.
Sport-MBV
Afdeling B
L. Band Ey 2-Gronsv.
Boulev. 2-Ulestr.
O.O. Heer-Sport 2
Vriendenkr.-Heukske 2
DAV-BCM 2
District Zuid-Limburg K
3 banden afd. A
De Vink-Schaesberg
DDK-OHVZ
Zwaantje-ABC
Caramb.-Schaesb.
Zwaantje-Weustenr.
De Vink 2-Waubach
Afdeling B
Born-Apollo
Zwaantje 2-Benelux
Modern 2-O. Ons
Volkshuis-Luip
Waubach 2-Wilhelm.
Eerste A
De Keizer-Born
Schinnen 2-Apollo
Schinnen-Volksh.
Heukske-Wolfrath
Volksh.-Schinnen 2
Born-Schinnen
Benelux-de Keizer
Apollo-Heukske
Eerste B
Concordia-Societ.
Elsloo-Holtum
Vr.kring-W. v. H'broek
Baandert-GONA
W. v. H'broek-Volksh. 2
Societ.-Elsloo
Volksh. 2-Holtum
Eerste C
Voerendaal-Waubach
Eerste D
DDK-Juliana
Schaesb. 2-BBC
Schaesb. 2-Waubach 2
Juliana-N. Klossen
H'heide-Brunssum
N. Klossen-Carambool 2
Tweede A
Modern-Born 2
Quick-Wolfrath 2
Wolfrath 2-Stein
Benelux 2-Societ. 2
Tweede B
Tjoba-O. Ons St.
O. Ons Stein-GONA 2
Holtum 2-O.O. Stein
Born 3-O.O. Geleen
HGK-Holtum 2
Tweede C
Wilhelm.-St.-Hoger
BCV-Sibbe
Toekomst-BBC 2
Tweede D
BCH-Nuth
De Keizer 2-BCV 2
De Ster-Butting
Tweede E
L. Band 2-Concord. 3
Wilhelm. 2-ABC 3
Eendr. 2-Schaesb. 5
St.-Hoger 2-Wilhelm. 2
Kantje 2-Concord. 3
BBC 3-Eendr. 2
Kantje 2-St.-Hoger 2
ABC 3-Centrum
Tweede F
Apollo 2-Cebusta
Zum Bl. B 2-Concord. 2
ABC 2-DJB 2
Apollo 2-Concord. 2
Hoefijz.-H'heide 2
Jul. 2-Bekkerv.

Schaken

Schaakvereniging Schaesberg
In Het Streeperkruis Schaesberg is de tiende ro[nde] van de interne competitie [van] de Schaakvereniging Sch[aes]berg gespeeld.
Hier volgen de resultaten:
Groep A:
A. Beugels-L. Ortmans
W. Wauben-F. Hendriks
H. Cramers-Jo Balter
H. de Hey-J. Bakx
G. Janssens-Jos Balter
H. Triepels-F. Esser
E. Sparla-R. Manning
E. Jacobs-H. Haas
Groep B
L. Konsten-J. Nelis
R. van der Veen-P. Kooistra
M. Marell-Th. Bruns
G. Hoeijmakers-J. Spijkers
L. de Vries-G. Rinkens
A. de Wit-C. Robbertsen
D. Falize-Th. Vrinzen
R. Haan-G. Tournay
G. Peters-Mevr. van Dishoeck
R. van Hooren-H. Lemmens
F. Rademakers-R. Richter
Door zijn verrassende ne[der]laag is de leider van de vo[rige] week, A. Beugels, gezakt n[aar] plaats drie. Bovenaan staat Frits Hendriks. Op de twe[ede] plaats is Jo Balter gekomen. In groep B is Lei Konsten [ondanks] zijn nederlaag te[gen] kampioenendoder Jo Ne[lis] aan kop gebleven. Ook nummer twee Richard van [der] Veen verloor en zakte naar de derde plaats. Piet Kooistra [is] opgeklommen naar de twe[ede] plaats.

Schaakvereniging Schaesberg wint „Bronsener Springer"
In het in Aken gehouden [snel]pidschaaktoernooi is een te[am] van de Schaakvereniging Schaesberg bijzonder g[oed] voor de dage gekomen.
Het team, bestaande uit spelers Wouter van der Zan[d], Hans Leclerq, André Vos[sen] en Arno Henzen, wist zonder veel problemen zijn wedstrijden in de voorronden te w[in]nen.
In de finalepoule waren Ak[en] en Bayer Leverkusen de [te]genstanders. Tegen Ak[en] werd gelijkgespeeld. Om[dat] Aken eerder met 3-1 van [Le]verkusen gewonnen h[ad,] moesten de Schaesbergers [de] het toernooi te winnen [de] Keulse schakers met grote cijfers verslaan. Dit lukte en kon Schaesberg de eerste p[rijs] in de vorm van de Bronzen Springer mee naar huis [ne]men. Een bijzondere verm[el]ding verdient nog André V[os]sen die al zijn elf wedstrijden won.

Tweede ronde van de competitie van de Limburgse Schaakbond
Op de tweede zondag van [de] bondscompetitie zijn de te[ams] van de Schaakvereniging Schesberg goed voor de [dag] gekomen.
In de promotieklasse w[on] Schaesberg 1 met ruime cijfers van De Witte Dame uit Gr[ons]benvorst.
Winst boekten J. Arnold, Vossen, H. Leclerq, A. Hen[zen] en W. Wauben.
remises waren er voor H. B[on]gendoorn, F. Hendriks en [] van der Zandt.

Stemming in kamp van Kortsjnoj is somber

Karpov bijna zeker van eindoverwinning

MERANO – Uitdager Viktor Kortsjnoj heeft de veertiende partij in de schaaktweekamp tegen Anatoli Karpov uit de Sovjetunie opgegeven zonder verder te spelen. De partij was maandag na 46 zetten in een vrijwel hopeloze stand voor Kortsjnoj afgebroken. De stand in de tweekamp is nu 5–2 in het voordeel van de wereldkampioen, die nog één punt nodig heeft om zijn titel te prolongeren.

Drie jaar geleden raakte Kortsjnoj in Baguio-stad op de Philippijnen in de vorige tweekamp om de wereldtitel tegen Anatoli Karpov eveneens met 2–5 achter. De uitdager haalde toen op tot 5–5 om toch nog na de 32e partij te verliezen. Kenners in Merano geloven niet dat Kortsjnoj, die slechts bij vlagen iets van zijn schaakkunde heeft laten zien, weer tot een dergelijk huzarenstukje in staat zal zijn. „De stemming in het kamp van Kortsjnoj is somber", zei de Amerikaan Yasser Seirawan, een van de secondanten van de uitdager.

Wereldkampioen Anatoli Karpov is de laatste tijd nogal eens te rade gegaan bij de Sovjetrussische psycholoog Kabanov, die sinds 29 oktober in Merano aanwezig is.

„Als directeur van het instituut in Leningrad, dat wetenschappelijk onderzoek verricht op het gebied van de psycho-neurologie, ben ik naar Merano gekomen om de geestelijke druk, die een schaker krijgt te doorstaan, te bestuderen", aldus Kabanov. In ieder geval heeft Karpov dankbaar gebruik gemaakt van de aanwezigheid van zijn geleerde landgenoot. Volgens zegslieden uit het kamp van de wereldkampioen was Karpov daarom in staat zijn kalmte te bewaren na het verlies van de dertiende partij. De vijftiende partij staat voor donderdag op het programma.

„Ik begin nu pas serieus te trainen"

Jan Harings aast op plaats in WK-selectie

door bennie ceulen

SIBBE – Na een onderbreking van één winterseizoen heeft Jan Harings zich weer met volle overgave gestort op het veldrijden. De amateur uit Sibbe, die drie jaar geleden bij de junioren de nationale titel in deze wielerspecialiteit behaalde, hoopt dit seizoen naar de nationale top te kunnen doorstoten. Later dan de andere crossspecialisten maakte Jan Harings enkele weken geleden weer zijn opwachting in het veld. Vorige week nam hij met een nationale selectieploeg deel aan vier veldritten in Polen. Zijn uitslagen waren niet denderend, maar dat deert Jan Harings niet.

De 21-jarige Zuidlimburger blikt tevreden terug op zijn hernieuwde kennismaking met de internationale amateurtop. Jan Harings: „Na het wegseizoen heb ik bewust enkele weken goed gerust. Voordat ik naar Polen ging had ik pas drie cyclocrossen gereden. Bovendien had ik nog erg weinig getraind. Ik wist dus van te voren dat ik geen goede resultaten zou behalen. Bondscoach Albert Stofberg verlangde dat ook niet van mij. Hij adviseerde mij naar Polen mee te reizen en deze trip als een goede training te beschouwen. Dat heb ik dan ook gedaan. Ik eindigde steeds tussen de twintigste en dertigste plaats. De andere jongens van de ploeg deden niet veel beter. Ik had nog nooit zo'n zware crossen gereden. In Polen rijden enkele ontzettend sterke veldrijders, jongens die zich beslist met de wereldtop kunnen meten. Door die vier crossen is mijn conditie flink gestegen. Ik viel liefst drie kilogram af en heb daardoor bijna mijn goede gewicht te pakken."



● *Jan Harings, cycle-cross-trip in Oost-Europa.*

Jan Harings zal voortaan tweemaal per week naar Kerkdriel afreizen om er onder leiding van bondscoach Albert Stofberg te trainen. „Ik begin nu pas serieus te trainen. De goede conditie hoop ik eind december, begin januari beet te hebben. Dan pas is het tijd om je in de kijker te rijden, omdat 31 januari het kampioenschap van Nederland verreden wordt en een week later het wereldkampioenschap. Dat zijn de twee hoogtepunten van het veldritseizoen."

Bewust

Jan Harings hoopt zich voor die tijd in de nationale ploeg voor de regenboograce gereden te hebben. Harings: „Bij de junioren behoorde ik tot de beste crossers van het land. Nu wil ik er alles uithalen om ook bij de amateurs door te breken. Ik weet wel dat het een grote gok is door mijn hele conditie-opbouw op een eventuele WK-selectie af te stemmen. Ik neem bewust dat risico. Als het me niet lukt heb ik pech gehad."

De Sibbenaar is komend weekeinde twee keer actief in het veld. Zaterdag in Sint-Michielsgestel en zondag in Marienkessel. „In Sint-Michielsgestel zijn alle internationale profspecialisten van de partij. Dat wordt een zware klus. Zondag rijdt mijn jongere broer Peter voor de eerste keer weer mee. Volgens mij gaat hij deze winter nog erg goede uitslagen rijden", aldus Jan Harings.

Nieuwdorp ploegmaat van Maas

DEINZE – Heddy Nieuwdorp heeft een contract getekend bij de ploeg Wickes-Splendor. Nieuwdorp is de vierde Nederlander die volgend jaar voor de formatie van Berten de Kimpe uitkomt. Eerder werden Jo Maas, Jos Schipper en Johnnie Broers aangetrokken.

● *Don Larway, misschien naar Tilburg Trappers.*
Foto: THIJS HABETS

Smith en Larway naar Tilburg Trappers

Black Falcons heeft te veel Canadezen

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

TILBURG/VALKENBURG – De besturen van de ijshockeyclubs Tilburg Trappers en Black Falcons onderhandelen momenteel over de transfers van Bill Smith en Don Larway naar Tilburg Trappers. Bekend is dat Black Falcons met een overschot aan Canadezen in de maag zit.

Eerder heeft het Falcon-bestuur Smoke Eaters het aanbod gedaan om twee Canadezen over te nemen. Van Smoke Eaters-zijde is toen negatief gereageerd. De overstap van beide Canadezen naar de Trappers is voor Bill Smith geen enkel probleem. Hij is in het bezit van een door de Nederlandse IJshockey Bond afgegeven spelerskaart. Dan Larway niet, hij wacht nog altijd op zijn transferpapieren uit Canada. Reactie van NIJB-secretaris Rob van Rijswijk: „Bij ons is het bekend dat Tilburg Trappers met het bestuur van MIJC een gesprek heeft gehad. De Tilburgse club", aldus Van Rijswijk, "is op zoek naar twee spelers."

HOOFDKLASSE ZAALVOETBAL

De Haantjes weer aan kop

Van onze medewerker HERMANS BOSCH

HEERLEN – De grote verrassing maandagavond in de hoofdklasse zaalvoetbal was het stuivertje wisselen aan de top van de ranglijst. Titelverdediger De Haantjes uit Beek nam door het teleurstellende 2–2 resultaat van naaste concurrent Kimbria de leiding over.

Ook aan de staart werd gewisseld. Da Capo verdubbelde door winst bij SCC Bisschops het tot nu toe behaalde aantal punten en deed de laatste plaats graag over aan AGC.

SCC Bisschops-Da Capo 0–3 (0–3). In de sporthal Kerkrade-West boekte men een nieuw dieptepunt in de hoofdklasse. Slechts tweeëndertig toeschouwers waren getuige van de ontmoeting SCC-Da Capo. Een duel dat volgens SCC-coach Pelzer heel snel vergeten moet worden: „Wij worden waarlijk door pecht achtervolgd: topscorer Benders in het gips, Wolfs deze week onder het mes, en bovendien onze rots in de achterhoede Jo Maats, geblesseerd." Zijn collega Cor van Schendel: „Zeer belangrijke punten voor ons, meer is eigenlijk niet van belang." Overigens trad ook hij met een danig verzwakte ploeg in het veld.

Uitslagen:

ZVV Brunssum-Nautica	3–2 (1–1)
De Keelkampers-AGC'79	5–1 (2–0)
Kimbria-VVIOH	2–2 (0–2)
Kampong-Cosmos	2–2 (0–0)
De Haantjes-SHC Consten	7–2 (3–1)

De stand:

De Haantjes	8–15 (44–16)
Kimbrua	8–14 (42–16)
Brunssum	8–12 (27–19)
Cosmos	8– 9 (28–23)
Kampong	8– 9 (26–28)
De Keelkampers	8– 7 (25–31)
V.V.I.O.H.	8– 7 (16–24)
SHC Consten	8– 6 (24–28)
SCC Bisschops	8– 6 (23–27)
Nautica	8– 5 (18–25)
Da Capo	8– 4 (18–31)
AGC'79	8– 3 (16–35)

Programma maandag 16 november.
Sporthal Kerkrade-West, 20.00 uur, Cosmos-Da Capo. Sporthal Kerkrade-West, 21.00 uur, SHC Consten-De Keelkampers. Sporthal Geusselt, 20.15 uur, Kimbria-SCC Bisschops. Sporthal Geusselt, 21.15 uur, Nautica-De Haantjes. Brunssum Brunahal, 21.00 uur, AGC'79-Kampong. Geleen Groenstraat, 20.00 uur, VVIOH-Brunssum.

Gene Mayer sterker dan broer Sandy

STOCKHOLM – De Amerikaan Gene Mayer is winnaar geworden van het open tennistoernooi in Stockholm. Hij versloeg in de finale zijn broer Sandy met 6–4, 6–2. Het was de eerste keer dat Gene Mayer het toernooi in Stockholm op zijn naam bracht. Sandy won het evenement in 1977.

● HEERLEN – De uitslag van de voetbalwedstrijd RKSVB - Helios (1e klasse C-afdeling) was niet 0–0, maar 2–0. Janssen en Eurlings maakten de doelpunten.

Slagfestival in Rodahal

door harry muré

KERKRADE – Geen schlager- maar een slagfestival op maandag 23 november in de Rodahal. De samenstelling van het profboksgala is op een oor na gevild. Maik Krol komt voor een gevecht over zes ronden in de ring tegen de Brit Bob Hennessey. De tweede Nederlandse zwaargewicht, André van den Oetelaar, krijgt de Westduitser Tommy Saydock als tegenstander. Over de lengte van dit duel liggen matchmaker Henk Ruhling en de profcommissie van de Nederlandse boksbond met elkaar in de clinch.

Normaal houdt de boksbond voor profpartijen vast aan een minimale partijduur van zes ronden. De Zandvoortse bokspromotor Ruhling is het daar in dit geval niet mee eens. Tommy Saydock is een ervaren, 31-jarige zwaargewicht.

André van den Oetelaar, de coming-man uit Schijndel, is in vier gevechten ongeslagen. Hij is vier kilo lichter dan Saydock. Henk Ruhling: „Ik wil André niet de vernieling in helpen. Ik wil hem opbouwen. Daarom heb ik tegen de boksbond gezegd dat ik hem maar over vier ronden laat boksen. Er is nog geen definitieve beslissing genomen."

In het bijprogramma bokst, naast John van Elteren, nog een reeks andere talentvolle Limburgse knapen: Jos Paffen, Ray Johnson, Peter Muijen, Jos Frins, Wim Heiligers en Sjir Vos.

De ring komt in de Rodahal te staan. Er worden tribunes gebouwd met een capaciteit van zestienhonderd toeschouwers. De entreeprijzen zijn respectievelijk twintig, dertig en vijftig gulden. De voorverkoop is van start gegaan. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij: VVV-kantoor Heerlen, Stationsplein 4 (tel. 045-716200), VVV-kantoor Maastricht, Vissersmaas 4b (tel. 043-19363), Wijngrachttheater Kerkrade, Theaterpassage 2 (tel. 045-454141) en café-friture van Beers, Hovenstraat Ubach over Worms (tel. 045-312397).



● *André van den Oetelaar, in Kerkrade tegen de Duitser Tommy Saydock.*

Twee maanden rust voor Van Raamsdonk

DEN HAAG – De medische commissie van de Nederlandse boksbond heeft Pedro van Raamsdonk een rustperiode van twee maanden opgelegd. De Amsterdamse middengewicht mag tot begin januari niet in partijen uitkomen en niet „sparren". Uit een hersenonderzoek is gebleken dat Van Raamsdonk verschijnselen van een lichte hersenschudding vertoont", zegt NBB-voorzitter Jaap Villerius. Van Raamsdonk liep die blessure op tijdens een partij tegen de Westduitser Dieter Wienand.

Eenmalige uitkering voor 'alleenstaanden'

Deze eenmalige uitkering is bestemd voor mensen die niet meer hebben dan [illegible] minimuminkomen of een sociale verzekeringsuitkering [illegible]. Bovendien geldt als voorwaarde dat zij in Nederland wonen en een eigen huishouding hebben.

U kunt deze uitkering aanvragen: [illegible]

Hoeveel bedraagt de uitkering?

[illegible] ƒ 250,– [illegible] ƒ 550,– [illegible]

[illegible] in Nederland

Bij welk inkomen heeft u recht op de uitkering?

[illegible] alleenstaanden als uw inkomen [illegible] afhankelijk van uw leeftijd ligt tussen ca. [illegible] WWV ƒ 1.594,– resp. [illegible]

Voor eenoudergezinnen als uw inkomen niet hoger is dan ca. ƒ 1.272,– netto per maand (voor WWV ƒ 1.339,–).

Voor gehuwden als uw inkomen niet hoger is dan ca. ƒ 1.415,– netto per maand (voor WWV ƒ 1.487,–).

Kinderbijslag en vakantiegeld worden niet meegerekend. Door u zelf betaalde premies voor een ziektekostenverzekering, bijvoorbeeld bejaardenziekenfonds, worden van uw inkomen afgetrokken. Ligt uw inkomen iets boven het minimum, dan wordt slechts een deel van de uitkering betaald.

Hoe moet u de uitkering aanvragen?

Op het postkantoor kunt u een aanvraagformulier met toelichting krijgen. Lees eerst de toelichting door.

Vul daarna het formulier in en stuur het samen met uw loonstrookje, specificatie van uw uitkering of ander bewijs van uw inkomsten in de bijbehorende envelop naar de Gemeente waar u woont.

Zorg er wel voor dat u uw aanvraag uiterlijk 31 december indient.

Wilt u meer weten?

Op het postkantoor kan men u ook vertellen waar u in uw woonplaats terecht kunt voor meer informatie en wie kan helpen met het invullen van het formulier.

Behalve op het postkantoor, kunt u het aanvraagformulier ook krijgen als u 0017 belt. U krijgt het dan thuisgestuurd.

Buitenlandse werknemers kunnen zich wenden tot de Stichting Welzijn Buitenlanders.

Haal het aanvraagformulier op het postkantoor.